



2005  
Årsredovisning

**ÅLANDSBANKEN**

# INNEHÅLL

## VD:s och ledningsgruppens utblick

4

## Styrelsens verksamhetsberättelse

Resultat och lönsamhet .....	8
Bankens förvaltning .....	11
Femårsöversikt koncernen .....	17
Inlåning .....	18
Utlåning .....	19
Riskstruktur och riskhantering .....	20
Aktiefakta .....	23
Koncernens balans- och resultaträkning .....	26
Kassaflödeanalys .....	29
Förändring i eget kapital .....	30
Redovisningsprinciper för koncernen .....	31
Notuppgifter för koncernen .....	35
Riskhantering .....	46
Moderbolagets balans- och resultaträkning .....	48
Moderbolagets redovisningsprinciper .....	51
Notuppgifter för moderbolaget .....	53
Förslag till vinstdisposition .....	63

## Revisionsberättelse

63

## Organisation

64

## Styrelse, VD och ledande personal

65

## Adressförteckning

66

# KORT OM ÅLANDSBANKEN ABP

(KONCERNEN)

MILJONER EURO	2005	2004
<b>RESULTAT</b>		
Räntenetto	31,4	30,0
Övriga intäkter	20,9	18,2
Kostnader	-33,2	-33,7
Kreditförluster	-0,3	-0,7
Rörelsevinst	18,7	13,9
<b>VISSA BALANSPOSTER 31.12</b>		
Utlåning	1 796,3	1 632,1
Inlåning, inkl. emitterade skuldebrev	1 630,6	1 537,2
Eget kapital	113,3	107,8
Balansomslutning	2 170,4	1 995,3
<b>NYCKELTAL</b>		
Avkastning på eget kapital, %	12,5	9,9
Eget kapital per aktie, euro	10,32	9,81
Resultat per aktie efter skatt, euro	1,24	0,96
Kapitaltäckningsgrad, %	11,3	11,8
Antalet anställda (Omräknat i heltidsbefattningar)	411	392

EKONOMISK INFORMATION OM ÅLANDSBANKEN  
Ålandsbanken publicerar följande delårsrapporter under  
verksamhetsåret 2006

- delårsrapport januari – mars utkommer måndag 24.4.2006
- delårsrapport januari – juni utkommer måndag 24.7.2006
- delårsrapport januari – september utkommer måndag 23.10.2006

Delårsrapporterna publiceras på Internet: [www.alandsbanken.fi](http://www.alandsbanken.fi)

De kan även beställas under adress:

Ålandsbanken Abp, Sekretariatet, PB 3, AX-22101 MARIEHAMN



*I ledningsgruppen ingår från vänster Edgar Vickström, Lars Donner, Dan-Erik Woivalin, Peter Grönlund, Pekka Nuutinen och Jan Tallqvist.*

## **VD: S OCH LEDNINGSGRUPPENS UTBLICK**

Finansmarknaden i Finland präglades under året av fortsatt lågt ränteläge, hård konkurrens och strukturförändringar. Den hårda konkurrensen har pressat marginalerna på både inlåning och utlåning, vilket medfört att finansnettot utvecklats svagare än förväntat trots den fortsatta kraftiga tillväxten på creditsidan. Bankernas benägenhet att bevilja långa bostadslån till låga marginaler kommer att påverka bankernas resultatbildning på lång sikt. Eftersom bankernas traditionella inlåning samtidigt får allt hårdare konkurrens av nya sparprodukter i form av försäkringssparande, fondsparande och liknande produkter, vilka även erbjuds av bankoberoende aktörer, tvingas bankerna i allt högre grad att knyta till sig leverantörer av sådana produkter för att integrerat kunna erbjuda sina kunder alla finansiella tjänster under samma tak. Denna tendens har redan lett till större strukturförändringar på den finländska och hela europeiska finans- och försäkringsmarknaden.

Ålandsbankens bolagsgrupp är aktiv i denna process. Inom koncernen pågår förnyelsen främst genom dotterbolagen Ålandsbanken Fondbolag Ab, Ålandsbanken Asset Management Ab och Ålandsbanken Kapitalmarknadstjänster Ab, vilka förser koncernen

med en mängd placeringstjänster. Dotterbolaget Crosskey Banking Solutions Ab Ltd (Crosskey) tillhandahåller IT-lösningar för koncernen och externa kunder. Inom koncernen har vi en klart uttalad policy att fungera som plattform för entreprenörmässig verksamhet inom hela finanssektorn.

### **KUNDERNA**

Vi har alltid kundrelationen i fokus. Vår vision är att vara en personlig, kunnig och kreativ relationsbank. Vi skapar värden för privatkunder och deras företag genom att bygga, fördjupa och långsiktigt sköta de personliga kundrelationerna. Förverkligandet av denna ambition gav oss under året många nya nöjda kunder. Särskilt glädjande var att antalet fondandelsägare ökade med nästan 50 procent.

### **MEDARBETARNA**

Medarbetarnas roll är central i vårt arbete med att bygga en relationsbank. Inom koncernen fortsatte under 2005 det omfattande kompetensutvecklingsarbete som döpts till Relationsakademin. Inom projektet genomfördes skolning, ledarskapsutbildning och trainee-verksamhet. För att skapa ett belöningsystem för alla

medarbetare grundades under året en personalfond enligt personalfondslagen. Därtill finns inom koncernen individuella belöningsprogram för olika enheter.

Under året genomfördes en omfattande omorganisation av verksamheten vilken i sin helhet kunde realiseras utan nyanställningar.

Bankdirektör Anders Ingves lämnade banken den sista augusti för att bli vd i Birka Line Abp. Vi tackar Anders för ett gediget arbete med att utveckla koncernen.

## RESULTATET

Koncernen uppnådde de uppsatta målen och resultatutvecklingen var under året positiv. Den främsta orsaken till resultatförbättringen är ökade provisionsintäkter från fonder och förmögenhetsförvaltning, förbättrat räntenetto samt minskat pensionsansvar på grund av ändrad lagstiftning. Ändrade redovisningsprinciper gällande aktivering av kostnader för dataprogram tillverkade för eget bruk har minskat kostnaderna och stör jämförbarheten.

Koncernens lönsamhet har förbättrats på ett mycket tillfredsställande sätt, även rensat från engångsposter och jämförelsestörande poster.

För första gången redovisas nu koncernens resultat enligt IFRS (International Financial Reporting Standards). Arbetet med övergången till den nya redovisningsstandard har varit omfattande. De nya reglernas värderingsprinciper försvårar emellertid jämförelser med tidigare år.

Koncernens kapitaltäckningsgrad är god och den analys som gjorts utgående från de nya kapitaltäckningskraven enligt Basel 2 och koncernens finansiella strategi talar för att koncernen kommer att kunna upprätthålla en god kapitaltäckning även vid en fortsatt stabil tillväxt. Koncernens resultat för året har inte nämnvärt påverkats av det i september ingångna avtalet om leverans av en IT-lösning för S-gruppen.

Koncernen arbetar för att förverkliga det lönsamhetsprojekt och den finansiella strategi som styrelsen fastställde år 2004 med målsättning att resultatet skall öka årligen, att I/K-talet på medellång sikt skall vara 2 ( $K/I = 0,5$ ) och att dividenden på medellångsikt skall vara 1 euro/aktie.

För att vara framgångsrik i dagens finansvärld behöver vi ha en kunnig och välutbildad personal, nöjda kunder och en stabil ägar-krets. Allt detta har vi och jag vill därför rikta ett stort tack till alla som medverkat till ett framgångsrikt år 2005.



Peter Grönlund

Verkställande direktör

## VERKSAMHETEN

### Organisationen

Under året verkade Crosskey för första gången som ett självständigt dotterbolag.

Därtill genomfördes en förändring i syfte att renodla organisationen och betona skötseln av kundkontakterna. Som ett viktigt led i denna förändring delades ansvaret upp i en fastlands- och en Ålandssektor, vilka är skilda resultatenheter med ansvar för kundrelationerna på respektive marknad. Till bankirsektorn koncentreras de dotterbolag och avdelningar som arbetar med förmögenhetsförvaltning.

Det interna stödet till säljorganisationerna är samlade inom sektorn Affärs- och kompetensutveckling som därmed omspannar ekonomi och redovisning, produktutveckling och administrativt stöd, marknadsföring, personalutveckling samt treasury och utländska bankkontakter.

Riskhantering och centrala staber har en övervakande funktion och följer upp alla typer av risk- och säkerhetsarbete i koncernen.

### Kundrelationer Åland

Banken fortsatte att vara marknadsledande på de åländska företags-, privat- och placeringsmarknaderna. Detta bekräftas av en marknadsundersökning som TNS-gallup genomförde under året. Kunderna ger mycket högt betyg åt Ålandsbanken, framförallt för personalens kunnighet, tjänstvillighet, förmåga att lösa problemsituationer och att se till kundens bästa. Under året gjordes en kraftig satsning på företag och försäljning av kapitalmarknadsprodukter.

Kreditgivningen ökade något under år 2005. Depositionerna ökade med 15,2 procent. Utvidgningen av fondsortimentet och nya aktieindexlån ökade försäljningen av placeringsprodukter. Sammanlagt steg intäkterna av kapitalmarknadsprodukter med 5,0 procent.

Kundrelationer Åland stod för 40 procent av bankens depositionsstock och 24 procent av kreditstocken vid utgången av år 2005.

Banken presenterade flera framgångsrika nyheter under året. Under hösten arrangerades den första "husköparskolan" där framtida husköpare gavs övergripande information om att köpa eller bygga hus. En annan omtyckt nyhet var placeringsseminarierna som hölls under våren och hösten.

Vid organisationsförändringen den 1.9.2005 utnämndes Dan-Erik Woivalin till sektorchef för Kundrelationer Åland. Antalet anställda uppgick till 87 personer.

### **Kundrelationer fastlandet**

Fastlandssektorns ekonomiska resultat var tillfredställande under år 2005. Kreditgivningen till hushåll (bostads- och konsumtionslån) ökade stabilt under året. Hård konkurrens pressade marginalerna på bostadsfinansiering vilket innebar att räntenettet ökade med 5,4 procent trots att utlåningsvolymen ökade med 13,4 procent.

Kundernas intresse för olika placeringsprodukter, det vill säga fonder, aktieindexlån och andra värdepapper, ökade mer än under tidigare år. Bidragande orsaker till detta var börskursernas gynnsamma utveckling, större produktutbud samt aktivare försäljning. Som en följd av den ökade placeringsverksamheten ökade provisions- och övriga intäkter med 7 procent.

Kundrelationer fastlandet stod för 60 procent av bankens depositionsstock och 76 procent av kreditstocken vid utgången av år 2005.

Premium-konceptet skördade nya framgångar. Under år 2005 arrangerades många lyckade kundtillställningar där huvudtemat var Internet-banken och/eller Premium samt placeringar (bankens produkter; fonder, aktieindexlån).

Antalet anställda uppgick till 111 personer. Verksamheten bedrevs under år 2005 på samma orter som tidigare. I den nya organisationen finns en sektorledning för hela fastlandet med Pekka Nuutinen som sektorchef. Kontoren rapporterar efter organisationsförändringen direkt till sektorchefen.

### **Bankirsektorn**

Bankirsektorn hade under året en mycket god resultatutveckling beroende på kraftig tillväxt i Ålandsbanken Fondbolags fonder. Det totala kapitalet under Fondbolagets förvaltning uppgick till 269 miljoner euro (162), en ökning med 66 procent. Glädjande är även ökningen av antalet fondandelsägare med 46 procent. Under senare delen av året startades också fyra nya fonder var efter antalet fonder uppgår till 10. Samtliga fonder förvaltas av Ålandsbanken Asset Management.

Banken emitterade det första aktieindexlånet till allmänheten i Finland år 1996. Denna typ av masskuldebrev är en mycket populär sparprodukt och banken emitterade under året sju nya aktieindexlån till ett sammanlagt värde av 35 miljoner euro.

Förmögenhetsförvaltningen som i huvudsak bedrivs inom Ålandsbanken Asset Management och Ålandsbankens Kapitalmarknadstjänster (Allcap) var mycket framgångsrik med fortsatt stabil tillväxt i det förvaltade kapitalet. Allcap förvärvades av koncernen under våren. Bolaget beviljades under hösten tillstånd att verka som värdepappersföretag.

Aktieenheten inom banken svarar för mäklari-, trading- och

aktieanalysverksamhet.

Sektorchef för bankirsektorn är vd Peter Grönlund.

### **Affärs- och kompetensutveckling**

Sektorns uppgift är att stöda affärslinjen på kort och lång sikt för att skapa värde för bankens kunder och uppnå uppställda affärs-mål. Under året har dialogen både med säljorganisationen och IT-leverantören Crosskey förtydligats och gemensamma styrmodeller har utvecklats.

För att öka förståelsen för varje enhets betydelse i bankens långsiktiga resultatuppbbyggnad har ekonomiavdelningen tagit fram en ny modell för intern resultatuppföljning och prognostisering. All extern rapportering har under året anpassats till IFRS-standarderna.

Affärsutvecklingen har tagit fram en segmenteringsmodell som tar hänsyn till dels i hur hög grad en kund valt att koncentrera sina affärer till oss och dels i vilken livssituation kunden befinner sig. Modellen tillämpas tillsvidare endast på digitala tjänster. Internetkontoret uppmärksammades på ett mycket positivt sätt i den svenska facktidningen "InternetWorld". Ålandsbankens Internetkontor beskrivs som det mest kundvänliga i Norden. Tillsammans med marknadsavdelningen har helt nya hemsidor för banken utvecklats.

Personal- och kompetensutvecklingsavdelningen genomförde ett stort antal rekryteringar under året, i huvudsak till Crosskey. Den interna utbildningsenheten Relationsakademien genomförde omfattande utbildningsinsatser, framför allt inom områdena medarbetarskap och ledarskap. Sedan många år tillbaka görs regelbundna medarbetarintervjuer inom koncernen. Svaren år 2005 gav en positiv helhetsbild och särskilt glädjande var resultatet för information, engagemang, arbetsglädje och utrymme för nytänkande.

Under året har ett helt nytt system för utlandsbetalningar tagits i bruk. Förberedande arbete har gjorts för kommande Target 2-lösningar.

Sektorchef för affärs- och kompetensutveckling är vvd Edgar Vickström.

### **Riskhantering och centrala staber**

Anpassningen av bankens rutiner till Basel 2 -regelverket är en viktig del av sektorns arbete. Regelverket är indelat i moduler, pelare I, II och III. Under året har avdelningen för riskkontroll varit sysselsatt med att utveckla modeller för hantering av kreditrisker under pelare I. Basel 2 -regelverket träder i kraft den första januari 2007 och samtidigt skall schablonmetoden för hantering av kreditrisker vara klar att tas i bruk.

Parallellt har arbete med mer avancerade modeller för kreditriskhantering påbörjats. Den så kallade IRB-modellen är under

utveckling och skall enligt planeringen vara klar att tas i testbruk under år 2007. Denna modell fordrar stora insatser av de enheter som hanterar kreditprocessen i banken.

Bankens policy för operativa risker fastställdes av styrelsen i maj. Under året påbörjades arbetet med att beskriva de viktigaste processerna och att kartlägga riskerna enligt Finansinspektionens standard för operativa risker. Denna standard kräver en formaliserad rutin för incidentrapportering. Utvecklingsarbetet pågår och bör vara klart i början av år 2006.

Basel 2 -regelverket förutsätter att de risker som inte hanteras under pelare I hanteras under pelare II. De risker myndigheterna ber bankerna fokusera på är bland annat verksamhetsrisker, ränterisker, likviditetsrisker och koncentrationsrisker. Pelare II-hantering skall resultera i en uppskattning av bankens behov av eget kapital i relation till bankens planer samt i en framåtblickande process som beskriver bankens kapitalförsörjning. En första version av arbetet med pelare II-processen bör vara klar i mitten av år 2006.

Pelare III, det vill säga de metoder och resultat som banken kommit fram till under pelare I och II, skall delges kunder, ägare, myndigheter med flera i första hand via delårsbokslut och verksamhetsberättelser.

Sektorchef för riskhantering och centrala staber är Lars Donner.

### **Crosskey Banking Solutions första år**

Bolagiseringen av Ålandsbankens strategiska affärsområde Systemförsäljning till Crosskey visade sig redan första året vara en lyckad satsning. Vår långsiktiga målsättning att erhålla en ny kund per år uppfylldes i september då SOK valde Crosskey som leverantör för ett nytt kontosystem. I avtalet inkluderades en möjlighet för SOK att senare utöka systemets funktionalitet till att hantera ytterligare finansiella tjänster. SOK har, med anledning av beslutet den 16 februari 2006 att starta S-Banken, valt att utnyttja denna möjlighet.

Kunderna kräver effektiva och stabila processer. För att möta dessa krav har Crosskey målmedvetet arbetat på att kunna certifiera sig i enlighet med standarderna ISO 9000, ISO 20000 och ISO 27000. Crosskeys processer uppnådde under hösten certifierbar nivå.

Crosskeys banksystem får högt betyg för sin användarvänlighet. En av framgångsnycklarna är att systemutvecklingen alltid är användarstyrd. Under året har Crosskey tillsammans med befintliga kunder skapat User Groups där riktlinjerna för den framtida systemutvecklingen på respektive område fastställs. Genom dessa User Groups kan Crosskey förvissa sig om att användarnas önskemål tillgodoses samt att det alltid finns personer med både bransch- och teknikkunskap som driver den fortsatta systemutvecklingen.

Vi är övertygade om att serviceutbudet över landsgränserna kommer att öka, vilket i sin tur ökar behovet av säkra överföringar, betalningar och tjänster. I december beslöt Crosskey att börja leverera tjänster i egenskap av SWIFT-servicebyrå. Crosskey kan genom denna lösning erbjuda en kostnadseffektiv tjänst till alla finländska företag med SWIFT-trafik.

Vd för Crosskey är Peter Wiklöf. Vid ingången av år 2005 hade Crosskey 90 medarbetare. För att tillgodose de behov som den fortsatta tillväxten kräver rekryterades under året 20 nya medarbetare.

### **Miljön**

Miljötänkandet är en viktig del i koncernens dagliga arbete. Vi strävar till ett hållbart samhälle genom att se till att varje miljöåtgärd är ett steg i riktning mot en hållbar utveckling. Detta gör vi bland annat genom att kontinuerligt se över förbrukningen av de största enskilda förbrukningsgrupperna el, vatten och papper. Material som används i verksamheten skall vara tillverkade så att de har minsta möjliga miljöpåverkan. Förbrukade produkter tas om hand på ett miljöriktigt sätt. Sedan april 2000 används på huvudkontoret grön el. En nyhet för i år är att matavfallet från personalmatsalen komposteras. Personal och affärskontakter uppmanas att delta i vårt mål att skapa ett hållbart samhälle. På det sättet sprider vi ringar på vattnet.

Ålandsbanken delar årligen ut en bonus från bankens miljökonto. Pengarna stöder viktiga projekt inom miljöområdet.

### **Ett rikare liv**

Ålandsbanken, den äldsta självständiga banken i Finland, fyllde 85 år 2004. Vi valde att fira detta genom att lagom till bolagsstämman i mars 2005 ge ut boken "Ett rikare liv". I den har författarna Jan Helin, Leena Lehtolainen, Leo Löthman, Sanna Tahvanainen och Tomas Tranströmer var och en på sitt sätt tolkat Ålandsbankens själ. Som börsbolagshistorik torde boken vara unik, dels genom att den är skönlitterär, dels genom att den blickar framåt till 100-årsjubileet.

# STYRELSENS VERKSAMHETSBERÄTTELSE



*I styrelsen ingår från vänster Agneta Karlsson, Sven-Harry Boman, Göran Lindholm, Kent Janér, Leif Nordlund. På bilden saknas Tom Palmberg.*

## RESULTAT OCH LÖNSAMHET

### Resultatet

Koncernens rörelsevinst år 2005 uppgick till 18,7 miljoner euro (13,9), vilket är en ökning med 34,5 procent jämfört med året innan. Avkastningen på eget kapital (ROE) var 12,5 procent (9,9).

### Räntenettot

Räntenettot uppgick till 31,4 miljoner euro (30,0). Större in- och utlåningsvolymerna ledde till att räntenettot, trots fortsatt sjunkande kundmarginaler, ökade med 4,5 procent.

### Övriga intäkter

Provisionsintäkterna ökade med 25,7 procent till 16,1 miljoner euro (12,8). Mest ökade intäkterna från förmögenhetsförvaltning och förmedling av kapitalmarknadsprodukter.

Resultatet av egen handel med värdepapper uppvisar en vinst om 0,7 miljoner euro (0,3). Koncernen tillämpar för första gången IFRS Fair value option. Resultatet för 2005 uppgick till -0,1. Effekten på balanserade vinstmedel i ingående balansen 1.1.2005 är 2,0 miljoner euro. Utfallet av handeln på valutamarknaden uppgick till 0,9 miljoner euro (0,9).

Nettointäkterna från finansiella tillgångar som kan säljas var 1,1 miljoner euro (0,2). Försäljningen av aktieinnehavet i Chips Abp under första kvartalet detta år gav en realisationsvinst om 1,2 miljoner euro. Nettointäkterna från förvaltningsfastigheter uppgick till 0,3 miljoner euro, av vilka 0,2 miljoner euro kommer från försäljning av fastigheter.

De övriga rörelseintäkterna uppgick till 3,5 miljoner euro jämfört med 4,4 miljoner euro för motsvarande period föregående år, där 1,0 miljoner euro utgjordes av intäkter av engångsnatur.

Intäkterna sammanlagt ökade med 7,8 procent till 52,0 miljoner euro (48,3).

### Kostnader

Personalkostnaderna minskade med 3,0 procent till 17,8 miljoner euro (18,4). Minskat pensionsansvar efter förändrad lagstiftning och ökat verkligt värde på tillgångarna i Ålandsbanken Abp:s Pensionsstiftelse minskade personalkostnaden med 2,4 miljoner euro (-1,1).

Övriga administrationskostnader (kontor, marknadsföring, kommunikation och data) har ökat till 8,5 miljoner euro (7,3). Tillverk-

ning för eget bruk uppgick till 1,1 miljoner euro (0,0) och avser kostnader för dataprogram som i enlighet med IFRS skall aktiveras. Avskrivningarna ökade till 3,9 miljoner euro (3,6).

Övriga rörelsekostnader uppgick till 4,2 miljoner euro (4,4). Kostnaden för Insättningsgarantifonden om 0,6 miljoner euro är i enlighet med Finansinspektionens standard redovisad under övriga rörelsekostnader istället för som tidigare minskning av ränteintäkter.

Kostnaderna sammanlagt, inklusive planavskrivningar, minskade med 0,5 miljoner euro eller 1,3 procent till 33,2 miljoner euro (33,7).

#### Nedskrivning av krediter och andra förbindelser

Nedskrivningar av krediter och andra förbindelser netto uppgick till 0,3 miljoner euro (0,7).

#### Balansomslutning

Balansomslutningen steg med 8,7 procent till 2 170 miljoner euro (1 995).

#### Personal

Arbetad tid i koncernen omräknat till heltidstjänster var 411 under 2005 (392), vilket är en ökning med 19 tjänster jämfört med föregående år.

#### Kapitaltäckningsgrad

Reglerna för kapitaltäckning kräver att kapitalbasen i form av eget kapital och reserver skall uppgå till minst 8 procent av riskvägda fordringar och ansvarsförbindelser. Koncernens kapitaltäckningsgrad enligt kreditinstitutslagen var vid slutet av året 11,3 procent (11,8). För att stärka kapitalbasen i form av supplementärt kapital har riskdebenturlån om sammanlagt 14,8 miljoner euro emitterats under året.

ÅAB-KONCERNEN	31.12.2005	31.12.2004
Primärt kapital	83 783	82 804
Varav orealiserade vinster för förvaltningsfastigheter och finansiella tillgångar och skulder värderade över resultaträkningen	1 759	0
Supplementärt kapital	51 346	42 043
Varav orealiserade vinster till följd av fonden för verkligt värde och redovisningen av orealiserade vinster direkt mot eget kapital vid övergången till IFRS	9 454	9 009
Kapitalkrav för marknadsrisker	5	3
Total kapitalbas	135 129	124 846
Riskvägda fordringar, investeringar och åtaganden utanför balansräkningen	1 192 697	1 062 444
<b>KAPITALTÄCKNINGSGRAD, %</b>	<b>11,33</b>	<b>11,75</b>
Primärkapitalrelation, %	7,02	7,79
Redovisat eget kapital	113 336	107 769
Skillnad mellan kapitalbas och redovisat eget kapital	21 794	17 077

Den huvudsakliga orsaken till skillnaden mellan kapitalbasen och det redovisade egna kapitalet är att efterställda skulder får medräknas i kapitalbasen och att föreslagen dividendutdelning inte medtas i kapitalbasen.

	2005	2004
Ålandsbanken Abp	298	293
Crosskey Banking Solutions Ab Ltd	93	86
Ålandsbanken Asset Management Ab	12	9
Ålandsbanken Fondbolag Ab	5	4
Ålandsbanken Kapitalmarknadstjänster Ab	3	0
Totalt antal anställda:	411	392

#### Vinstmarginal

Vinstmarginalen beräknad som rörelsevinsten med avdrag för schablon-skatt i förhållande till de totala intäkterna. Koncernens vinstmarginal steg från 20,6 procent år 2004 till 25,5 procent år 2005.

#### K/I-tal

Effektiviteten mätt som kostnader i förhållande till intäkter, inklusive respektive exklusive kreditförluster:

ÅAB KONCERNEN	2005	2004
Inklusive kreditförluster	0,64	0,71
Exklusive kreditförluster	0,64	0,70



### Resultatstruktur

	2005	2004
Bankverksamhet	23,3	20,6
Kapitalmarknadsverksamhet	3,9	1,7
IT-verksamhet	1,6	3,0
Treasury & balansförvaltning	4,7	4,1
Elimineringar	-0,7	-3,7
Centrala kostnader	-14,1	-11,8
Rörelsevinst	18,7	13,9

#### Inlåning

Inlåningen från allmänheten, inklusive masskuldebrev och bankcertifikat, har sedan årsskiftet ökat med 6,2 procent till 1 631 miljoner euro (1.1.2005; 1 535). Depositionerna ökade med 4,4 procent till 1 300 miljoner euro (1 244). Masskuldebrev och bankcertifikat till allmänheten har ökat med 13,9 procent till 331 miljoner euro (291). Införandet av fair value option påverkar depositionerna med 0,3 miljoner euro (-0,2) och masskuldebrev med 0,7 miljoner euro (1,3).

#### Utlåning

Krediterna till allmänheten har under året ökat med 9,9 procent till 1 796 miljoner euro (1.1.2005; 1 634). Merparten av ökningen gick till finansiering av bostäder. Utlåningen till privat-hushåll ökade med 12,6 procent till 1 236 miljoner euro (1098). Privathushållens andel av koncernens totala utlåning utgjorde 68,8 procent (67,2). Utlåning till närings- och yrkesverksamhet ökade med 4,9 procent till 533 miljoner euro (508). Utlåning till offentlig sektor och ideella organisationer var oförändrad på 28 miljoner euro. Införandet av fair value option enligt IFRS påverkar utlåningen med -1,1 miljoner euro (2,3).

#### Utsikter 2006

Målsättningen är att resultatet för 2006 blir bättre än föregående år.

#### Långsiktiga finansiella mål

Ålandsbankens styrelse har fastställt följande långsiktiga finansiella mål för koncernen:

– Ålandsbanken eftersträvar en avkastning på eget kapital som skall ligga över det ovägda genomsnittet av en definierad grupp

nordiska banker.

– Kapitaltäckningsgraden skall uppgå till minst 10 procent.  
– Bankens I/K-tal skall på medellång sikt kontinuerligt förbättras till 2 (K/I-tal 0,5).

– Ålandsbanken eftersträvar en dividendpolitik där en ökande andel av vinsten efter skatt behålls i banken för att trygga dess sunda affärsutveckling. Detta förväntas medföra att dividenden som andel av resultatet närmar sig branschstandard för nordiska banker. Det innebär en dividend som på medellång sikt avses ligga i genomsnitt på dagens nivå, uttryckt i euro.

#### IFRS

Koncernens årsredovisning för år 2005 har upprättats enligt de av EU godkända IFRS-standarderna. Jämförelsetal och nyckeltal för föregående år har omräknats enligt ovan nämnda standarder, dock har i enlighet med IFRS 1 utnyttjats möjligheten att presentera jämförelsetalen avseende finansiella instrument enligt de tidigare tillämpade redovisningsprinciperna vilket i någon mån stör jämförbarheten.

#### Väsentliga händelser efter räkenskapsperiodens utgång

I september 2005 avtalade SOK och Crosskey om att förnya SOK:s kontosystem. I avtalet inkluderades en möjlighet för SOK att senare utöka systemets funktionalitet till att hantera ytterligare finansiella tjänster. SOK har med anledning av beslutet att starta S-Banken valt att utnyttja denna möjlighet.

Det utökade avtalet per 16 februari 2006 mellan S-Banken och Crosskey inkluderar en användarlicens till Crosskeys Basbanks-system och Internetbank. Avtalet inkluderar även implementation, anpassning och integration av banksystemet till SOK:s befintliga system samt att Crosskey tar ett helhetsansvar för systemets drift.

Avtalet är mångårigt och kontraktsvärdet är mer än två miljoner euro per år.

# BANKENS FÖRVALTNING

## Allmänt

Helsingfors Börs har utfärdat en rekommendation för noterade bolags förvaltnings- och styrningssystem (Corporate Governance). Avsikten med rekommendationen är att göra bolagens verksamhetsmodeller enhetligare, att förbättra transparensen, att göra den information som ges till placerare och aktieägare enhetligare, samt att effektivisera informationspridningen. Denna rekommendation trädde i kraft den 1 juli 2004.

Bankens styrelse antog rekommendationen den 2 januari 2004.

## STYRELSEN

### Allmänt

Styrelsen utses av bolagsstämman för en mandatperiod som omfattar tiden mellan bankens ordinarie bolagsstämmor. Styrelsemedlems avgångsålder är 67 år.

Styrelsen har antagit en arbetsordning i överensstämmelse med rekommendationen för noterade bolags förvaltnings- och styrningssystem (Corporate Governance). Den koncernövergripande arbetsordningen ger interna riktlinjer för styrelsens och den övriga ledningens arbete.

### Arbetsordning

Styrelsen ansvarar för att ledningen av bankens och koncernens förvaltning och verksamhet sker i enlighet med lagstiftning, bolagsordning och övriga regler som omfattar banken.

Styrelsen ansvarar därmed för att banken är ändamålsenligt organiserad och att verksamheten bedrivs lönsamt. Styrelsen ansvarar även för bankens övergripande policy- och strategifrågor, dess målsättningar, samt för att bankens riskkontroll är tillräcklig.

Styrelsen behandlar och fattar beslut i ärenden som har stor ekonomisk, affärsmässig eller principiell betydelse för banken eller koncernen. Till styrelsens ansvar hör vidare att utse och vid behov entlediga verkställande direktören, dennes ställföreträdare och andra medlemmar av ledningsgruppen, samt att besluta om deras löneförmåner och övriga anställningsvillkor.

### Styrelsens sammansättning

I bankens styrelse ingår två medlemmar som står i tjänste- eller befattningsförhållande till betydande aktieägare och fyra medlemmar med erfarenhet från bland annat bankverksamhet, kapitalmarknad, företagsverksamhet och ledarskap. Styrelsen tillträdde den 9 maj 2003 med följande sammansättning:

## GÖRAN LINDHOLM

född 1955

*ordförande*

*juris kandidat*

medlem sedan 2003

Styrelseordförande Göran Lindholm arbetar sedan år 1999 som verkställande direktör vid Ålands Ömsesidiga Försäkringsbolag. Innan Lindholm utsågs till verkställande direktör arbetade han under åren 1987–1999 som skadeförordnad vid samma försäkringsbolag.

Vidare verkade Lindholm under åren 1983–1987 som kanslichef inom Ålands Landskapsstyrelse och innehade åren 1979–1980 förordnanden inom lagberedningen. Åren 1981–1983 arbetade Lindholm som utskottssekreterare och notarie vid Ålands Lagting.

Åren 1999–2003 ingick Göran Lindholm som medlem i Ålandsbankens förvaltningsråd.

Göran Lindholm är styrelsemedlem i Chips Ab och Ålands Ömsesidiga Försäkringsbolag. Lindholm är därtill suppleant i Ålandsdelegationen.

## LEIF NORDLUND

född 1959

*vice ordförande*

*juris kandidat*

medlem sedan 2003

Styrelsemedlemmen Leif Nordlund arbetar sedan år 2001 som direktör och ansvarig för Alandia Marin inom Alandia-Bolagen och utsågs år 2004 även till vice verkställande direktör för Redarnas Ömsesidiga Försäkringsbolag och Försäkringsaktiebolaget Alandia. Nordlund har tidigare arbetat som jurist hos Alandia-Bolagen åren 1999–2001, Skuld AB åren 1990–1999 och Cool Carriers AB åren 1987–1990.

Åren 2002–2003 ingick Leif Nordlund som medlem i Ålandsbankens förvaltningsråd.

Leif Nordlund är styrelsemedlem i Sjöassuradörernas Förening i Sverige samt ledamot av Ocean Hull Committee hos International Union of Marine Insurers.

## SVEN-HARRY BOMAN

född 1944

*ekonomie magister*

medlem sedan 2003

Styrelsemedlemmen Sven-Harry Boman arbetar sedan år 2004 som konsult, styrelsemedlem och CGR-revisor.

Sven-Harry Boman arbetade inom Chipskoncernen fram till sin pensionering år 2004. Boman hade då innehaft uppdrag såsom verkställande direktör 1992–2004 och vice verkställande direktör

åren 1986–1992. Boman verkade vidare som operativt ansvarig för fiskdivisionen, verkställande direktör för Ab Chips Food Oy och som affärsrådesdirektör för livsmedel inom samma koncern.

Sven-Harry Boman har därtill erfarenhet av arbete på olika befattningar inom Ålandsbanken Abp. Under åren 1969–1986 verkade Boman som intern revisor, som avdelningschef för kontrollavdelningen och för centrala ekonomiavdelningen, samt som chef för ekonomisektorn. År 1979 valdes Boman in som suppleant i bankens dåvarande direktion och utsågs år 1982 till ordinarie medlem av densamma.

Sven-Harry Boman är styrelseordförande i Ab Plasto Oy Ltd och Ålands Investerings Ab samt styrelsemedlem i Ålands Utvecklings Ab, Ålands Centralandelslag och Ålands Tidnings-Tryckeri Ab.

**KENT JANÉR** född 1961  
*civilekonom* medlem sedan 2003

Styrelsemedlemmen Kent Janér arbetar sedan år 1996 som ansvarig för förvaltningen av den nationella fonden Nektar vid Nektar Asset Management AB där han även är VD.

Janér är vidare partner i Brummers & Partners Kapitalförvaltning AB sedan år 1998.

Janér verkade under åren 1989–1996 som vice verkställande direktör och ansvarig för avdelningen räntebärande handel vid JP Bank. Åren 1986–1988 arbetade Janér som obligationshandlare och vice president vid Citicorp Scrimgeour Vickers i London och åren 1984–1986 som obligationshandlare i Svenska Handelsbanken.

Kent Janér är styrelsemedlem i Brummer & Partners Kapitalförvaltning AB och Zenit Asset Management AB. Janér är därtill medlem i "Scientific Advisory Board" till "Stockholm Institute for Financial Research".

**AGNETA KARLSSON** född 1954  
*ekonomie doktor* medlem sedan 2003

Styrelsemedlemmen Agneta Karlsson har gjort en omfattande akademisk karriär med inriktning på företagsekonomi och under åren innehaft flera framstående akademiska uppdrag. Som exempel på Karlssons akademiska uppdrag kan nämnas rollen som projektledare, Executive MBA, vid Handelshögskolan BI, Norge, åren 2002–2004 och att Karlsson åren 1999–2002 fungerat som

rektor för den internationella MBA utbildningen i Oslo.

Agneta Karlssons forskningsarbete har resulterat i ett antal publikationer inom ämnet ledarskap. Karlsson har vidare ingått som medlem i olika kommittéer och styrelser och även anlitats som rådgivare, konsult och föreläsare av storföretag i Sverige, Norge och Danmark.

Åren 1988 och 1994 tilldelades Karlsson utmärkelsen årets lärare vid Lunds universitet, Sverige, respektive Handelshögskolan i Köpenhamn, Danmark.

En fullständig meritförteckning finns att tillgå på bankens hemsida på Internet, [www.alandsbanken.fi](http://www.alandsbanken.fi).

**TOM PALMBERG** född 1940  
*politices magister,* Chartered Director (IOD, London)  
medlem sedan 2003

Styrelsemedlemmen Tom Palmberg bedriver rådgivning i styrelsefrågor via bolaget CV Board Oy Ab (grundat 1988). Han är styrelsemedlem i Oy Elfving Ab, Oy Grönblom Ab, Myllykoski Oyj, Eira Sjukhus samt Halva Oy Ab. Palmberg fungerar därtill som lokal rådgivare till riskkapitalbolaget Charterhouse Capital Partners LLP, London.

Palmberg verkade under åren 1994–1996 som samarbetspartner till Investment Banking Partners AB, Stockholm, och åren 1991–1996 som verkställande direktör för Scandinavian Financial Research Ltd. Inom Scandinavian Bank Group plc, London, verkade Palmberg som bankens verkställande direktör och medlem av koncernledningen 1987–1988, som vice verkställande direktör för den internationella divisionen 1986, samt för Finland och PR 1985. Vidare verkade Palmberg som Executive Director 1984 och som ansvarig för finska avdelningen 1982.

Inom Union Bank of Finland verkade Tom Palmberg som medlem av ledningsgruppen UBF International 1980, som ansvarig för företagsgruppen 1976 och för filialförvaltnings- och planeringsdivisionen 1972.

Palmberg har fungerat som ordförande i Hallitusammattilaiset ry (Föreningen för professionellt styrelsearbete i Finland) sedan dess start 2001.

Som *sekreterare* i styrelsen fungerar bankens chefsjurist, vicehäradsövding Dan-Erik Woivalin, född 1959.

Styrelsens medlemmar har inte några andra individuella uppdrag

i anslutning till bankens förvaltning, förutom enskilda uppdrag som styrelsen kan tilldela medlemmarna.

#### **Privata aktieinnehav i banken**

Styrelsemedlemmarnas privata aktieinnehav i Ålandsbanken Abp framgår av bilagorna till bankens officiella bokslut, not 44, i årsredovisningen.

#### **Arvoden och andra förmåner**

Styrelsemedlemmarnas arvoden fastställs av bolagsstämman. I arvode för år 2005 utbetalades 67 032 euro.

Styrelsemedlemmarna åtnjuter i banken allmänt tillämpade personalförmåner i begränsad omfattning.

#### **Styrelsemedlemmarnas oberoende ställning i förhållande till banken eller betydande aktieägare**

Bankens styrelse har, med beaktande av stadgandena i rekommendationen för noterade bolags förvaltnings- och styrningssystem (Corporate Governance), bedömt styrelsemedlemmarnas oberoende ställning i förhållande till banken och betydande aktieägare.

Samtliga styrelsemedlemmar är oberoende i förhållande till banken.

Med beaktande av att styrelseordförande Göran Lindholm och styrelsemedlemmen Leif Nordlund representerar Ålands Ömse-sidiga Försäkringsbolag respektive Alandia-Bolagen, att bolagen var för sig äger minst 10 procent av bankens samtliga aktier eller sammanlagda röster, samt att Lindholm och Nordlund står i anställnings- eller befattningsförhållande till respektive bolag är Göran Lindholm och Leif Nordlund, utgående från stadgandet i nämnda rekommendation, inte att betrakta som oberoende i förhållande till betydande aktieägare.

Den övriga styrelsen är dock oberoende i förhållande till betydande aktieägare.

#### **Styrelsens kommittéer och arbetsgrupper**

Med hänvisning till att bankens styrelse endast består av sex medlemmar har styrelsen tillsvidare beslutat att samtliga uppgifter som ankommer på de kommittéer som anges i rekommendationen för noterade bolags förvaltnings- och styrningssystem (Corporate Governance) handhas av styrelsen i sin helhet.

#### **Bedömning av styrelsens verksamhet**

Styrelsen genomför årligen en intern självbedömning av sin verk-

samhet och sina arbetsmetoder. Vid bedömningen diskuteras och analyseras det egna arbetet noggrant.

#### **Sammanträden**

Under år 2005 sammanträdde styrelsen 9 gånger. Styrelsemedlemmarnas genomsnittliga deltagande i styrelsemötena var 94,4 procent.

### **VERKSTÄLLANDE DIREKTÖREN**

#### **Allmänt**

Verkställande direktören utnämns av bankens styrelse. Den 1 mars 2004 tillträdde ekonom Peter Grönlund, född 1948, som bankens verkställande direktör. Uppdraget gäller tillsvidare.

#### **Arbetsordning**

Styrelsen har antagit en koncernövergripande arbetsordning med interna riktlinjer för bland annat verkställande direktörens arbete.

Verkställande direktören ansvarar för att bankens löpande förvaltning sker i enlighet med lag, bolagsordning, interna arbetsordningar samt styrelsens anvisningar och föreskrifter. Verkställande direktören ansvarar därtill för att styrelsens och ledningsgruppens beslut verkställs. Till verkställande direktörens ansvarsområde hör särskilt den övergripande ledningen samt övervakningen och utvecklandet av bankens dagliga operativa verksamhet. Verkställande direktören har även ett övergripande ansvar för beredningen av målsättningar och strategier på koncernnivå, samt att övervaka och leda koncernens affärsverksamhet i enlighet med styrelsens anvisningar.

#### **Verkställande direktörens arbetserfarenhet och övriga uppdrag**

Verkställande direktör Peter Grönlund är sedan år 2004 även chef för Bankirsektorn.

Peter Grönlund har erfarenhet från arbete på olika befattningar inom Ålandsbanken, där han inledde sin karriär redan år 1973. Grönlund har verkat som vice verkställande direktör åren 1997 – 1999, som chef för Utlandssektorn åren 1992 – 1999, som utlandschef åren 1989 – 1992 och som direktör samt kundansvarig bankman inom Företagssektorn åren 1986 – 1989. År 1987 valdes Grönlund in som suppleant i bankens dåvarande direktion och verkade åren 1992 – 1999 som ordinarie medlem av densamma. Grönlund har vidare arbetat som avdelningschef för valuta- och penningmarknad åren 1983 – 1986. Grönlund

deltog innan det i arbetet med att etablera bankens kontor i Helsingfors och verkade därefter under åren 1981 – 1983 som dess direktör. Åren 1978 – 1981 fungerade Peter Grönlund som avdelningschef för valutakrediter inom utlandsavdelningen och åren 1973 – 1978 med företagsanalys och kreditberedning, som biträdande avdelningschef för låneavdelningen och som avdelningschef för inlåningsverksamheten. År 1999 tillträdde Peter Grönlund som platschef för Nordea Bank Abp på Åland, en befattning han innehade fram till år 2004.

Peter Grönlund är ledamot av Ålands lagting, medlem i förvaltningsrådet för Ålands Ömsesidiga Försäkringsbolag, Kreditlaget samt Försäkringsaktiebolaget Pensions-Alandia. Grönlund är vidare styrelseordförande i Ålandsbanken Fondbolag Ab, Ålandsbanken Asset Management Ab och Ålandsbanken Kapitalmarknadstjänster Ab, samt styrelsemedlem i Crosskey Banking Solutions Ab Ltd, Chips Ab och Bankföreningen i Finland r.f.

#### **Privat aktieinnehav i banken**

Verkställande direktör Peter Grönlunds privata aktieinnehav i Ålandsbanken Abp framgår av bilagorna till bankens officiella bokslut, not 44, i årsredovisningen.

#### **Lön och andra förmåner**

Styrelsen fastställer verkställande direktörens löneförmåner och övriga anställningsvillkor.

Verkställande direktören erhåller en lön om 16.000 euro per månad, före skatt. Därtill åtnjuter han fri bilförmån och i banken allmänt tillämpade personalförmåner.

#### **Pensionsvillkor**

Verkställande direktörens pensionsålder är 62 år. Pensionen utgör 60 % av den pensionsgrundande lönen enligt APL-reglerna och Ålandsbanken Abps pensionsstiftelses stadgar.

#### **Villkor vid eventuellt entledigande**

##### **Avgångsvederlag**

Vid ett eventuellt entledigande erhåller verkställande direktören ett avgångsvederlag motsvarande sex (6) månadslöner.

##### **Villkor för andra eventuella ersättningar**

Verkställande direktören erhåller inga andra ersättningar än ovan nämnda avgångsvederlag.

## **LEDNINGSGRUPPEN**

### **Allmänt**

Ledningsgruppens medlemmar utses av styrelsen. Uppdraget gäller tillsvidare. Ledningsgruppens sammansättning kan variera beroende på ärendenas art. För närvarande består ledningsgruppen av sektor- och avdelningschefer, vilka representerar tvärgående kompetens från de olika sektorer i vilka banken internt är organiserad.

### **Arbetsordning**

Styrelsen har antagit en koncernövergripande arbetsordning med interna riktlinjer för bland annat ledningsgruppens arbete.

Ledningsgruppen har egen beslutanderätt i sådan löpande förvaltning och i specifika ärenden som styrelsen delegerat till den. Ledningsgruppen fungerar därtill som rådgivande organ till verkställande direktören.

### **Ledningsgruppens sammansättning:**

**PETER GRÖNLUND** född 1948 *ordförande*  
*ekonom, verkställande direktör*  
medlem i ledningsgruppen sedan 2004

Peter Grönlunds arbetserfarenhet och övriga uppdrag framgår under rubriken Verkställande direktören ovan.

**EDGAR VICKSTRÖM** född 1961  
*ekonomie magister, vice verkställande direktör,*  
*vd:s ställföreträdare*  
medlem i ledningsgruppen sedan 2003

Vice verkställande direktör Edgar Vickström är sedan år 2005 chef för sektorn Affärs- och kompetensutveckling i banken. Vickström valdes år 1994 till suppleant i bankens dåvarande direktion och verkade åren 1996 – 2003 som ordinarie medlem av densamma.

Edgar Vickström har vidare arbetat som chef för bankens Ålandssektor åren 2003 – 2005, som chef för bankens Kontorssektor åren 1994 – 2003, som avdelningschef för ÅAB-privat åren 1990 – 1992, som chef för interna revisionen åren 1988 – 1990 och som administrativ chef för avdelningen arbitrage åren 1987 – 1988. Vickström har även fungerat som utvecklingsplanerare vid utvecklingsavdelningen åren 1986 – 1987, som

projektledare vid centrala inlåningen 1986–1987 och företagsutvecklingsgruppen åren 1985–1986, samt som administrativ chef för Ålands factoring Ab åren 1983–1985.

Edgar Vickström är styrelsemedlem i Crosskey Banking Solutions Ab Ltd, Ålands Handelskammare, Ålands Utvecklings Ab, Ålands Investerings Ab och Air Åland Ab.

**LARS DONNER** född 1948  
*filosofie kandidat* medlem i ledningsgruppen sedan 2003

Lars Donner är sedan år 2003 chef för sektorn Riskhantering och centrala staber. Donner verkade åren 1986–2003 som ordinarie medlem i bankens dåvarande direktion.

Lars Donner har vidare arbetat som chef för bankens kreditsektor åren 1992–2003 och företagssektor åren 1986–1992. Donner har även arbetat med bankens företagsanalys och kreditberedning åren 1976–1986 samt inom utlandsavdelningen åren 1972–1973 och 1974–1975.

Lars Donner är styrelseordförande i Ålands Företagsbyrå Ab.

**PEKKA NUUTINEN** född 1961  
*BBA* medlem i ledningsgruppen sedan 2005

Pekka Nuutinen är sedan år 2005 chef för bankens Fastlandssektor. Nuutinen är sedan 1998 även avdelningschef för Företagsenheten i Helsingfors. Under åren 1996–1997 arbetade Nuutinen som finansieringschef på samma avdelning.

Pekka Nuutinen arbetade under åren 1985–1996 på olika poster inom KOP, bland annat som bankdirektör under åren 1988–1996.

**JAN TALLQVIST** född 1947  
*vicehäradshövding* medlem i ledningsgruppen sedan 2003

Jan Tallqvist är sedan år 2003 chef för enheten Private Banking. Jan Tallqvist utsågs år 1994 till suppleant i bankens dåvarande direktion och verkade åren 1997–2003 som ordinarie medlem av densamma.

Jan Tallqvist började år 1976 som jurist vid bankens närstående bolag Juristkonsult Ab. År 1981 utsågs Tallqvist till jurist vid bankens kontor i Helsingfors, och tillträdde år 1983 som direktör vid samma kontor. Parallellt med tjänsten som direktör för kontoret i

Helsingfors verkade Tallqvist åren 1995–1999 som biträdande sektorchef för bankens kontorsrörelse och åren 1999–2003 som chef för sektorn Private Banking.

Jan Tallqvist är styrelsemedlem i Ålandsbanken Asset Management Ab, i Ekonomiska samfundet i Finland, samt i Affärsbankernas och Postbankens säkerhetsfond.

**DAN-ERIK WOIVALIN** född 1959  
*vicehäradshövding* medlem i ledningsgruppen sedan 2003

Dan-Erik Woivalin är sedan år 2005 chef för bankens Ålandssektor. Woivalin är även bankens chefsjurist sedan år 1994. Woivalin arbetade under åren 1985–1994 som biträdande jurist vid bankens juridiska avdelning och under år 1999 som jurist vid Advokatfirman Vinge Kb i Bryssel.

Dan-Erik Woivalin är styrelsemedlem i Crosskey Banking Solutions Ab Ltd, Ålands Telefonandelslag och Ålands Nautical Club r.f.

#### **Privata aktieinnehav i banken**

Ledningsgruppsmedlemmarnas privata aktieinnehav i Ålandsbanken Abp framgår av bilagorna till bankens officiella bokslut, not 44, i årsredovisningen.

#### **Löner och andra förmåner**

I lön till ledningsgruppens medlemmar (exklusive verkställande direktören) utbetalades 612 733 euro under år 2005.

Ledningsgruppsmedlemmarna åtnjuter fri bilförmån och i banken allmänt tillämpade personalförmåner.

#### **Ledningsgruppens kreditutskott och kreditgruppen**

Ledningsgruppen har tillsatt ett kreditutskott och en kreditgrupp med uppdrag att vara beslutande organ i vissa särskilt angivna kreditärenden.

Ledningsgruppens kreditutskott fattar beslut i samtliga kreditärenden som överstiger kreditgruppens limit (1,7 miljoner euro). Om ledningsgruppens kreditutskott är förhindrat att sammanträda överförs kreditärendet till ledningsgruppen för beslut.

Verkställande direktör Peter Grönlund, sektorchef Lars Donner och ytterligare en ledningsgruppsmedlem bildar ledningsgruppens kreditutskott. Peter Grönlund fungerar som kreditutskottets ordförande.

Kreditgruppen handlägger kreditärenden som överstiger den enskilda beslutsfattarens befogenheter. Kreditgruppen beviljar även krediter till personer som har personlig limit att bevilja krediter, sektorchefer, avdelningschefer, kontorsdirektörer och områdeschefer.

Sektorchef Lars Donner och chefsjurist Dan-Erik Woivalin bildar kreditgruppen. Lars Donner fungerar som kreditgruppens ordförande.

### **Sammanträden**

Under år 2005 sammanträdde ledningsgruppen 29 gånger.

### **BELÖNINGSSYSTEM**

Bankens styrelse omfattas för närvarande inte av något belönings-system i banken som skulle berättiga till kompensation utöver fastställda arvoden.

Bankens styrelse beslöt i slutet av 2004 att inom koncernen Ålandsbanken Abp införa ett vinstpremiesystem enligt personalfondslagen, som en del av ett långsiktigt incitamentsprogram för personalen. Till koncernen Ålandsbanken Abp räknas i detta sammanhang för närvarande Ålandsbanken Abp, Ålandsbanken Asset Management Ab, Ålandsbanken Fondbolag Ab, Crosskey Banking Solutions Ab Ltd och Ålandsbankens Kapitalmarknads-tjänster Ab. Personalfonden bildades i januari 2005 och omfattar all personal i koncernen, inklusive verkställande direktören och ledningsgruppen.

Vinstpremieandelar som erläggs till personalfonden fördelas mellan medlemmarna i enlighet med medlemmens regelbundna arbetstid under räkenskapsperioden. Beräkningsgrunden för vinstpremieandelen fastställs årligen av bankens styrelse. För år 2005 fanns två beräkningskriterier, ett räntabilitetsvillkor och ett I/K-mål. Resultatet för år 2005 har inte belastats med någon utdelning till personalfonden.

### **INTERN REVISION**

Avdelningen för intern revision består av två tjänster och är direkt underställd bankens styrelse. Interna revisionens uppgift är att oberoende och objektivt utvärdera att den interna kontrollen är tillräcklig, vilket innebär att organisation och arbetsmetoder är ändamålsenliga och effektiva, att den ekonomiska informationen är tillförlitlig samt att banken följer lagar och myndighetskrav.

### **REVISORER**

Till revisorer utsågs vid senaste ordinarie bolagsstämma Rabbe Nevalainen CGR, Marja Tikka CGR och Leif Hermans CGR. I revisionsarvode för koncernbolagen har under året utbetalats 84 tusen

euro inklusive moms. Revisorerna har även anlitats i frågor rörande IAS/IFRS, moms och skatter. I arvode för dessa tjänster har 58 tusen euro inklusive moms utbetalats.

### **INSIDERREGLER OCH -ADMINISTRATION**

För de personer i banken som är insiders tillämpas bland annat Finansinspektionens standard om insideranmälan och insiderregister, Fondhandlareföreningens insiderreglemente och bankens interna regler.

Banken har därtill antagit Helsingfors Börs insideranvisning och infört en handelsbegränsning som innebär att insider i banken inte är berättigad att handla med bankens värdepapper under 14 dagar före publicering av bankens bokslut eller delårsrapport.

Banken är även ansluten till det så kallade SIRE-systemet, vilket innebär att insiders handel med noterade värdepapper är offentlig och att handeln uppdateras automatiskt i bankens insiderregister.

Den registeransvarige i banken och bankens interna revision kontrollerar regelbundet de uppgifter som insiders anmält till bankens insiderregister.

# FEMÅRSÖVERSIKT KONCERNEN

(MILJONER EURO)

	2001 FAS	2002 FAS	2003 FAS	2004 IFRS	2005 IFRS	FÖRÄNDRING I %, 04–05
Räntenetto	33,4	31,5	29,6	30,0	31,4	4,5
Övriga intäkter	15,2	16,7	19,9	18,2	20,9	14,5
Övriga kostnader (inkl. avskrivningar)	31,2	33,2	34,4	33,7	33,2	-1,3
Kreditförluster	0,1	0,7	-0,1	0,7	0,3	-55,1
<b>RÖRELSEVINST</b>	<b>17,4</b>	<b>14,2</b>	<b>15,2</b>	<b>13,9</b>	<b>18,7</b>	<b>34,5</b>
Eget kapital	87,4	87,5	100,9	107,8	113,3	5,2
Balansomslutning	1 685,9	1 812,6	1 851,5	1 995,3	2 170,4	8,7
Ansvarsförbindelser	86,7	92,7	113,6	110,1	145,0	31,7
Avkastning på eget kapital % ROE <sup>1)</sup>	14,6	11,5	11,4	9,9	12,5	
Avkastning på totalt kapital % <sup>2)</sup>	0,8	0,6	0,6	0,5	0,7	
Soliditet i % <sup>3)</sup>	5,2	4,8	5,5	5,4	5,2	
K/I-tal inkl. kreditförluster <sup>4)</sup>	0,64	0,71	0,69	0,71	0,64	
K/I-tal exkl. kreditförluster <sup>5)</sup>	0,64	0,69	0,70	0,70	0,64	
Kapitaltäckningsgrad %	12,5	11,0	11,4	11,8	11,3	

## FAS

$$1) \frac{\text{Rörelsevinst} - \text{schablonskatt}}{\text{Eget kapital i genomsnitt}} * 100$$

$$2) \frac{\text{Rörelsevinst} - \text{schablonskatt}}{\text{Balansomslutning i genomsnitt}} * 100$$

$$3) \frac{\text{Eget kapital}}{\text{Balansomslutning}} * 100$$

$$4) \frac{\text{Kostnader inkl. kreditförluster}}{\text{Räntenetto} + \text{övriga intäkter}}$$

$$5) \frac{\text{Kostnader exkl. kreditförluster}}{\text{Räntenetto} + \text{övriga intäkter}}$$

## IFRS

$$1) \frac{\text{Rörelsevinst} - \text{skatt}}{\text{Eget kapital i genomsnitt}} * 100$$

$$2) \frac{\text{Rörelsevinst} - \text{skatt}}{\text{Balansomslutning i genomsnitt}} * 100$$

$$3) \frac{\text{Eget kapital}}{\text{Balansomslutning}} * 100$$

$$4) \frac{\text{Kostnader inkl. kreditförluster}}{\text{Räntenetto} + \text{övriga intäkter}}$$

$$5) \frac{\text{Kostnader exkl. kreditförluster}}{\text{Räntenetto} + \text{övriga intäkter}}$$



# INLÅNING

Inlåningen från allmänheten, inklusive masskuldebrev och bankcertifikat, har sedan årsskiftet ökat med 6,2 procent till 1 631 miljoner euro (1.1.2005; 1 535). Depositionerna ökade med 4,4 procent till 1 300 miljoner euro (1 244). Masskuldebrev och

bankcertifikat till allmänheten har ökat med 13,9 procent till 331 miljoner euro (291). Införandet av fair value -option i ingående balans påverkar depositionerna med 0,3 miljoner euro (-0,2) och masskuldebrev med 0,7 miljoner euro (1,3).

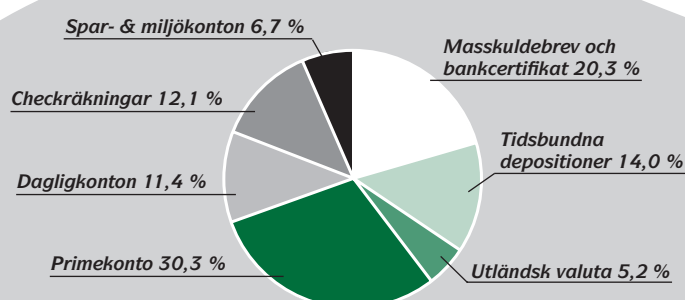
## INLÅNING FRÅN ALLMÄNHETEN OCH OFFENTLIGA SAMFUND, inklusive masskuldebrevslån och bankcertifikat

(miljoner euro)	31.12.2005	1.1.2005	FÖRÄNDRING I %
<b>DEPOSITIONER FRÅN ALLMÄNHETEN OCH OFFENTLIGA SAMFUND</b>			
Dagligkonton	187	187	-0,4 %
Checkräkningar	197	194	1,2 %
Spar- och Miljökonton	109	111	-2,1 %
Primekonton	494	499	-1,1 %
Tidsbundna depositioner	228	195	16,8 %
<i>Depositioner i euro totalt</i>	1214	1187	2,3 %
Depositioner i utländsk valuta	85	57	49,6 %
<b>DEPOSITIONER TOTALT</b>	<b>1300</b>	<b>1244</b>	4,4 %
Masskuldebrev	174	162	7,3 %
Bankcertifikat till allmänheten	157	129	22,3 %
<b>MASSKULDEBREV OCH BANKCERTIFIKAT TOTALT</b>	<b>331</b>	<b>291</b>	13,9 %
<b>INLÅNING TOTALT</b>	<b>1631</b>	<b>1535</b>	6,2 %



Ålandsbanken donerar årligen som bonus ett belopp som utgör 0,2 procent av depositionerna på Miljökontot till naturskydds- och miljöprojekt. Hela den donerade summan sedan lanseringen uppgår till sammanlagt 414 000 euro.

Antalet Miljökontosparare är idag över tretton tusen och under år 2005 har Miljökontospararna samlat in 68 000 euro.



# UTLÅNING

Krediterna till allmänheten har under året ökat med 9,9 procent till 1 796 miljoner euro (1.1.2005; 1 634). Merparten av ökningen gick till finansiering av bostäder. Utlåningen till privathushåll ökade med 12,6 procent till 1 236 miljoner euro (1098). Privathushållens andel av koncernens totala utlåning utgjorde 68,8 procent (67,2).

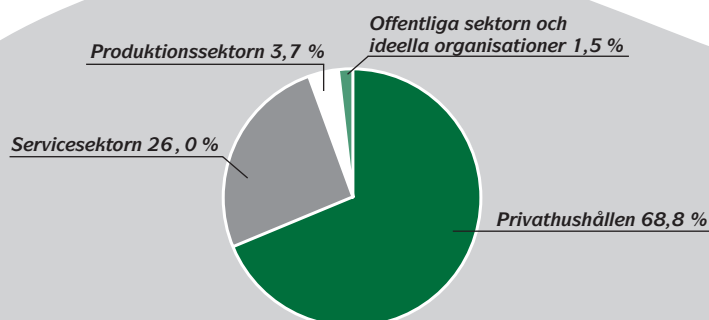
Utlåning till närings- och yrkesverksamhet ökade med 4,9 procent till 533 miljoner euro (508). Utlåning till offentlig sektor och ideella organisationer var oförändrad på 28 miljoner euro. Införandet av fair value -option i ingående balans enligt IFRS påverkar utlåningen med -1,1 miljoner euro (2,3).

## UTLÅNING TILL ALLMÄNHETEN OCH OFFENTLIGA SAMFUND

(miljoner euro)	31.12.2005	1.1.2005	FÖRÄNDRING I %
Checkräkningskrediter	75	72	4,5 %
Lån	1712	1549	10,5 %
Förmedlade krediter	3	5	-27,4 %
Krediter i utländsk valuta	6	8	-30,1 %
<b>UTLÅNING TOTALT</b>	<b>1796</b>	<b>1634</b>	<b>9,9 %</b>

## UTLÅNING TILL ALLMÄNHETEN OCH OFFENTLIGA SAMFUND ENLIGT ÄNDAMÅL

(miljoner euro)	31.12.2005	1.1.2005	FÖRÄNDRING I %
<b>NÄRINGS- OCH YRKESVERKSAMHET</b>			
<i>Servicesektorn</i>			
Sjöfart	60	62	
Hotell, restauranger, turiststugor o.dyl.	11	11	
Handel	46	47	
Bostadssamfund	40	33	
Fastighetsverksamhet	95	87	
Finansiell verksamhet	137	139	
Övriga servicenäringar	78	77	
	467	457	2,1 %
<i>Produktionssektorn</i>			
Jordbruk, skogsbruk och fiske	21	20	
Förädling av primärnäringsvaror	9	11	
Byggnadsverksamhet	27	12	
Övrig industri och hantverk	9	9	
	66	51	29,1 %
<b>PRIVATHUSHÅLLEN</b>			
Bostäder	977	883	
Studier	13	13	
Övrig privathushållning	246	202	
	1236	1098	12,6 %
<b>OFFENTLIGA SEKTORN OCH IDEELLA ORGANISATIONER</b>			
	28	28	-0,6 %
<b>UTLÅNING TOTALT</b>	<b>1796</b>	<b>1634</b>	<b>9,9 %</b>



◀ Utlåning till allmänheten enligt ändamål 31.12.2005

# RISKSTRUKTUR OCH RISKHANTERING

Bankens strävan är att bedriva sin verksamhet med små risker. Inriktningen mot privatpersonmarknaden och mot små och medelstora företag samt för banken förhållandevis måttliga tradingportföljer är ett uttryck för denna strävan.

Styrelsen har det övergripande ansvaret för systematik och regelverk för att begränsa och övervaka bankens riskexponering. Hanteringen och övervakningen av bankens risker administreras av avdelningen Riskkontroll, vars uppgift också är att se till att styrelsen, VD och sektorchefer informeras om bankens risker samt att regler och limiter respekteras.

I riskhanteringen ingår alla aktiviteter som berör verksamhetens struktur för att identifiera, mäta, rapportera och kontrollera risker. Grundstenen i riskhanteringen är bankens interna instruktioner,

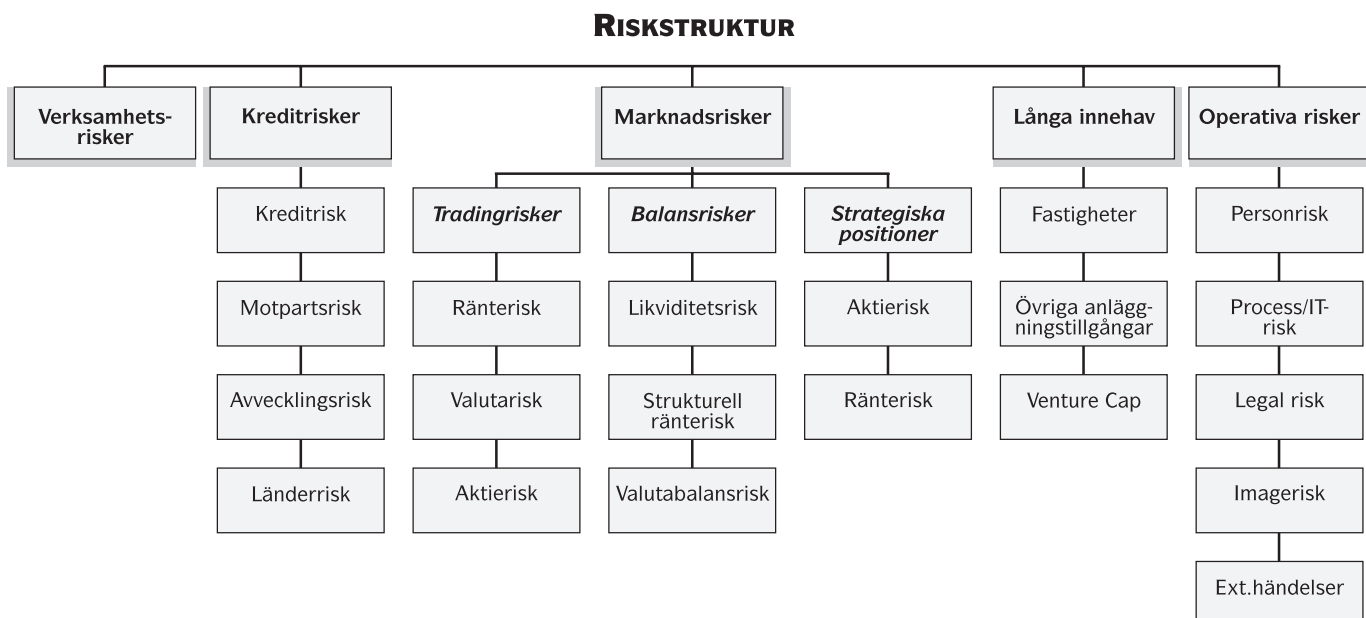
limitsystem och processer som syftar till att verksamheten bedrivs i säkra och effektiva former. Varje enhet är primärt ansvarig för att identifiera och kontrollera risker förknippade med den egna verksamheten.

## Riskstruktur

Riskerna i Ålandsbankens verksamhet indelas i fem huvudgrupper, d.v.s. verksamhetsrisker, kreditrisker, marknadsrisker, långa innehav och operativa risker.

## Verksamhetsrisk

Verksamhetsrisken är en funktion av bankens inriktning, struktur och av den miljö/marknad banken verkar i.



## Kreditrisk

Kreditrisk är risken för förluster till följd av att en låntagare eller motpart inte förmår att fullgöra sina skyldigheter gentemot banken. Kreditrisk avser fordringar på privatpersoner, företag, banker och offentliga institutioner. Kreditrisk utgör även den motpartsrisk som uppstår då banken deponerar medel hos andra institutioner. Avvecklingsrisken samt länderrisken hör till samma kategori risker.

Kredithanteringen utgår ifrån att utlåningsbesluten skall vara baserade på tillräcklig kunskap om kunden. Privatpersoners kreditvärdighet bedöms på basis av kundens disponibla inkomster och erbjudna säkerheter. Majoriteten av bankens privatpersonskrediter är beviljade kunder hemmahörande i någon av de fem regioner

där banken är verksam och med bostäder som säkerhet.

För företagskrediter gäller att alla kunder har en kontaktperson i banken. Denna person känner till kundens verksamhet och kreditengagemangets säkerheter och risker. Banken följer löpande upp företagskundernas ekonomiska ställning och kreditrisk. I banken pågår arbete med att utveckla en mera avancerad intern kreditriskhantering i enlighet med Basel 2 regelverket.

I kreditstocken ingår mycket blygsamma fordringar på kunder med hemort i utlandet och inga engagemang är lokaliserade till krisdrabbade delar av världen.

Treasuryenheten placerar bankens överskottslikviditet som depositioner i andra banker. För denna typ av risker fastställer styrelsen motpartslimit. Limitbevakningen sker kontinuerligt.

Kredithanteringen bygger på formella kredit- eller limitbeslut. Den kundansvariga har en personlig beslutandelimit inom vilken hon/han tar ansvar för beslutet. Vid behov av större beslutskapacitet förs ärendet till kreditutskott II. Kreditärenden större än ett visst på förhand definerat belopp behandlas av ledningsgruppen/ledningsgruppens kreditutskott. Större krediter förhandsgranskas av kreditcontrollers. Efterhandskontroll av kreditdokumentation sker genom stickprov. Missköta kreditengagemang rapporteras månatligen till ledningen. Stora kundengagemang rapporteras både internt och till Finansinspektionen.

### **Marknadsrisk**

Marknadsrisk är risken för förluster i bankens verksamhet till följd av förändringar i räntor samt valuta- och aktiekurser. Marknadsrisken indelas i tre grupper:

#### **A. Tradingrisker**

Tradingrisker är kopplade till räntebärande papper, valutapositioner och aktier/värdepapper, som innehåses i spekulativt syfte och som värderas dagligen.

##### *Ränterisk*

För handeln med långa masskuldebrev och räntefutures finns en nominell limit och en förlustlimit vid vilken positionen skall avvecklas.

##### *Valutarisk*

För valutahandeln finns en limit på den totala valutapositionens volym, limiter för enskilda valutor samt en stop-loss limit. Öppna positioner såväl under dagen som över natten begränsas av limiter.

##### *Aktierisk*

Handelsportföljen har en limit för hela portföljens volym, limiter för enskilda papper samt en stop-loss limit för enskilda papper. Tradingportföljen har en limit för hela portföljen samt limiter för enskilda papper. Endast långa positioner i derivat får användas overnight. Intraday är korta derivatpositioner tillåtna inom ramen för fastställda limiter.

#### **B. Balansrisker**

Med balansrisker avses risker som är kopplade dels till bankens likviditet och dels till balansens räntebindningsstruktur, det vill säga finansnettots känslighet för förändringar i räntemarknaden. Den första nämnda risken benämns likviditetsrisk och den andra strukturell ränterisk. Till denna kategori av risker hör även valuta-balansrisken, det vill säga balansens känslighet för förändringar i valutakurser.

##### *Likviditetsrisk*

Likviditetsrisken mäts med hjälp av maturitetsanalyser och likviditetsbudgeter. Maturitetsanalyserna visar hur bankens in- och utlåningsposter är fördelade enligt maturitet. Likviditetsbudgeterna visar bankens betalningsberedskap för eventuella störningar på marknaden.

##### *Strukturell ränterisk*

I Ålandsbanken mäts den strukturella ränterisken med hjälp av gapanalys. Gapanalysen placerar räntekänsliga tillgångar och skulder i gap enligt räntestrukturdatum. Med hjälp av dessa gaps beräknas finansnettots känslighet för ränteförändringar under en 12-månaders period.

För den strukturella ränterisken (0–12 mån.) finns en av styrelsen fastställd limit för maximal tillåten förändring i räntenetto vid en procentenhets förskjutning av räntekurvan.

##### *Valutabalansrisk*

Valutapositionerna i balansen begränsas av limiter som fastställts av styrelsen.

##### *Derivatkontrakt*

Derivatkontrakt används för att skydda positioner. Ränteswappar och ränteterminer används i syfte att minska/eliminera ränterisken i de underliggande balansposterna till exempel aktieindexlån och fastränteprodukter.

#### **C. Strategiska positioner**

Strategiska positioner innehåller av styrelsen tagna positioner i intressanta företags aktier, i fonder och i räntebärande instrument.

### **Långa innehav**

Till denna kategori av risker hänförs längre innehav såsom bankens fastighetsportfölj, övriga anläggningstillgångar samt venture capital placeringar.

Bankens fastighetsbestånd är litet. Merparten av fastigheterna används i den egna verksamheten. Risken som hänför sig till nedgång i beståndets marknadsvärde eller försämrad avkastning är därmed små. Styrelsen beslutar om köp och försäljning. Ledningsgruppen/sektorcheferna beslutar om anskaffning och försäljning av övriga anläggningstillgångar.

Venture capital placeringarna är begränsade. Styrelsen beslutar om innehållet i denna portfölj.

### **Operativa risker**

Operativa risker definieras som risken för förluster och skadat anseende beroende på bristfälliga eller felaktiga rutiner, processer, beteenden eller till följd av händelser i koncernens omgivning.

Hantering av operativa risker utgör en självständig del av riskhanteringen. Risker som hänför sig till verksamheten eller som väsentligt hänför sig till verksamheten skall identifieras, bedömas och mätas för att kunna begränsas och övervakas. Operativa risker reduceras genom dels förebyggande av skador, dels minimering av förlusterna i den händelse att risken realiserar. Förluster på grund av operativa risker reduceras också genom försäkringar.

Det är varje enhets uppgift att hantera de operativa risker som är förknippade med den egna verksamheten. Enheterna kartlägger de väsentliga operativa riskerna i sina processer, produkter och projekt. Vid riskkartläggningen bedöms sannolikheten för och konsekvenserna av en förlusthändelse. Utgående från bedömningen skapas en riskkarta som styr hur identifierade risker hanteras.

Avdelningen riskkontroll koordinerar arbetet med riskkartläggningar och ansvarar för att de väsentliga operativa riskerna rapporteras till styrelse och ledning. För rapportering av incidenter har internt utvecklats ett systemstöd som kommer att tas i bruk i koncernen under år 2006. Realiserade operativa incidenter skall kontinuerligt rapporteras till avdelningen Riskkontroll som ansvarar för att dessa sammanställs och rapporteras vidare till berörda organ samt till Finansinspektionen enligt gällande regler.

Bankens interna revision granskar att enheterna efterkommer interna och externa regler och instruktioner avseende operativa risker samt ger kvalitativa omdömen i rapportform till styrelsen. Interna revisionen rapporterar också regelbundet kostnader som uppstått på grund av dåliga rutiner, missförstånd, kriminalitet etcetera.

Crosskey Banking Solutions Ab Ltd (Crosskey) utgör en väsentlig del av koncernen Ålandsbankens totala operativa riskexponeringar varför det är viktigt att kontrollen av dotterbolagets verksamhet sköts omsorgsfullt och kontinuerligt. Kontrollen utövas genom avdelningen Riskkontroll samt Interna revisions återkommande granskningar. Riskkontroll säkerställer att riskkartläggningar upprättas och Interna revision granskar att de policyer och interna instruktioner som finns efterlevs. Därutöver anlitas regelbundet externa revisorer med särskild sakkunskap inom IT-området för att göra oberoende granskningar.

Banken har eftersträvat att förbättra hanteringen av operativa risker bland annat genom att ta i bruk ett systemstöd för kartläggningen av operativa risker och genom att avdelningen Riskkontroll aktivt bistått enheterna i riskkartläggningen. Parallellt med riskkartläggningen har arbetet med att upprätta och se över kontinuitetsplaner för prioriterade processer fortgått. Arbetet med att förbättra hanteringen av operativa risker omfattar förutom Ålandsbanken och Crosskey även dotterbolagen Ålandsbanken Fondbolag Ab, Ålandsbanken Asset Management

Ab och Ålandsbanken Kapitalmarknadstjänster. Banken deltog i den av Finlands Bank för finansbranschen arrangerade nationella krisövningen Pato 2005.

## KAPITALTÄCKNING

Dagens regelverk förutsätter att kapitaltäckningsgraden uppgår till minst 8 procent, det vill säga att kapitalbasen i relation till de riskvägda tillgångarna uppgår till åtta procent. Styrelsens policy är dock att Ålandsbankens kapitaltäckningsgrad skall uppgå till minst 10 procent.

### Bevakning av kapitaltäckningen

Ekonomiavdelningen bevakar bankens kapitaltäckningsstruktur och rapporterar den regelbundet till ledningsgruppen och styrelsen. Avdelningen gör också prognoser över kapitaltäckningsgradens utveckling.

### Kapitalbasens fördelning

Kapitalbasens fördelning per 31.12.2005 på olika typer av risker (under förutsättning att hela kapitalbasen fördelas proportionellt)

– kreditrisker	94,6 %
– motpartsrisker	3,0 %
– övrigt	2,4 %
summa	100,0 %

### Nya kapitaltäckningsregler

Baselkommittén har lagt fram principer för nya kapitaltäckningsregler. Europeiska kommissionen implementerar principerna i Europa genom ändringar i Europaparlamentets och rådets direktiv om rätten att starta och driva verksamhet i kreditinstitut och rådets direktiv om kapitalkrav för värdepappersföretag och kreditinstitut. Reglerna syftar till att kapitalkravet bättre skall spegla den faktiska risken i verksamheten och är tänkta att träda i kraft 1.1.2007.

Förberedelser för anpassningen till de nya reglerna pågår i banken. Arbetet koordineras genom avdelningen Riskkontroll. Bankens avsikt är att hantera kreditriskerna enligt standardmetoden. Genom de insatser som görs för att utveckla riskhanteringen skapas dock förutsättningarna för banken att vid lämpligt tillfälle övergå till de mer avancerade riskberäkningsmetoderna i Basel 2 regelverket.

Från och med 1.1.2007 skall banker hålla tillräckligt eget kapital i förhållande till de operativa risker som finns i verksamheten. Banker kan välja mellan tre olika beräkningsmetoder, basmetoden, schablonmetoden eller internmätningmetoden. Styrelsen har valt att kapitalkravet för de operativa riskerna beräknas enligt basmetoden. Kapitalkravet för operativa risker kalkylerat enligt basmetoden uppgår till 15 % av finansnettot och övriga intäkter beräknat på medeltalet av dessa intäkter under de tre senaste åren.

# AKTIEFAKTA

## Aktiekapitalet

Bankens aktiekapital är 22 173 906,98 euro. Maximikapitalet är enligt bolagsordningen 32 292 081,88 euro. Aktiens bokföringsmässiga ekvivalent är 2,02 euro.

Aktierna fördelas på 5 180 910 A- och 5 805 762 B-aktier. Varje A-aktie representerar vid bolagsstämman tjugo (20) röster och varje B-aktie en (1) röst. B-aktierna har förtur framom A-aktierna till dividend upp till sex (6) procent av tidigare nominellt belopp.

### Aktiekapitalets utveckling redovisat i euro

	Aktiekapital	A-aktier	B-aktier
2001	20 254 392,98 euro	5 180 910 st	4 854 686 st
2002	20 318 016,45 euro	5 180 910 st	4 886 210 st
2003	22 086 413,60 euro	5 180 910 st	5 762 411 st
2004	22 164 049,83 euro	5 180 910 st	5 800 878 st
2005	22 173 906,98 euro	5 180 910 st	5 805 762 st

## Konvertibelt kapitallån

Under våren 1997 emitterade banken ett konvertibelt kapitallån om 100 miljoner mark till allmänheten. Kapitallånet löpande årliga ränta är sex (6) procent. Kapitallånet förfaller till betalning i dess helhet 02.04.2007.

	Emitterat	Konverteringar registrerade i handelsregistret 31.12.2005	Återstående
Lånebelopp i euro, nominellt:	16 818 792,65	7 437 266,01	9 381 526,64
Antal låneandelar:	10 000	4 422	5 578
Motsvarande antal B-aktier	1 095 546	476 388	619 158

Under perioden 01.07.2005 till 31.01.2006 har ytterligare 207 låneandelar motsvarande 348 149,16 euro eller 22 977 B-aktier konverterats. Därefter är kapitallånets återstående lånebelopp 9 033 377,48 euro.

### Konverteringsvillkor

Konverteringspriset per aktie är 15,13929 euro. Varje låneandel med det nominella värdet 1 681,88 euro kan således konverteras till 111 B-aktier. Den uppkomna mellanskillnaden 1,42 euro återbetalas i kontanta medel.

Konverteringsrätten för lånet började 02.04.1998 och upphör vid lånetidens utgång. Konvertering kan ske årligen under perioden 02.04 – 31.01.

## Handeln med bankens aktier

Under 2005 omsattes bankens A-aktier på Helsingfors Börs för 2,0 miljoner euro till medelkursen 21,76 euro. Den högsta noteringen var 24,50 euro, den lägsta 19,50 euro. B-aktier omsattes för 9,1 miljoner euro till medelkursen 20,19 euro. Den högsta noteringen var 24,10 euro och den lägsta 18,50 euro.

Antalet registrerade aktieägare i ägarförteckningen 31.12.2005 var 9 013. Dessutom fanns totalt 112 947 förvaltarregistrerade aktier.

## DE TIO STÖRSTA AKTIEÄGARNA 31.12.2005

	AKTIEÄGARE	A-AKTIER	B-AKTIER	TOTALT	ÄGARANDEL, %	RÖSTANDEL, %
1	Alandia-Bolagen	733 886	325 145	1 059 031	9,6 %	13,7 %
2	Aktia Sparbank Abp	105 000	877 100	982 100	8,9 %	2,7 %
3	Ålands Ömsesidiga Försäkringsbolag	612 331	111 960	724 291	6,6 %	11,3 %
4	Wiklöf Anders	579 089	90 358	669 447	6,1 %	10,7 %
5	Mattsson Rafael	422 406	15 638	438 044	4,0 %	7,7 %
6	Veritas bolagen	277 734	153 900	431 634	3,9 %	5,2 %
7	Caelum Oy	65 340	156 800	222 140	2,0 %	1,3 %
8	Svenska litteratursällskapet i Finland	167 000	0	167 000	1,5 %	3,1 %
9	Palkkiyhtymä Oy	60 000	76 000	136 000	1,2 %	1,2 %
10	Baltic Petroleum Oy	101 770	0	101 770	0,9 %	1,9 %
	Styrelsen	1 968	1 873	3 859	0,0 %	0,0 %

## AKTIEÄGARE ENLIGT INNEHAVETS STORLEK

ANTAL AKTIER	ANTAL AKTIEÄGARE	ANTAL AKTIER TOTALT	ANTAL AKTIER I MEDELTA
1 – 100	3 840	176 949	46
101 – 1 000	4 032	1 406 782	349
1 001 – 10 000	1 053	2 572 283	2 443
10 001 –	88	6 830 658	77 621
Varav förvaltarregistrerade		112 947	

## AKTIESTOCKENS FÖRDELNING

ÄGARKATEGORI	ANTAL AKTIER	ÄGARANDEL I %
Privatpersoner	4 923 421	44,8
Företag	1 738 053	15,8
Finansiella institut och försäkringar	2 722 548	24,8
Offentliga samfund	569 224	5,2
Icke vinstlyftande samfund	540 274	4,9
Utlandet	380 205	3,5
Förvaltarregistrerade aktier	112 947	1,0

## UPPGIFTER OM ÅAB-AKTIE (KONCERNEN)

	2001 FAS	2002 FAS	2003 FAS	2004 IFRS	2005 IFRS
Antal aktier, miljoner st <sup>1)</sup>	10,04	10,07	10,94	10,98	10,99
Antal aktier i genomsnitt, miljoner st	10,04	10,07	10,56	10,98	10,99
Resultat per aktie före utspädning, euro <sup>2)</sup>	1,23	1,00	1,02	0,96	1,24
Resultat per aktie efter utspädning, euro <sup>3)</sup>	1,18	0,97	1,00	0,94	1,21
Dividend i % av resultatet <sup>4)</sup>	57,8	71,6	72,2	79,1	58,8
Eget kapital per aktie före utspädning, euro <sup>5)</sup>	8,71	8,69	9,22	9,81	10,32
Aktiernas börskurs på bokslutsdagen					
A-aktien	15,90	17,10	18,65	19,62	24,00
B-aktien	15,69	16,30	19,10	19,04	24,00
P/E-tal <sup>6)</sup>					
A-aktien	13,0	17,1	18,3	21,8	19,4
B-aktien	12,8	16,3	18,7	21,2	19,4
Effektiv dividendavkastning, % <sup>7)</sup>					
A-aktien	6,3	5,8	5,4	5,1	4,2
B-aktien	6,4	6,1	5,2	5,3	4,2
Börsvärde, miljoner euro	158,5	168,2	206,7	212,1	268,9

### IFRS

1) Antal aktier på bokslutsdagen	3) $\frac{\text{Periodens resultat} + \text{ränta på kapitallån}}{\text{Antal aktier i genomsnitt} + \text{utestående aktier}}$	6) $\frac{\text{Aktiernas börskurs på bokslutsdagen}}{\text{Resultat / aktie}}$
2) $\frac{\text{Periodens resultat}}{\text{Antal aktier i genomsnitt}}$	4) $\frac{\text{Dividend för räkenskapsperioden}}{\text{Rörelsevinst}} \times 100$	7) $\frac{\text{Dividend}}{\text{Aktiernas börskurs på bokslutsdagen}}$
	5) $\frac{\text{Eget kapital}}{\text{Antal aktier på bokslutsdagen}}$	

### ANTAL OMSATTA ÅAB-AKTIER PÅ HELSINGFORS BÖRS

ÅR	ANTAL TUSEN AKTIER		OMSÄTTNING I % AV AKTIERNA	BETALD KURS: HÖGST / LÄGST	MEDELKURS
2001	A	80	1,5	20,00 – 15,00	16,87
2001	B	297	6,3	19,10 – 14,86	16,67
2002	A	665	12,8	17,50 – 16,02	16,40
2002	B	501	10,2	17,40 – 15,50	16,21
2003	A	271	5,2	21,00 – 15,50	18,37
2003	B	505	8,8	20,00 – 14,20	17,33
2004	A	320	6,2	21,00 – 17,70	18,91
2004	B	375	6,5	19,70 – 17,25	18,35
2005	A	90	1,7	24,50 – 19,50	21,76
2005	B	449	7,7	24,10 – 18,50	20,19



# KONCERNENS BALANSRÄKNING

(tusen euro)

AKTIVA	NOT NR	31.12.2005		31.12.2004	
Kontanta medel			77 605		72 065
Fordringsbevis som är belåningsbara i centralbank	2				
<i>Statsskuldförbindelser</i>			58 599		19 794
Övriga			<u>37 223</u>	95 822	<u>92 402</u>
Fordringar på kreditinstitut	3				
<i>På anfordran betalbara</i>			1 018		3 435
Övriga			<u>127 159</u>	128 177	<u>106 792</u>
Fordringar på allmänheten och offentliga samfund	4			1 796 282	1 632 101
Fordringsbevis	2			29	1 769
Aktier och andelar	6			4 536	8 764
Aktier och andelar i ägarintresseföretag	6			1 528	527
Derivatinstrument	7			14 708	8 300
Immateriella tillgångar	8,11				
<i>Övriga utgifter med lång verkningstid</i>			3 138		2 245
<i>Koncerngoodwill</i>			<u>927</u>	4 064	<u>0</u>
Materiella tillgångar	9,10,11				
<i>Förvaltningsfastigheter</i>			2 946		3 013
<i>Fastigheter i eget bruk</i>			15 695		16 825
Övriga materiella tillgångar			<u>5 206</u>	23 847	<u>5 224</u>
Övriga tillgångar	12			8 626	10 673
Resultatregleringar och förskottsbetalningar	13			14 322	11 360
Latent skattefordran	14			<u>842</u>	<u>38</u>
<b>AKTIVA TOTALT</b>			2 170 389		1 995 326

# KONCERNENS BALANSRÄKNING

(tusen euro)

PASSIVA	Not NR	31.12.2005		31.12.2004	
Skulder till kreditinstitut					
<i>På anfordran betalbara</i>			2 880		1 454
<i>Övriga</i>		<u>69 933</u>	72 812	<u>22 134</u>	23 588
Skulder till allmänheten och offentliga samfund					
<i>Inlåning</i>					
<i>På anfordran betalbar</i>		1 054 247		1 038 989	
<i>Övrig</i>		<u>245 319</u>	1 299 566	<u>205 210</u>	1 244 199
<i>Övriga skulder</i>			<u>3 350</u>	1 302 916	<u>4 620</u>
Skuldebrev emitterade till allmänheten	15				
<i>Masskuldebrevslån</i>			328 520		224 542
<i>Övriga</i>		<u>229 787</u>	558 308	<u>275 506</u>	500 048
Derivatinstrument	7			15 335	8 300
Övriga skulder	16			29 705	30 479
Resultatregleringar och erhållna förskott	17			11 285	12 399
Efterställda skulder	18				
<i>Kapitallån</i>			9 313		9 456
<i>Övriga</i>		<u>45 523</u>	54 836	<u>44 524</u>	53 980
Latent skatteskuld	14			<u>11 856</u>	<u>9 945</u>
Främmande kapital totalt			2 057 054		1 887 557
Aktiekapital	23			22 174	22 164
Överkursfond				26 063	25 463
Reservfond				25 129	25 129
Fond för verkligt värde				371	0
Balanserad vinst				25 141	23 975
Räkenskapsperiodens vinst				13 578	10 506
Minoritetens andel av kapitalet				<u>879</u>	<u>532</u>
Eget kapital totalt				113 336	107 769
<b>PASSIVA TOTALT</b>				2 170 389	1 995 326
<b>ÅTAGANDEN UTANFÖR BALANSRÄKNINGEN</b>					
Åtaganden för kunders räkning till förmån för tredje part					
<i>Garantier och panter</i>			<u>12 895</u>	12 895	<u>13 342</u>
Oåterkalleliga förbindelser till förmån för kunder				<u>132 110</u>	<u>96 730</u>
				145 005	110 072

# KONCERNENS RESULTATRÄKNING

(tusen euro)

	Not NR	1.1 - 31.12.2005		1.1 - 31.12.2004	
Ränteintäkter	26		61 009		54 305
Räntekostnader	27		<u>-29 651</u>		<u>-24 306</u>
<b>RÄNTENETTO</b>			31 358		29 999
Intäkter från investeringar i form av eget kapital	29		83		538
Provisionsintäkter	30		16 137		12 837
Provisionskostnader	31		-1 959		-1 455
Nettoreultat av värdepappershandel och valutaverksamhet	32				
<i>Nettoreultat av värdepappershandel</i>			625		287
<i>Nettoreultat av valutaverksamhet</i>			<u>898</u>	1 523	<u>880</u>
Nettointäkter från finansiella tillgångar som kan säljas	33		1 073		247
Nettointäkter från förvaltningsfastigheter	34		277		562
Övriga rörelseintäkter	35		3 516		4 366
Administrationskostnader					
<i>Personalkostnader</i>					
<i>Löner och arvoden</i>			16 706		15 492
<i>Pensionskostnader</i>			-102		1 737
<i>Övriga lönebikostnader</i>			<u>1 191</u>	17 795	<u>1 124</u>
<i>Övriga administrationskostnader</i>	36		8 450		7 283
<i>Tillverkning för eget bruk</i>			<u>-1 130</u>	-25 116	<u>0</u>
Avskrivningar och nedskrivningar av materiella och immateriella tillgångar			-3 906		-3 634
Övriga rörelsekostnader	37		-4 219		-4 405
Kredit- och garantiförluster	38		-295		-654
Andel av vinst i företag som konsoliderats enligt kapitalandelsmetoden			<u>202</u>		<u>-48</u>
<b>RÖRELSEVINST</b>			18 676		13 883
<b>VINST FÖRE BOKSLUTSDISPOSITIONER OCH SKATTER</b>			18 676		13 883
Inkomstskatt	39				
<i>Skatter för räkenskapsperioden och tidigare räkenskapsperioder</i>			4 392		4 762
<i>Förändring av latent skatteskuld/-fordran</i>			<u>254</u>	-4 646	<u>-1 581</u>
Minoritetens andel av räkenskapsperiodens vinst			<u>-452</u>		<u>-195</u>
<b>RÄKENSKAPSPERIODENS VINST</b>			13 578		10 506

# KASSAFLÖDESANALYS

(tusen euro)

ÅAB KONCERNEN	1.1 – 31.12. 2005	1.1 – 31.12. 2004
<b>LÖPANDE VERKSAMHET</b>		
Rörelsevinst	18 676	13 883
Justering för ej kassaflödespåverkande poster i rörelsevinsten		
<i>Kreditförluster</i>	203	478
<i>Orealiserade värdeförändringar</i>	2 348	1 554
<i>Av- och nedskrivningar</i>	3 906	3 634
<i>Inverkan från pensionsstiftelsen</i>	-2 384	22
<i>Periodiserade över-/underkurser på fordringsbevis och emitterade masskuldebrev</i>	2 601	2 663
Vinster från investeringsverksamhet	-3 455	-727
Betalda inkomstskatter	-3 525	-5 010
Förändring i den löpande verksamhetens tillgångar och skulder		
<i>Fordringsbevis belåningsbara i centralbank</i>	4 063	51 807
<i>Fordringar på kreditinstitut</i>	-46 010	7 918
<i>Fordringar på allmänheten och offentliga samfund</i>	-163 630	-226 275
<i>Övriga aktiva poster</i>	-2 061	11 787
<i>Skulder till kreditinstitut</i>	-775	-4 533
<i>Skulder till allmänhet och offentliga samfund</i>	54 128	109 730
<i>Emitterade skuldebrev</i>	-37 432	-50 727
<i>Övriga passiva poster</i>	3 127	6 494
	-170 221	-77 305
<b>INVESTERINGSVERKSAMHET</b>		
Aktier	6 573	-4 100
Investering i aktier i intresse- och dotterföretag	-2 043	0
Försäljning av aktier i intresse- och dotterföretag	212	197
Materiella tillgångar	-1 549	-2 125
Immateriella tillgångar	-2 705	-1 748
	488	-7 776
<b>FINANSIERINGSVERKSAMHET</b>		
Utbetald dividend	-10 986	-10 960
Dividendutdelning till minoritet	-226	-130
Aktieemission	0	210
Förändring i lång upplåning från banker	145 119	49 893
Förändring i riskdebenturer	1 003	20 021
	134 911	59 034
<b>LIKVIDA MEDEL</b>		
Likvida medel vid årets början	252 230	278 276
Kassaflöde av löpande verksamhet	-170 221	-77 305
Kassaflöde av investeringsverksamhet	488	-7 776
Kassaflöde av finansieringsverksamhet	134 911	59 034
Likvida medel vid periodens slut	217 407	252 230
Specifikation av de likvida medlen		
<i>Kontanta medel</i>	77 605	72 065
<i>Fordringar på kreditinstitut</i>	82 166	110 227
<i>Fordringsbevis</i>	57 636	69 938
	217 407	252 230

Med likvida medel avses kassa, checkräkningen på Finlands Bank, vid anfordran betalbara fordringar på kreditinstitut samt övriga fordringar på kreditinstitut och fordringsbevis med ursprunglig återstående löptid mindre än tre månader. Investeringsverksamheten avser betalningar i anslutning till materiella och immateriella tillgångar samt innehavet av aktier och andelar förutom aktier avsedda för handel. Finansieringsverksamheten avser poster bland eget och främmande kapital som finansierar den löpande verksamheten. Analysen är uppgjord enligt den indirekta metoden.

# FÖRÄNDRING I EGET KAPITAL

(tusen euro)

ÅAB KONCERNEN	AKTIEKAPITAL	ÖVERKURSFOND	RESERVFOND	FOND FÖR VERKLIGT VÄRDE	BALANSERAT RESULTAT	MINORITETS- ANDEL	TOTAL
<b>Eget kapital 1.1.2004</b>	<b>22 086</b>	<b>24 966</b>	<b>25 129</b>	<b>0</b>	<b>34 935</b>	<b>389</b>	<b>107 506</b>
Dividendutdelning					-10 960		-10 960
Konvertering av kapitallån	49	316					365
Aktieteckning aktieoptioner	29	181					210
Förändring i minoritetens andel av eget kapital						143	143
Årets vinst					10 506		10 506
<b>Eget kapital 31.12.2004</b>	<b>22 164</b>	<b>25 463</b>	<b>25 129</b>	<b>0</b>	<b>34 481</b>	<b>532</b>	<b>107 769</b>
Införandet av IAS 39 inkl. fair value optionen <sup>1)</sup>		536		1 147	1 646		3 329
<b>Eget kapital 1.1.2005</b>	<b>22 164</b>	<b>25 999</b>	<b>25 129</b>	<b>1 147</b>	<b>36 127</b>	<b>532</b>	<b>111 099</b>
Dividendutdelning					-10 986		-10 986
Konvertering av kapitallån	10	64					74
Förändring i verkligt värde				-776			-776
Förändring i minoritetens andel av eget kapital						347	347
Årets vinst					13 578		13 578
<b>Eget kapital 31.12.2005</b>	<b>22 174</b>	<b>26 063</b>	<b>25 129</b>	<b>371</b>	<b>38 719</b>	<b>880</b>	<b>113 336</b>

<sup>1)</sup> Fair value optionen påverkar tidigare publicerade effekter av övergången till IFRS.

# REDOVISNINGSPRINCIPER FÖR ÅAB-KONCERNEN

## FÖRETAGSINFORMATION

Ålandsbanken Abp är ett finskt publikt aktiebolag, organiserat enligt finländsk lagstiftning och med huvudkontor i Mariehamn. Ålandsbanken Abp är en affärsbank med sammanlagt 25 kontor. ÅAB-koncernen är även genom dotterbolaget Crosskey Banking Solutions Ab Ltd leverantör av moderna bankdatasystem för mindre och medelstora banker.

Huvudkontoret har följande adress:  
Ålandsbanken Abp  
Nygatan 3  
22100 Mariehamn

Ålandsbanken Abp är noterat på Helsingforsbörsen.

## GRUND FÖR UPPRÄTTANDE

ÅAB-koncernens koncernbokslut har för första gången uppgjorts i enlighet med de internationella redovisningsstandarderna (International Financial Reporting Standards, IFRS), sådana de antagits av EU. ÅAB-koncernens bokslut för 2004 har gjorts enligt finsk redovisningsstandard (FAS). Koncernredovisningen presenteras i tusen euro, där annat inte anges. Koncernredovisningen har upprättats enligt ursprungligt anskaffningsvärde, förutom där annat är angivet i redovisningsprinciperna.

ÅAB-koncernen tog IFRS-standarderna i bruk under 2005 genom att applicera IFRS 1 "Första gången International Financial Reporting Standards tillämpas". ÅAB-koncernens övergångsdatum var 1 januari 2004, dock så att undantag har gjorts för IAS 32 "Finansiella instrument: upplysningar och klassificering" och IAS 39 "Finansiella instrument: redovisning och värdering", vilka har tagits i bruk från och med 1.1.2005.

Jämförelsesiffror för 2004 har räknats om så att de följer IFRS-standarderna med undantag för finansiella instrument (IAS 32 och IAS 39). ÅAB-koncernen har utnyttjat det undantagstillstånd som IFRS 1 ger och har inte räknat om jämförelsesiffrorna för finansiella instrument. Ett sammandrag av de viktigaste effekterna av övergången till IFRS finns i notuppgifterna i p. 40.

International Accounting Standards Board (IASB) publicerade den 18 augusti 2005 IFRS 7 "Finansiella instrument: Upplysningar". IFRS 7 är en ny standard som behandlar upplysningskrav för samtliga risker rörande finansiella instrument (med få undantag). Standarden gäller för ÅAB-koncernen och kommer att ge information som ökar förståelsen för hur finansiella instrument påverkar företagets exponering för finansiell risk. ÅAB-koncernen kommer att tillämpa denna standard för räkenskapsåret som börjar den 1 januari 2007.

Ålandsbanken Abp:s bokslut har uppgjorts enligt kreditinstitutslagen, finansministeriets förordning om bokslut och koncernbokslut i kreditinstitut och värdepappersföretag samt Finansinspektionens föreskrifter.

## KONSOLIDERINGSPRINCIPER

Det konsoliderade bokslutet omfattar moderbolaget Ålandsbanken Abp och alla dotterbolag över vilka moderbolaget har direkt eller indirekt bestämmanderätt. Konsolideringen av dotterbolag sker från anskaffningsdatum till datum för avyttring. Dotterbolag som anskaffats före 1 januari 2004 konsolideras enligt ursprungligen tillämpade konsoliderings- och redovisningsprinciper med hänvisning till undantag i IFRS 1. Dotterbolag anskaffade efter 1 januari 2004 konsolideras i enlighet med IFRS 3 "Företagsförvärv".

Koncernbokslutet omfattar de dotterbolag som bolaget direkt eller indirekt äger över 50 % av röstetalet, eller annars har bestämmanderätt. Vid eliminering har förvärvsmetoden använts. I koncernbokslutet elimineras alla interna affärstransaktioner, fordringar, skulder och vinster.

Koncernbokslutet omfattar de intressebolag där ÅAB-koncernen äger 20-50% av rösterna, eller annars har betydande inflytande. Vid konsolidering av intressebolag har kapitalandelsmetoden använts.

Fastighets- och bostadsaktiebolag har konsoliderats enligt klyvningsmetoden.

Alla koncerninterna fordringar, skulder och transaktioner inklusive dividend och interna vinster har eliminerats i koncernbokslutet.

Minoritetsintresse visas separat i konsoliderat eget kapital.

## UPPSKATTNINGAR OCH VÄRDERINGAR

Upprättande av bokslut i enlighet med IFRS kräver att företagsledningen gör uppskattningar och värderingar som påverkar de redovisade beloppen för tillgångar och skulder, intäkter och kostnader, samt upplysningar om förbindelser. Även om dessa uppskattningar bygger på företagsledningens bästa vetande om aktuella händelser och åtgärder, kan det faktiska resultatet avvika från uppskattningarna.

## SEGMENTRAPPORT

ÅAB-koncernen rapporterar de olika affärssegmenten som primärt segment. Ett affärssegment är en grupp avdelningar och bolag som tillhandahåller produkter eller tjänster som har risk och avkastning som avviker från övriga affärssegment. ÅAB-koncernen rapporterar inte geografiska segment som sekundärt segment eftersom all verksamhet sker i Finland.

## POSTER I UTLÄNDSK VALUTA

Tillgångar och skulder i utländsk valuta omräknas till euro enligt Europeiska Centralbankens kurs på bokslutsdagen.

## INTÄKTSFÖRINGSPRINCIPER

### Ränteintäkter och -kostnader

Ränteintäkter och -kostnader på tillgångs- och skuldposter redovisas enligt periodiseringsprincipen. Om en finansiell tillgång eller grupp av finansiella tillgångar har nedskrivits redovisas ränteintäkt enligt ursprunglig ränta på det nedskrivna beloppet.

### Provisionsintäkter och -kostnader

Provisionsintäkter och -kostnader redovisas när tjänsten utförs. För provisioner som gäller flera år redovisas enbart den andel som gäller räkenskapsperioden.

### Licensintäkter

Årslicensintäkter för datasystem intäktsförs linjärt under respektive år som de hänförs till.

### Försäljning av bankdatasystem

Systemförsäljning med betydande anpassningar hanteras som långfristiga projekt. Intäkter för systemlicens från långfristiga projekt redovisas som intäkt utgående från färdigställandegraden, då denna på ett tillförlitligt sätt kan fastställas. Färdigställandegraden fastställs skilt för varje projekt som andelen utgifter vid bokslutstidpunkten jämfört med projektets totala utgifter. Om det är sannolikt att de totala utgifterna kommer att överskrida de totala intäkterna för projektet redovisas den förväntade förlusten genast som kostnad.

## IMMATERIELLA TILLGÅNGAR

### Aktivering av tillverkning för eget bruk

Om det tillverkade datasystemet genererar trolig framtida intäkt eller kostnadsreduktion som överstiger kostnaden aktiveras utvecklingskostnaderna för datasystemet. Egenutvecklade datasystem aktiveras till självkostnadspris. De aktiverade utvecklingsavgifterna avskrivs i normalfall linjärt under 3–5 år. Avskrivningarna inleds då datasystemet är färdigt för användning. Utvecklingskostnader som inte förväntas ha betydande ekonomisk nytta, redovisas som kostnad i resultaträkningen. Förundersöknings- och forskningskostnader redovisas som kostnad i resultaträkningen.

### Goodwill

Goodwill motsvarar den andel av anskaffningsutgiften som överstiger nettoförmögensvärdet för ett företag som köpts. Goodwill avskrivs inte utan testas årligen, eller oftare om behov föreligger, för nedskrivning (impairment) genom att diskontera framtida förväntade kassaflöden i kassagenerande enheter. Nedskrivningar redovisas direkt som kostnad i resultaträkningen.

## MATERIELLA TILLGÅNGAR

### Fastigheter i eget bruk

Fastigheterna i eget bruk utgörs av direkta innehav och indirekta innehav via fastighets- och bostadsbolag.

Fastigheter i eget bruk upptas i balansräkningen till anskaffningsvärde minskat med avskrivningar och nedskrivningar. För huvudkontorsfastigheten har ÅAB-koncernen valt att tillämpa undantaget i IFRS 1, genom att använda antaget anskaffningsvärde i stället för ursprungligt anskaffningsvärde på materiella tillgångar vid övergången till IFRS.

### Förvaltningsfastigheter

Förvaltningsfastigheter innehas i syfte att erhålla hyresintäkter eller värdestegring. Förvaltningsfastigheterna utgörs av direkta innehav samt indirekta innehav via fastighetsbolag och bostadsbolag.

Förvaltningsfastigheterna redovisas separat i balansräkningen under materiella tillgångar till anskaffningsvärde minskat med avskrivningar och nedskrivningar. I resultaträkningen visas nettointäkt från förvaltningsfastigheter separat på egen rad. Värdering av fastigheterna har gjorts av auktoriserad fastighetsförmedlare.

## NEDSKRIVNING AV MATERIELLA TILLGÅNGAR

Årligen görs en genomgång av tillgångarna för att fastställa om det finns någon indikation på nedskrivningsbehov. Om en sådan indikation uppkommer, fastställs återvinningsvärdet som det högre av försäljningspriset och nyttjandevärdet på tillgången. En nedskrivning redovisas i resultaträkningen om bokföringsvärdet överskrider återvinningsvärdet. En tidigare redovisad nedskrivning återförs endast om det skett en väsentlig förändring i värderingsgrunderna för nedskrivningstest. Bokföringsvärdet efter återföring kan maximalt uppgå till bokföringsvärdet före nedskrivning.

## AVSKRIVNINGAR

Byggnader, teknisk utrustning och maskiner och inventarier noteras till anskaffningsvärde minskat med avskrivningar och eventuella nedskrivningar. Avskrivningar är upp gjorda på basis av tillgångarnas förväntade ekonomiska livslängd. Samtliga avskrivningar är linjära.

Byggnader	40 år
Byggnaders tekniska utrustning	12 år
Maskiner och inventarier	3–10 år
Egen utveckling av datasystem	3–5 år
Övriga materiella tillgångar	3-5 år

Jordområden avskrivs inte.

## LEASINGAVTAL

Leasingavtalen indelas enligt IAS 17 i finansiella leasingavtal och övriga leasingavtal. Merparten av hyreskontrakten utgörs av finansiella leasingavtal.

Tillgångar som leasats ut med finansiella leasingavtal tas vid avtalets ingång upp i balansräkningen som fordringar på allmänheten. Fordran redovisas till det belopp som motsvaras av leasingavtalets nettoplacing. Ränteintäkten som avtalet ger redovisas bland ränteintäkter enligt effektiv räntemetod. Nedskrivningsbehovet utvärderas löpande.

Tillgångar som leasats in med finansiella leasingavtal tas vid avtalets ingång upp bland materiella tillgångar och motsvarande finansiell leasingkulda bland övriga skulder. Tillgångar redovisas vid ingång av leasingavtal till det belopp som motsvarar den leasade tillgångens verkliga värde eller det lägre nuvärdet för minimileasingavgifterna. Planmässig avskrivning görs utgående från den ekonomiska livslängden eller den kortare leasingperioden. Räntor för leasingkulden redovisas som räntekostnad enligt effektiv räntemetod. Nedskrivning redovisas efter individuell bedömning av behovet.

## FINANSIELLA INSTRUMENT

### Fastställande av verkligt värde

Det verkliga värdet för ett finansiellt instrument fastställs antingen på basen av prisnoteringar på en aktiv marknad eller med hjälp av allmänt accepterade värderingsmetoder med beaktande av marknadsinformation relaterad till värderingsobjekten.

### Klassificering av finansiella instrument

För värderingen klassificeras finansiella instrument enligt IAS 39 i följande grupper:

#### *Finansiella instrument till verkligt värde*

##### **FINANSIELLA TILLGÅNGAR OCH SKULDER FÖR HANDEL**

I denna grupp ingår alla finansiella tillgångar och skulder som innehas för att ge avkastning på kort sikt. I denna grupp ingår även samtliga derivatinstrument, på vilka man inte tillämpar säkringsredovisning.

Finansiella tillgångar och skulder som innehas för handel redovisas i balansräkningen till verkligt värde och förändringarna i det verkliga värdet redovisas i resultaträkningen.

I enlighet med IAS 39 skall alla derivatinstrument upptas i balansräkningen till verkligt värde.

##### **FINANSIELLA TILLGÅNGAR OCH SKULDER TILL VERKLIGT VÄRDE (FAIR VALUE -OPTIONEN)**

Under år 2005 justerade IASB bestämmelserna i IAS 39 angående den så kallade fair value -optionen. Optionen innebär att det, för att ge mer relevant information i årsredovisningen, är möjligt att under vissa förutsättningar definiera finansiella instrument vid ingången av kontraktet så, att det alltid värderas i bokslutet till verkligt värde genom resultaträkningen. Detta är möjligt för att undvika sådana fluktuationer i resultatet, som annars uppstår på grund av olika periodiserings- och värderingsprinciper gällande sådana tillgångar och skulder, som administreras som en helhet på basen av en bestämd riskhanterings- eller placeringpolicy. EU godkände denna justering år 2005.

Ledningen värderar vissa helheter av derivatinstrument och av derivatinstrument skyddade poster enligt fair value -optionen. Sådana helheter kan omfatta fasträntelån, aktieindexlån och depositioner samt ränteswappar. Beräkningen av verkligt värde görs med allmänt accepterade värderingsmetoder, med beaktande av marknadsinformation relaterad till värderingsobjekten. Detta förfarande minskar effektivt resultatets volatilitet utan att tillämpa säkringsredovisning, då fluktuationen i derivatinstrumentens värde till en stor del motverkas av motsvarande fluktuation i de övriga till samma helhet hörande komponenternas värde.

Derivatinstrumentens positiva verkliga värden redovisas som tillgångar i balansräkningen i posten "Derivatinstrument" och de negativa i posten "Derivatinstrument och övriga skulder som innehas för handel". Värdeförändringarna redovisas i resultaträkningen i posten "Nettointäkter från värdepappershandel".

#### *Låne- och kundfordringar*

Med finansiella tillgångar som klassificeras som låne- och kundfordringar avses tillgångar som uppkommit genom att överlåta pengar, tjänster och varor direkt till gäldenären.

Låne- och kundfordringar upptas vid avtalsingång i balansräkningen till anskaffningsvärdet, och därefter till upplupet anskaffningsvärde. Nedskrivningar av lån och fordringar redovisas vid behov på basen av en kundspecifik utvärdering samt en helhetsbedömning av låneportföljen.



#### **Placeringar som hålls till förfall**

Placeringar som hålls till förfall är räntebärande finansiella tillgångar och redovisas till upplupet anskaffningsvärde med effektiv räntemetod. Nedskrivning av placeringen görs efter individuell prövning.

#### **Finansiella tillgångar som kan säljas**

Med finansiella tillgångar som kan säljas avses tillgångar som inte ingår i någon av ovannämnda grupper och inte är derivatinstrument.

Tillgångarna i denna grupp redovisas initialt till anskaffningsvärde i balansräkningen, och värderas därefter till verkligt värde. Värdeförändringen redovisas i eget kapital i "fonden för verkligt värde". Vid avyttring redovisas värdeförändringen bort från fonden till resultaträkningen i egen post "Nettointäkter från finansiella tillgångar som kan säljas". Nedskrivningar redovisas i resultaträkningen.

#### **Övriga finansiella skulder**

Övriga finansiella skulder upptas i balansräkningen till anskaffningsvärdet vid ingång av avtal, och därefter till upplupet anskaffningsvärde.

#### **Upptagande i balansräkning**

Finansiella instrument upptas i balansräkningen på affärsdagen då avtal ingåtts om förvärv. Finansiella instrument bokas bort då de förfaller eller säljs.

### **ERSÄTTNINGAR TILL ANSTÄLLDA**

#### **Pensionsansvar**

Pensionsskyddet för personalen har ordnats delvis genom APL-försäkring och delvis via pensionsstiftelse (Ålandsbanken Abp:s Pensionsstiftelse, en så kallad A-stiftelse). Ålandsbanken Abp:s Pensionsstiftelse har som ändamål att bevilja ålders- och invalidpension till dem som tillhör dess verksamhetskrets, samt familjepension till angivna förmånstagare och begravningsbidrag.

Enligt IAS 19 klassificeras planer för ersättningar efter avslutad anställning som avgiftsbestämda eller förmånsbestämda planer. Under en avgiftsbestämd plan har arbetsgivaren inget ansvar efter att man har betalat de avtalade avgifterna som hänför sig räkenskapsperioden. Under en förmånsbestämd plan har arbetsgivaren däremot pensionsansvar kvar även efter räkenskapsperiodens slut. I fråga om APL-försäkringen anses ålderdomspensionen som en avgiftsbestämd plan ur arbetsgivarens synvinkel. Om ålderdomspensionen i stället har arrangerats via en pensionsstiftelse, anses den fonderade delen vara en förmånsbestämd plan. Detta förutsätter försäkringsmatematiska kalkyler för att beräkna pensionsskuldens storlek.

Arbetsoförmögenhetspensionen är en förmånsbestämd plan men härvid handlar det inte om en förmån som kumuleras på basen av tjänstgöringstiden. På basen av sista meningen av IAS 19.130 redovisas den förväntade kostnaden när det inträffar en händelse som orsakar långvarig arbetsoförmåga. Det är ingen skillnad om arbetsgivaren har tagit en försäkring eller ordnat skyddet i en stiftelse. Detta betyder, att arbetsgivaren inte redovisar någon skuld för framtida arbetsoförmögenhetsfall.

Till den del det är fråga om försäkrade förmåner, redovisas försäkringspremierna som kostnad under det år, då arbetsprestationen fås.

För pensionsstiftelsen redovisas skillnaden mellan pensionsansvaret och det verkliga värdet av de tillgångar som täcker ansvaret som skuld eller fordran i balansräkningen. Förändringen i skillnaden samt aktuariella vinster och förluster redovisas som pensionskostnad eller justering till pensionskostnad i resultaträkningen. ÅAB:s Pensionsstiftelse är stängd sedan den 30.6.1991.

### **INKOMSTSKATT**

Inkomstskatt innefattar aktuella skatter för koncernen baserat på skattepliktigt resultat för året, tillsammans med skattejusteringar för föregående år samt förändringar i latenta (uppskjutna) skatter. En latent skattefordran eller skuld har fastställts för temporära skillnader mellan skattemässigt värde för tillgångar och skulder och deras redovisade belopp, genom användande av skattesatser som gäller för framtida perioder. De latenta skatteskulderna och skattefordringarna beräknas enligt skattesatser som förväntas gälla när skatten materialiseras (lag är godkänd men har ännu inte trätt i kraft).

### **KAPITALBASEN**

Enligt Finansinspektionens tolkning av IFRS-effekterna på beräkningen av kapitaltäckningen, skall överskott som uppstår vid beräkning av pensionsåtaganden inte medtas i kapitalbasen. Fonden för verkligt värde med avdrag för skatteskuld medtas i övre supplementärt kapital. Det egna kapital som uppstått vid värdering av fastigheter enligt undantagsregeln i IFRS 1, medtas bland övre supplementärt kapital.

# NOTER TILL KONCERNENS FINANSIELLA RAPPORTER

(tusen euro)

## Numrering

- 1** Segmentrapport
- 2–25** Noter till balansräkningen
- 26–41** Noter till resultaträkningen
- 42–45** Noter angående personal och ledning
- 46–49** Noter angående säkerheter och ansvarsförbindelser
- 50–52** Övriga noter

## 1. SEGMENTRAPPORT

### 2005

	BANK- VERKSAMHET	KAPITAL- MARKNADS- VERKSAMHET	IT- VERKSAMHET	TREASURY OCH BALANS- FÖRVALTNING	ÖVRIGT	ELIMINERING	TOTAL
Externa intäkter	35 993	7 707	3 148	5 200	-39	0	52 009
Interna intäkter	1 056	-762	10 628	1 407	1 651	-13 980	0
<b>Summa intäkter</b>	<b>37 049</b>	<b>6 945</b>	<b>13 776</b>	<b>6 607</b>	<b>1 612</b>	<b>-13 980</b>	52 009
Kostnader inkl avskrivningar	-13 463	-3 010	-12 183	-2 124	-15 716	13 256	-33 240
Kreditförluster	-295	0	0	0	0	0	-295
Andel av intresseföretags resultat				202			202
<b>Rörelsevinst</b>	<b>23 291</b>	<b>3 935</b>	<b>1 593</b>	<b>4 685</b>	<b>-14 104</b>	<b>-724</b>	<b>18 676</b>
Tillgångar	1 847 112	22 554	5 465	101 452	204 600	-10 794	2 170 389
Skulder	1 603 939	299 600	2 709	167 568	4 555	-21 318	2 057 053
Eget kapital							113 336

### 2004

	BANK- VERKSAMHET	KAPITAL- MARKNADS- VERKSAMHET	IT- VERKSAMHET	TREASURY OCH BALANS- FÖRVALTNING	ÖVRIGT	ELIMINERING	TOTAL
Externa intäkter	33 954	5 260	4 755	4 294	-3	0	48 260
Interna intäkter	882	-621	6 229	685	0	-7 175	0
<b>Summa intäkter</b>	<b>34 836</b>	<b>4 639</b>	<b>10 984</b>	<b>4 979</b>	<b>-3</b>	<b>-7 175</b>	<b>48 260</b>
Kostnader inkl avskrivningar	-13 536	-2 906	-7 979	-874	-11 846	3 466	-33 675
Kreditförluster	-654	0	0	0	0	0	-654
Andel av intresseföretags resultat				-48			-48
<b>Rörelsevinst</b>	<b>20 646</b>	<b>1 733</b>	<b>3 005</b>	<b>4 057</b>	<b>-11 849</b>	<b>-3 709</b>	<b>13 883</b>
Tillgångar	1 682 310	123 382	619	123 382	70 112	-4 479	1 995 326
Skulder	1 390 409	393 156	0	93 156	11 865	-1 029	1 887 557
Eget kapital							107 769

## NOTER TILL BALANSRÄKNINGEN

### 2. INNEHAV AV FORDRINGSBEVIS

	2005			2004		
	NOTERADE	ÖVRIGA	SUMMA	NOTERADE	ÖVRIGA	SUMMA
<b>Belåningsbara fordringsbevis</b>						
Instrument som hålls till förfall						
<i>Statsobligationer</i>	16 853	0	16 853	18 963	0	18 963
Instrument som kan säljas						
<i>Statsskuldförbindelser</i>	0	58 586	58 586	0	90 331	90 331
<i>Statsobligationer</i>	1 324	0	1 324	902	0	902
<i>Bankcertifikat</i>	0	17 947	17 947	0	0	0
<i>Övriga skuldebrev</i>	1 113	0	1 113	1 999	0	1 999
	19 290	76 533	95 822	21 865	90 331	112 196
<b>Övriga fordringsbevis</b>						
<i>Statsobligationer</i>	13	0	13	39	0	39
<i>Obligationer emitterade av banker</i>	5	0	5	5	0	5
<i>Övriga</i>	11	0	11	1 725	0	1 725
	29	0	29	1 769	0	1 769

### 3. FORDRINGAR PÅ KREDITINSTITUT

	2005			2004		
	VID ANFORDRAN BETALBARA	ÖVRIGA	SUMMA	VID ANFORDRAN BETALBARA	ÖVRIGA	SUMMA
Inhemska kreditinstitut	2	17 456	17 458	3	11 086	11 089
Utländska kreditinstitut	1 017	109 702	110 719	3 432	95 706	99 138
Summa	1 019	127 158	128 177	3 435	106 792	110 227

#### 4. FORDRINGAR PÅ ALLMÄNHETEN OCH OFFENTLIG SEKTOR

	2005	2004
Finansiella företag	504 523	470 893
Offentlig sektor	12 303	11 974
Hushåll	1 234 490	1 099 095
Hushållens ideella organisationer	15 221	15 725
Utlandet	29 745	34 414
Summa	1 796 282	1 632 101
Varav efterställda fordringar	239	256
Varav fordringar som löper utan ränta	339	30
<b>Nedskrivningar</b>		
Individuella nedskrivningar som redovisats under perioden	422	852
Individuella nedskrivningar som återförts under perioden	127	198
Summa nedskrivningar	295	654

#### 5. LEASINGOBJEKT – TILLGÅNGAR SOM HYRS UT GENOM LEASINGAVTAL

	2005	2004
Maskiner och inventarier	249	470
Övriga tillgångar	11	17
Summa	259	487

För mera information se not 28.

#### 6. AKTIER OCH ANDELAR

	2005			2004		
	NOTERADE	ÖVRIGA	SUMMA	NOTERADE	ÖVRIGA	SUMMA
Aktier och andelar						
<i>Som kan säljas</i>	990	3 546	4 536	5 422	3 342	8 764
Aktier och andelar i ägarintresseföretag	0	1 528	1 528	0	527	527
Innehav i andra kreditinstitut finns inte.						

#### 7. DERIVATINSTRUMENT

	2005		2004	
	VERKLIGT VÄRDE POSITIVT	VERKLIGT VÄRDE NEGATIVT	VERKLIGT VÄRDE POSITIVT	VERKLIGT VÄRDE NEGATIVT
Räntederivat				
<i>Ränteswappar</i>	755	1 443	0	0
Valutaderivat				
<i>Terminkontrakt</i>	56	53	0	0
<i>Ränte- och valutaswappar</i>	33	14	0	0
Aktiederivat				
<i>Optionskontrakt</i>				
<i>Köpta</i>	13 864	0	8 300	0
<i>Utfärdade</i>	0	13 826	0	8 300
	14 708	15 335	8 300	8 300

Nominellt värde av underliggande tillgång enligt återstående löptid:

	2005				2004			
	UNDER 1 ÅR	1–5 ÅR	ÖVER 5 ÅR	SUMMA	UNDER 1 ÅR	1–5 ÅR	ÖVER 5 ÅR	SUMMA
Räntederivat								
<i>Ränteswappar</i>	90 504	184 371	17 400	292 275	138 521	176 616	18 886	334 023
Valutaderivat								
<i>Terminkontrakt</i>	6 187	639	0	6 826	5 384	554	0	5 938
<i>Ränte- och valutaswappar</i>	776	0	0	776	180	0	0	180
Aktiederivat								
<i>Optionskontrakt</i>								
<i>Köpta</i>	51 510	95 687	0	147 197	20 666	105 122		125 788
<i>Utfärdade</i>	51 510	95 687	0	147 197	20 666	105 122		125 788
	200 486	376 384	17 400	594 271	185 417	387 414	18 886	591 717

#### 8. IMMATERIELLA TILLGÅNGAR

	2005	2004
IT-kostnader	3 116	2 223
Goodwill	927	0
Övrigt	22	22
	4 065	2 245

#### 9. FASTIGHETER OCH AKTIER OCH ANDELAR I FASTIGHETSSAMMANSLUTNINGAR

	2005	2004
<i>Förvaltningsfastigheter</i>		
Mark- och vattenområden	453	453
Byggnader	2 087	2 140
Aktier i fastighetssammanslutningar	406	420
	2 946	3 013
<i>Rörelsefastigheter</i>		
Mark- och vattenområden	2 352	2 419
Byggnader	13 343	14 406
	15 695	16 825

## 10. VERKLIGT VÄRDE SOM ANTAGET ANSKAFFNINGSVÄRDE PÅ MATERIELLA TILLGÅNGAR

	BOKFÖRINGS- VÄRDE 31.12.2003	VÄRDERING 1.1.2004	JUSTERING AV VÄRDE
Tomt	129	1 815	1 686
Byggnad	5 931	11 885	5 954
Totalt	6 060	13 700	7 640

Koncernen har använt verkligt värde som antaget anskaffningsvärde istället för ursprungligt anskaffningsvärde på huvudkontoret i enlighet med IFRS 1 vid övergången till IFRS.

## 11. FÖRÄNDRINGAR I IMMATERIELLA OCH MATERIELLA TILLGÅNGAR

	2005					
	JORD OCH BYGGNADER I EGET BRUK	FÖRVALT- NING- FASTIGHETER	ÖVRIGA MATERIELLA TILLGÅNGAR	GOODWILL	ÖVRIGA IMMATERIELLA TILLGÅNGAR	TOTALT
<b>Historiska kostnader</b>						
Anskaffningsvärde 1.1	25 217	3 471	12 448	0	8 720	49 856
Ökningar under året	11	24	2 098	927	2 666	5 725
Minskningar under året	-532	-165	-463	0	-590	-1 750
Anskaffningsvärde 31.12	24 695	3 330	14 082	927	10 797	53 831
<b>Akkumulerade avskrivningar</b>						
Ack. avskrivningar och nedskrivningar 1.1	-8 392	-458	-7 223	0	-6 476	-22 548
Ack. avskrivningar som gäller minskningar	227	99	399	0	3	729
Årets avskrivningar	-836	-12	-2 052	0	-1 187	-4 086
Årets nedskrivningar	0	-14	0	0	0	-14
Ack. avskrivningar och nedskrivningar 31.12	-9 001	-384	-8 876	0	-7 659	-25 920
<b>Bokfört värde 31.12</b>	<b>15 695</b>	<b>2 946</b>	<b>5 206</b>	<b>927</b>	<b>3 138</b>	<b>27 911</b>

	2004					
	JORD OCH BYGGNADER I EGET BRUK	FÖRVALT- NING- FASTIGHETER	ÖVRIGA MATERIELLA TILLGÅNGAR	GOODWILL	ÖVRIGA IMMATERIELLA TILLGÅNGAR	TOTALT
<b>Historiska kostnader</b>						
Anskaffningsvärde 1.1	25 339	4 345	10 025	0	7 503	47 213
Ökningar under året	453	97	3 204	0	1 515	5 268
Minskningar under året	-575	-971	-782	0	-298	-2 625
Anskaffningsvärde 31.12	25 217	3 471	12 448	0	8 720	49 856
<b>Akkumulerade avskrivningar</b>						
Ack. avskrivningar och nedskrivningar 1.1	-8 082	-1 204	-6 095	0	-5 772	-21 154
Ack. avskrivningar som gäller minskningar	220	777	626	0	260	1 882
Årets avskrivningar	-530	-18	-1 754	0	-963	-3 264
Årets nedskrivningar	0	-13	0	0	0	-13
Ack. avskrivningar och nedskrivningar 31.12	-8 392	-458	-7 223	0	-6 476	-22 548
<b>Bokfört värde 31.12</b>	<b>16 825</b>	<b>3 013</b>	<b>5 224</b>	<b>0</b>	<b>2 245</b>	<b>27 308</b>

## 12. ÖVRIGA TILLGÅNGAR

	2005	2004
Betalningsförmedlingsfordringar	83	43
Övriga	8 544	10 630
	8 626	10 673

## 13. RESULTATREGLERINGAR OCH FÖRSKOTTSBETALNINGAR

	2005	2004
Räntor	6 762	6 091
Övriga	7 560	5 269
	14 322	11 360

## 14. LATENTA SKATTEFORDRINGAR OCH -SKULDER

	2005	2004
Latent skattefordran		
<i>Periodiseringsskillnader</i>	229	0
<i>Övrig temporär skillnad</i>	612	38
	842	38
Latent skatteskuld		
<i>Temporär skillnad</i>	11 726	9 945
<i>Från fonden för verkligt värde</i>	130	0
	11 856	9 945

## 15. SKULDEBREV EMITTERADE TILL ALLMÄNHETEN

	2005		2004	
	BOKFÖRT VÄRDE	NOMINELLT BELOPP	BOKFÖRT VÄRDE	NOMINELLT BELOPP
Bankcertifikat	229 787	231 601	275 506	278 557
Masskuldebrevslån	328 520	335 157	224 542	229 195
Summa	558 308	566 758	500 048	507 752

## 16. ÖVRIGA SKULDER

	2005	2004
Betalningsförmedlingsskulder	16 570	13 857
Övriga	13 135	16 621
	<u>29 705</u>	<u>30 479</u>

## 17. RESULTATREGLERINGAR OCH FÖRSKOTTSBETALNINGAR

	2005	2004
Räntor	6 505	8 557
Övriga	4 781	3 842
	<u>11 285</u>	<u>12 399</u>

## 18. EFTERSTÄLLDA SKULDER

	2005			2004		
	BOKFÖRT BELOPP	NOMINELLT BELOPP	BELOPP I KAPITALBAS	BOKFÖRT BELOPP	NOMINELLT BELOPP	BELOPP I KAPITALBAS
<b>Konvertibelt kapitallån:</b>						
Utestående belopp	9 313	9 381	1 875	9 456	9 456	3 782
Räntan för lånet är 6 % och lånet förfaller 02.04.2007. Borgenärerna har inte rätt att kräva förtida återbetalning. Varje låneandel med det nominella värdet om 1 681,88 euro berättigar till teckning av 111 B-aktier till teckningspriset 15,13929 per aktie. Under perioden 1.7.2005 – 31.1.2006 har innehavarna anmält 348 tusen euro av kapitallånet till konvertering, vilket berättigar till 22 977 aktier.						
<b>Debenturlån 1999</b>	10 000	10 000	6 000	10 000	10 000	8 000
Ränta: euribor 3 mån + 1,94 %						
Återbetalning: 15.01.2009						
<b>Debenturlån 2000</b>	0	0	0	12 489	12 489	0
Ränta: 5,25 %						
Lånet har förfallit.						
<b>Debenturlån 2003</b>	2 011	2 002	805	2 014	2 002	1 209
Ränta: 3,50 %						
Återbetalning: 5.5.2008						
<b>Debenturlån 1/2004</b>	4 477	4 477	4 477	5 597	5 597	5 597
Ränta: euribor 12 mån + 0,25 %						
Återbetalning: 20 % (1 120) av ursprungligt nominellt belopp årligen med början 4.6.2005.						
<b>Debenturlån 2/2004</b>	14 424	14 424	14 424	14 424	14 424	14 424
Ränta: euribor 12 mån + 0,50 %, fr.o.m. 4.6.2009 euribor 12 mån + 2,00 %						
Återbetalning: 4.6.2014						
<b>Debenturlån 1/2005</b>	5 193	5 193	5 193	0	0	0
Ränta: euribor 12 mån + 0,20 %						
Återbetalning: 20 % (1 039) av ursprungligt nominellt belopp årligen med början 17.5.2006.						
<b>Debenturlån 2/2005</b>	9 647	9 647	9 647	0	0	0
Ränta: euribor 12 mån + 0,40 %, fr.o.m. 17.5.2010 euribor 12 mån + 2,00 %						
Återbetalning: 17.5.2015						

Samtliga efterställda skulder ingår i det undre supplementära kapitalet. Lånen kan återköpas i förtid, detta är dock möjligt endast med finansinspektionens tillstånd. Vid upplösning av banken är lånen efterställda bankens övriga förbindelser.

## 19. MÅTURTETS FÖRDELNING FÖR FORDRINGAR OCH SKULDER

	2005					
	TOTALT	-3 MÅN	3-12 MÅN	1-5 ÅR	5-10 ÅR	ÖVER 10 ÅR
<b>Fordringar</b>						
Fordringsbevis som är belåningsbara i centralbanker	95 822	76 532	16 977	2 313	0	0
Kreditinstitut och centralbanker	128 177	123 177	5 000	0	0	0
Allmänheten och offentliga samfund	1 796 282	148 687	228 195	707 999	692 227	19 175
Fordringsbevis	29	29	0	0	0	0
	<u>2 020 310</u>	<u>348 425</u>	<u>250 172</u>	<u>710 311</u>	<u>692 227</u>	<u>19 175</u>
<b>Skulder</b>						
Kreditinstitut och centralbanker	72 812	72 812	0	0	0	0
Allmänheten och offentliga samfund	1 302 916	1 245 332	44 014	11 502	2 036	32
Skuldebrev emitterade till allmänheten	558 308	244 435	239 776	74 097	0	0
Efterställda skulder	54 836	0	2 157	28 663	24 016	0
	<u>1 988 872</u>	<u>1 562 579</u>	<u>285 947</u>	<u>114 262</u>	<u>26 052</u>	<u>32</u>

## 20. TILLGÅNGAR OCH SKULDER I INHEMSK OCH UTLÄNDSK VALUTA

	2005			2004		
	INHEMSK VALUTA	UTLÄNDSK VALUTA	SUMMA	INHEMSK VALUTA	UTLÄNDSK VALUTA	SUMMA
Fordringar på kreditinstitut	48 780	79 397	128 177	62 281	47 946	110 227
Fordringar på allmänheten och offentlig sektor	1 790 757	5 525	1 796 282	1 624 212	7 889	1 632 101
Fordringsbevis	95 852	0	95 852	113 964	0	113 964
Derivatinstrument	14 619	89	14 708	8 300	0	8 300
Övriga tillgångar inkl. kontanta medel	130 871	4 500	135 371	127 177	3 556	130 733
Summa	2 080 878	89 512	2 170 389	1 935 935	59 391	1 995 326
Skulder till kreditinstitut	69 435	3 377	72 813	21 727	1 861	23 588
Skulder till allmänheten och offentlig sektor	1 217 707	85 209	1 302 916	1 191 844	56 975	1 248 819
Skuldebrev emitterade till allmänheten	558 308	0	558 308	500 048	0	500 048
Derivatinstrument och skulder som innehas för handel	15 269	67	15 335	8 300	0	8 300
Efterställda skulder	54 836	0	54 836	53 980	0	53 980
Övriga skulder	51 895	952	52 847	52 527	295	52 822
Summa	1 967 449	89 605	2 057 054	1 828 426	59 131	1 887 557

## 21. VERKLIGT VÄRDE OCH BOKFÖRT VÄRDE PÅ TILLGÅNGAR OCH SKULDER

	2005	
	BOKFÖRT VÄRDE	VERKLIGT VÄRDE
<b>Aktiva</b>		
Kontanta medel	77 605	77 605
Hos centralbank belåningsbara fordringsbevis		
<i>Till salu varande</i>	78 969	78 969
<i>Avsedda att hållas till förfall</i>	16 853	17 044
Fordringar på kreditinstitut	128 177	128 177
Fordringar på allmänheten och offentlig sektor		
<i>Bokförda till verkligt värde</i>	132 839	132 839
<i>Övriga</i>	1 663 443	1 660 627
Leasingobjekt	0	0
Fordringsbevis – till salu varande	29	29
Aktier och andelar – till salu varande	4 536	4 536
Aktier och andelar i ägarintresseföretag	1 528	1 528
Aktier och andelar i företag inom samma koncern	0	0
Derivatinstrument	14 708	14 708
Immateriella tillgångar	4 064	4 064
Materiella tillgångar	23 847	28 545
Övriga tillgångar	8 626	8 626
Resultatregleringar och förskottsbetalningar	14 322	14 322
Latent skattefordran	841	841
	2 170 389	2 172 462
<b>Passiva</b>		
Skulder till kreditinstitut	72 812	72 658
Skulder till allmänheten och offentlig sektor		
<i>Bokförda till verkligt värde</i>	27 366	27 366
<i>Övriga</i>	1 275 550	1 275 504
Skuldebrev emitterade till allmänheten		
<i>Bokförda till verkligt värde</i>	124 099	124 099
<i>Övriga</i>	434 209	434 648
Derivatinstrument	15 335	15 335
Övriga skulder	29 705	29 705
Resultatregleringar	11 285	11 285
Efterställda skulder	54 836	55 411
Latent skatteskuld	11 856	11 856
	2 057 054	2 057 867

Det verkliga värdet på vid anfordran betalbara tillgångar och skulder motsvarar det nominella värdet. Tidsbundna tillgångar och skulders verkliga värde motsvaras av nuvärdet på de framtida kassaflödena. För börsnoterade aktier har sista avslutskursen använts. Onoterade aktiers verkliga värde har tagits fram genom att beräkna aktiernas andel av eget kapital. Värderingen av fastigheterna har gjorts av en auktoriserad fastighetsmäklare.

## 22. FAIR VALUE -OPTIONEN

	IB 31.12.2004	JUSTERING 1.1.2005	ÅRETS FÖRÄNDRING	UB 31.12.2005
<b>Balansräkning</b>				
Krediter till allmänheten	0	2 308	-1 068	1 240
Derivatinstrument	0	1 195	-440	755
Skulder till allmänheten	0	-255	286	31
Skuldebrev emitterade till allmänheten	0	1 323	708	2 032
Derivatinstrument	0	-1 826	383	-1 443
Balanserade vinstmedel	0	2 033	-98	1 935
Latent skatteskuld	0	714	-34	680
<b>Resultaträkning</b>				
Nettointäkter från värdepappershandel			-132	
Förändring i latent skatteskuld			34	
Räkenskapsperiodens resultat			-98	

## 23. AKTIEKAPITAL

Bankens aktiekapital är 22 173 906,98 euro. Maximikapitalet är enligt bolagsordningen 32 292 081,88 euro. Aktiens bokföringsmässiga ekvivalent är 2,02 euro. Aktierna fördelas på 5 180 910 A- och 5 805 762 B-aktier. Varje A-aktie representerar vid bolagsstämman tjugo (20) röster och varje B-aktie en (1) röst. B-aktierna har förtur framom A-aktierna till dividend upp till sex (6) procent av tidigare nominellt belopp.

AKTIEKAPITALET UTVECKLING REDOVISAT I EURO	AKTIEKAPITAL	A-AKTIER	B-AKTIER
2001	20 254 392,98 euro	5 180 910 st	4 854 686 st
2002	20 318 016,45 euro	5 180 910 st	4 886 210 st
2003	22 086 413,60 euro	5 180 910 st	5 762 411 st
2004	22 164 049,83 euro	5 180 910 st	5 800 878 st
2005	22 173 906,98 euro	5 180 910 st	5 805 762 st

### Konvertibelt kapitallån

Under våren 1997 emitterade banken ett konvertibelt kapitallån om 100 miljoner mark till allmänheten. Kapitallånets löpande årliga ränta är sex (6) procent. Kapitallånets förfaller till betalning i dess helhet 02.04.2007.

	EMITTERAT	KONVERTERINGAR	ÅTERSTÄENDE
Lånebelopp i euro, nominellt:	16 818 792,65	7 437 266,01	9 381 526,64
Antal låneandelar:	10 000	4 422	5 578
Motsvarande antal B-aktier	1 095 546	476 388	619 158

Under perioden 01.07.2005 till 31.01.2006 har ytterligare 207 låneandelar motsvarande 348 149,16 euro eller 22 977 B-aktier konverterats. Därefter är kapitallånets återstående lånebelopp 9 033 377,48 euro.

DE TIO STÖRSTA AKTIEÄGARNA 31.12.2005:	A-AKTIER	B-AKTIER	TOTALT	ÄGARANDEL, %	RÖSTANDEL, %
1 Alandia-Bolagen	733 886	325 145	1 059 031	10 %	14 %
2 Aktia Sparbank Abp	105 000	877 100	982 100	9 %	3 %
3 Ålands Ömsesidiga Försäkringsbolag	612 331	111 960	724 291	7 %	11 %
4 Wiklöf Anders	579 089	90 358	669 447	6 %	11 %
5 Mattsson Rafael	422 406	15 638	438 044	4 %	8 %
6 Veritas bolagen	277 734	153 900	431 634	4 %	5 %
7 Caelum Oy	65 340	156 800	222 140	2 %	1 %
8 Svenska litteratursällskapet i Finland	167 000	0	167 000	2 %	3 %
9 Palkkiyhtymä Oy	60 000	76 000	136 000	1 %	1 %
10 Baltic Petroleum Oy	101 770	0	101 770	1 %	2 %

Av tabellen framgår de av ÅAB-koncernen tio största kända aktieägarna. Med aktieägare avses juridisk/fysisk person samt av dem direkt eller indirekt ägda juridiska personer.

## 24. EMISSIONER

Av bolagsstämman beviljade fullmakter för nyemission eller emission av optionsrätter och konverteringslån saknas.

## 25. KALKYL ÖVER FÖRÄNDRINGAR I ÅAB-KONCERNENS EGNA KAPITAL VID ÖVERGÅNGEN TILL IFRS

	1.1.2004	31.12.2004
<b>Eget kapital enligt tidigare boksluts-praxis</b>	<b>110 732</b>	<b>111 073</b>
<i>Påverkan av övergången till IFRS</i>		
Minoritetsandelar av kapitalet	389	532
IAS 19 Ersättningar till anställda (pensionsstiftelsen)	2 961	2 236
IAS 32 Kapitallån	-9 820	-9 456
IAS 32 Värdet på konverteringsrätt på kapitallån	0	0
IAS 16/IFRS 1 Huvudkontoret och effekt av tidigare okonsoliderade företag	3 280	3 447
IAS 40 Förvaltningsfastigheter - effekt av tidigare okonsoliderade företag	-79	-107
IAS 17 Leasing - finansiell leasingtagare	-31	-56
IAS 27, 28 Tidigare okonsoliderade dotter- och intresseföretag	94	100
<i>Påverkan av övergången till IFRS totalt</i>	<i>-3 595</i>	<i>-3 836</i>
<b>Eget kapital enligt IFRS</b>	<b>107 526</b>	<b>107 769</b>

## NOTER TILL RESULTATRÄKNINGEN

### 26. RÄNTEINTÄKTER

	2005	2004
Kreditinstitut och centralbanker	4 035	2 138
Allmänheten och offentliga samfund	53 194	48 114
Fordringsbevis	3 744	4 001
Derivatinstrument	36	38
Övriga	0	15
Summa	61 009	54 306

### 27. RÄNTEKOSTNADER

	2005	2004
Kreditinstitut	970	1 389
Allmänheten och offentliga samfund	15 160	12 790
Skuldebrev emitterade till allmänheten	11 297	8 187
Derivatinstrument	257	219
Efterställda skulder	1 413	1 148
Kapitallån	553	572
Övriga	1	2
Summa	29 651	24 306

## 28. LEASINGNETTO

	2005	2004
Hysesintäkter	224	288
Avskrivningar enligt plan	-189	-233
Överlåtelsevinster och -förluster (netto) på leasingobjekt	16	5
Summa	50	60

Enligt ledningsgruppsbeslut kommer inte några nya leasingavtal att ingås.  
Eftersom verksamheten är av liten omfattning och kommer att avslutas har inte avstämning i enlighet med IAS 17.47 gjorts.

## 29. INTÄKTER FRÅN EGETKAPITALINSTRUMENT

	2005	2004
Finansiella tillgångar som kan säljas	43	386
Företag inom samma koncern	0	14
Ägarintresseföretag	40	138
Summa	83	538

## 30. PROVISIONSINTÄKTER

	2005	2004
Inlåningsprovisioner	916	853
Utlåningsprovisioner	2 832	2 450
Betalningsförmedlingsprovisioner	2 158	1 997
Fondandelsprovisioner	3 249	1 795
Förvaltningsprovisioner	1 790	1 414
Värdepappersprovisioner	3 796	3 256
Emissionsprovisioner	0	1
Försäkringsprovisioner	209	265
Juridiska tjänster	376	387
Garantiprovisioner	136	131
Övriga provisioner	674	288
Summa	16 137	12 837

## 31. PROVISIONSKOSTNADER

	2005	2004
Utbetalda expeditonsavgifter	1 595	1 119
Övrigt	365	336
Summa	1 959	1 455

## 32. NETTOINTÄKTER FRÅN VÄRDEPAPERSHANDEL OCH VALUTAVERKSAMHET

	2005			2004		
	REAVINSTER OCH -FÖRLUSTER (NETTO)	FÖRÄNDRINGAR AV VERKLIGT VÄRDE (NETTO)	SUMMA	REAVINSTER OCH -FÖRLUSTER (NETTO)	FÖRÄNDRINGAR AV VERKLIGT VÄRDE (NETTO)	SUMMA
Fordringsbevis	6	0	6	0	0	0
Aktier och andelar	756	0	756	1 323	-1 036	287
Fair Value -option	0	-132	-132	0	0	0
Derivatinstrument	-5	0	-5	0	0	0
Värdepappershandel	757	-132	625	1 323	-1 036	287
Valutaverksamhet	914	-16	898	880	0	880
Summa	1 671	-148	1 523	2 203	-1 036	1 167

## 33. NETTOINTÄKTER FRÅN FINANSIELLA TILLGÅNGAR SOM KAN SÄLJAS

	2005	2004
Realisationsvinster	1 578	383
Nedskrivningar	-505	-136
Summa	1 073	247

## 34. NETTOINTÄKTER FRÅN FÖRVALTNINGSFASTIGHETER

	2005	2004
Hysesintäkter	183	185
Hyseskostnader	-62	-61
Avskrivningar	-18	-32
Realisationsvinster (-förluster)	246	568
Övriga kostnader	-72	-99
Summa	277	562

## 35. ÖVRIGA RÖRELSEINTÄKTER

	2005	2004
Hysesintäkter på fastigheter	140	137
Realisationsvinster på fastigheter	9	9
Övriga fastighetsintäkter	19	27
Dataintäkter	3 138	3 993
Övriga intäkter	210	200
Summa	3 516	4 366



### 36. ÖVRIGA ADMINISTRATIONSKOSTNADER

	2005		2004
Personalkostnader	659		756
Kontorskostnader	611		503
Datakostnader	3 607		2 537
Kommunikation	1 482		1 528
Marknadsföring	1 768		1 716
Övrigt	324		243
	<u>8 450</u>		<u>7 283</u>

### 37. ÖVRIGA RÖRELSEKOSTNADER

	2005		2004
Hyreskostnader	1 263		1 203
Realisationsförlust för fastigheter	0		11
Övriga fastighetskostnader	628		701
Avgift till säkerhetsfonden	611		606
Övriga kostnader	1 717		1 884
	<u>4 219</u>		<u>4 405</u>

### 38. NEDSKRIVNING AV KREDITER OCH ANDRA FÖRBINDELSER

	2005		2004
Individuella nedskrivningar	422		852
Gruppvisa nedskrivningar	0		0
Avräknade belopp	-127		-198
Summa nedskrivningar av krediter	<u>295</u>		<u>654</u>

Bokförd ränta på nedskrivna fordringar enligt ursprunglig ränta uppgår till 54 tusen euro.

### 39. SKATTER

	2005		2004
Skatt för räkenskapsperioden	4 392		4 702
Skatter från föregående år	-1		60
Förändring latent skattefordran	-649		-19
Förändring latent skatteskuld	903		-374
Effekt på latent skatteskuld och -fordran orsakad av förändrad skattesats	0		-1 188
Skatter i resultaträkningen	<u>4 646</u>		<u>3 181</u>
Effektiv skattesats, %	25		23

Skattesatsen i Finland för år 2005 är 26 %, och för år 2004 29 %. Den lägre effektiva skattesatsen 2005 beror huvudsakligen på att i vinsten ingår skattefria intäkter. År 2004 års låga effektiva skatt är följden av den förändrade skattesatsen på de latent skatteskulderna.

### 40. KALKYL ÖVER FÖRÄNDRINGAR I RÄKENSKAPSPERIODENS VINST FAS TILL IFRS

01.01–31.12.2004

#### Räkenskapsperiodens vinst enligt tidigare bokslutspraxis FAS

11 092

IAS 40	Förvaltningsfastigheter		-17
IAS 19	Ersättningar till anställda (pensionsstiftelsen)		-1 149
IAS 17	Leasing		-32
IAS 27, 28	Tidigare okonsoliderade dotter- och intresseföretag		8
IAS 16/IFRS 1	Avskrivningar på Huvudkontoret och konsolideringar		-296
IAS 12	Inkomstskatter		900
	<i>Påverkan av övergången till IFRS totalt</i>		<u>-586</u>

#### Räkenskapsperiodens vinst enligt IFRS

10 506

### 41. RESULTAT PER AKTIE

	2005		2004
<b>Resultat per aktie före utspädning, euro</b>			
Periodens resultat	13 577 972	= 1,24	10 506 099
Antal aktier i genomsnitt	<u>10 986 280</u>		<u>10 976 330</u>
<b>Resultat per aktie efter utspädning, euro</b>			
Periodens resultat + ränta på kapitallån	13 986 860	= 1,21	10 912 119
Antal aktier i genomsnitt + utestående aktier	<u>11 605 438</u>		<u>11 600 372</u>

### NOTER ANGÅENDE PERSONAL OCH LEDNING

### 42. ANTAL ANSTÄLLDA

	2005		2004	
	MEDELTA ANSTÄLLDA	FÖRÄNDRING	MEDELTA ANSTÄLLDA	FÖRÄNDRING
Fast heltidsanställda	353	+ 24	329	+ 2
Fast deltidanställda	88	-7	95	+ 5
	<u>441</u>	<u>+ 17</u>	<u>424</u>	<u>+ 7</u>

#### 43. UTBETALDA LÖNER TILL LEDNINGEN

	2005	2004
Medlemmar i förvaltningsråd	0	4
Medlemmar i styrelse	72	68
Verkställande direktörer	525	361
Vice verkställande direktörer	276	231
Övriga medlemmar i ledningsgrupp	408	471

I beloppet ingår värdet av naturaförmåner.

För medlemmarna i styrelsen finns inga pensionsförpliktelser. Verkställande och vice verkställande direktörernas pensionsförmåner grundar sig på gängse anställningsvillkor.

#### 44. LEDNINGENS PRIVATA INNEHAV AV AKTIER I ÅLANDSBANKEN ABP

	2005				
	A-AKTIER	B-AKTIER	TOTALT	ÄGARandel	RÖSTANDEL
<b>Styrelse</b>					
<i>Lindholm, Göran</i>	1 861	1 309	3 170	0,03 %	0,04 %
<i>Boman, Sven-Harry</i>	55	524	579	0,01 %	0,00 %
<i>Janér, Kent</i>	–	–	–	0,00 %	0,00 %
<i>Karlsson, Agneta</i>	40	28	68	0,00 %	0,00 %
<i>Nordlund, Leif</i>	12	12	24	0,00 %	0,00 %
<i>Palmberg, Tom</i>	–	–	–	0,00 %	0,00 %
Totalt	1 968	1 873	3 841	0,03 %	0,04 %
<b>Ledningsgrupp</b>					
<i>Grönlund, Peter</i>	–	–	–	0,00 %	0,00 %
<i>Nuutinen, Pekka</i>	–	–	–	0,00 %	0,00 %
<i>Donner, Lars</i>	747	–	747	0,01 %	0,01 %
<i>Tallqvist, Jan</i>	–	–	–	0,00 %	0,00 %
<i>Vickström, Edgar</i>	–	–	–	0,00 %	0,00 %
<i>Woivalin, Dan-Erik</i>	–	–	–	0,00 %	0,00 %
Totalt	747	–	747	0,01 %	0,01 %

#### 45. FINANSIELLA TRANSAKTIONER MED NÄRSTÄENDE

	2005	
	STYRELSE OCH LEDNINGSGRUPP	NÄRSTÄENDE FÖRETAG
<i>Krediter</i>		
Utestående krediter 1.1.2005	318	2 912
Lyft under året	191	200
Amorterat under året	-107	-448
Utestående krediter 31.12.2005	402	2 664
Ränteintäkter	12	155
<i>Depositioner</i>		
Depositioner 1.1.2005	275	787
Depositioner 31.12.2005	367	2 039
Räntekostnader	4	27
Övriga provisioner och avgifter	0	5

Med närstående företag avses företag i vilka personer i bankens styrelse eller ledningsgrupp innehar en betydande andel av rösterna eller kan utöva ett betydande inflytande.

#### NOTER ANGÅENDE SÄKERHETER OCH ANSVARSFÖRBINDELSER

#### 46. GIVNA OCH ERHÅLLNA SÄKERHETER

	2005	2004
Bokföringsvärde för tillgångar som pantsatts för egen räkning	56 792	87 676
Förbindelser för vilka egendomen pantsatts	20 210	29 020

Förbindelserna utgörs huvudsakligen av outnyttjad limit hos Finlands Bank.

Erhållna pantar som kan avyttras utan att pantgivaren har försummat sina förpliktelser finns inte.

#### 47. PENSIONSANSVAR I ÅLANDSBANKEN ABP:S PENSIONSSTIFTELSE

	2005	2004
Nuvärde av pensionsansvar	13 692	13 662
Verkligt värde på förvaltningstillgångar	-17 668	-16 641
Status	-3 996	-2 979
Orealiserade aktuariella vinster	-1 410	-43
Skulder som redovisas i balansräkningen	-5 406	-3 022
Kostnader avseende tjänstgöring under innevarande år	223	201
Räntekostnader	684	664
Kostnader avseende tjänstgöring under tidigare år	-2 222	
Förväntad avkastning på förvaltningstillgångar	-1 069	-843
Redovisat i resultaträkning	-2 384	22

	<b>2005</b>	<b>2004</b>
<b>IB</b>		
Utgifter (+)/intäkter (-) i resultaträkning	-3 022	-4 171
Återbetalning av överteckning	-2 384	22
		1 127
<b>UB</b>		
Avkastning på förvaltningstillgångar i %	-5 406	-3 022
	10,60 %	12,80 %
<b>Antaganden</b>		
Diskonteringsränta	4,25 %	5,00 %
Förväntad avkastning på tillgångar	6,50 %	6,50 %
Ökning av lönekostnader	3,50 %	3,50 %
Inflation	2,00 %	2,00 %
Personalomsättning	0,00 %	0,00 %
<b>Direkta innehav i Ålandsbanken Abp</b>		
Aktier i Ålandsbanken Abp	981	1 173
Aktieindexlån	1 021	1 571
Banktillgodohavanden	7 096	5 265
Totalt	9 098	8 011

#### 48. LEASINGANSVAR

	<b>2005</b>	<b>2004</b>
Leasinghyror att erlägga		
Under 1 år	1 246	1 358
Över 1 och under 5 år	1 018	1 703
Över 5 år	0	0
	2 264	3 061
Bokföringsvärde		
Maskiner och inventarier	2 131	2 461

Koncernen har finansiell leasing för bilar, datorer och IT-utrustning. I vissa avtal finns option att köpa tillgången. Vid förnyelse av kontrakt sker nya förhandlingar.

#### 49. FÖRBINDELSER UTANFÖR BALANSRÄKNINGEN

	<b>2005</b>	<b>2004</b>
Garantier	13 014	13 342
Outnyttjande checkräkningslimiter	70 181	57 151
Kreditlöften	61 929	39 580
	145 124	110 072

Förbindelser ställda för koncernföretag finns inte. Kreditlöftena innehåller inte fasträntekrediter med fastslagen räntesats.

### ÖVRIGA NOTER

#### 50. FÖRVALTAT KAPITAL

	<b>2005</b>	<b>2004</b>
Fondandelsförvaltning	268 971	162 500
Diskretionär kapitalförvaltning	346 951	248 142
Övrig kapitalförvaltning	33 900	34 500
	649 823	445 142

#### 51. FÖRÄNDRING I KONCERNSTRUKTUR

Under året har dotterbolaget Ålandsbanken Kapitalmarknadstjänster förvärvats. Ägoandelen är 70 %. Bolaget verksamhetsområde är förmögenhetsförvaltning. Bolaget har konsoliderats i koncernbokslutet från 1 april 2005.

Ytterligare har Ålandsbanken varit med och bildat Ålands Investerings Ab med en ägoandel om 36 %. Dess verksamhetsområde är utvecklings- och placeringsverksamhet.

Under året har de helägda dotterbolagen ÅAB Finans Ab och Ålands Investment Ab likviderats. Detta påverkar inte möjligheten att jämföra årets bokslut med föregående års bokslut.

#### 52. DOTTER- OCH INTRESSEBOLAG

	<b>2005</b>	
	<b>HEMORT</b>	<b>ÄGARANDEL</b>
<b>Dotterbolag</b>		
Följande dotterbolag har konsoliderats enligt förvärvsmetoden per den 31.12.2005:		
Crosskey Banking Solutions Ab Ltd	Mariehamn	100 %
Ålandsbanken Asset Management Ab	Helsingfors	70 %
Ålandsbanken Fondbolag Ab	Mariehamn	100 %
Ålandsbanken Kapitalmarknadstjänster Ab	Mariehamn	70 %
<b>Bostads- och fastighetssammanslutningar</b>		
Följande bostads- och fastighetssammanslutningar har konsoliderats enligt förvärvsmetoden per den 31.12.2005:		
<b>FASTIGHETER I EGET BRUK</b>	<b>HEMORT</b>	<b>ÄGARANDEL</b>
FAB Gottby Center	Jomala	53 %

FÖRVALTNINGSFASTIGHETER	HEMORT	ÄGARANDEL
FAB Strandgatan 20	Mariehamn	100 %

#### Intressebolag

Följande intressebolag har konsoliderats per den 31.12.2005:

	HEMORT	ÄGARANDEL
Ålands Företagsbyrå Ab	Mariehamn	21 %
Ålands Fastighetskonsult Ab	Mariehamn	20 %
Ålands Investerings Ab	Mariehamn	36 %

Sammanlaggen ekonomisk information om dessa intressebolag:

<i>Tillgångar</i>	4 295	1 386
<i>Skulder</i>	797	600
<i>Omsättning</i>	2 588	2 278
<i>Periodens resultat</i>	350	458

#### Bostads- och fastighetssammanslutningar

Följande bostads- och fastighetssammanslutningar har konsoliderats enligt klyvningsmetoden per den 31.12.2005:

FASTIGHETER I EGET BRUK	HEMORT	ÄGARANDEL
FAB Västernäs City	Mariehamn	50 %
FAB Nymars	Sottunga	30 %
FAB Eriksgatan 8	Åbo	22 %
FAB Godby Center	Godby	11 %

FÖRVALTNINGSFASTIGHETER	HEMORT	ÄGARANDEL
FAB Strömsby	Vårdö	24 %
FAB Sittkoffska gården	Mariehamn	22 %
FAB Horsklint	Kökar	20 %
FAB Wigells	Mariehamn	78 %
BAB Bastuvägen	Mariehamn	44 %
FAB Norrskog	Saltvik	34 %
FAB Ribacken	Saltvik	31 %
BAB Knappelstenen	Mariehamn	15 %
BAB Sittkoff	Mariehamn	14 %
BAB Fiskartorpet	Mariehamn	11 %
BAB Västerhöjden	Mariehamn	11 %
BAB Grantorpsvägen	Mariehamn	8 %

# RISKHANTERING

## STRATEGI I ANVÄNDANDET AV FINANSIELLA INSTRUMENT

ÅAB-koncernens affärsverksamhet är utsatt för finansiella risker som kreditrisk, ränterisk, aktieprisrisk, valutarisk och likviditetsrisk. ÅAB-koncernens strävan är att bedriva verksamheten med små risker. ÅAB-koncernens treasury- och riskkontrollavdelning administrerar och övervakar de finansiella riskerna centralt i enlighet med på förhand uppsatta risklimit.

### Kreditrisk

Med kreditrisk avses risken för att en motpart inte kan betala förfallna belopp till fullo på förfalldagen.

Målsättningen för kreditgivningen är att slå vakt om bankens goda namn, nå rimlig lönsamhet och undvika kreditförluster. För att säkerställa målsättningen krävs en heltäckande process för kredithanteringen under hela kreditens löptid. Kredithanteringen utgår ifrån att utlåningsbesluten skall vara baserade på tillräcklig kunskap om kunden. ÅAB-koncernen har kriterier gällande kundkategorier, baserade på ÅAB-koncernens uppfattning om risker, marginaler och förmåga att leverera konkurrenskraftiga tjänster i de olika marknaderna.

De kunder ÅAB-koncernen i första hand gör affärer med bör vara verksamma i de regioner ÅAB-koncernen för närvarande har kontor. Krediter beviljas till kund som kan ställa säkerheter för sina engagemang i av ÅAB-koncernen begärd omfattning, samt anses ha förmåga att återbetala krediten. ÅAB-koncernen uppskattar löpande kreditförlustrisken för varje enskild kund. En effektiverad övervakning inleds omedelbart då oreglerade fordringar uppstår. ÅAB-koncernens utlåning består till stor del av krediter till privathushåll vilket framgår av nedanstående tabell.

### UTLÅNING ENLIGT NÄRINGSREN 31.12.2005, MILJONER EURO

Närings- och yrkesverksamhet	
<i>Servicesektorn</i>	467
<i>Produktionssektorn</i>	66
Närings- och yrkesverksamhet totalt	533
Privathushåll	1 236
Offentliga sektorn och ideella organisationer	28
<b>UTLÅNING TOTALT</b>	<b>1 796</b>

Treasuryenheten placerar bankens överskottslikviditet som depositioner i andra banker. För denna typ av risker fastställer styrelsen motpartslimit. Limitbevakningen sker kontinuerligt. Motpartsrisken som an knyter sig till treasuryenhetens placeringar är oväsentlig och kreditstocken är av god kvalitet. Kreditriske exponering mot stater och kreditinstitut uppgick per den 31 december 2005 till 95,8 miljoner euro.

### Marknadsrisk

Marknadsrisk uppstår genom öppna positioner i räntor, valutor och aktieprodukter som alla är utsatta för allmänna och specifika marknadsrörelser.

### Ränterisk

Med ränterisk avses att värdet av ett finansiellt instrument kan variera på grund av förändringar i räntenivån. ÅAB-koncernens ränterisker uppkommer som ett resultat av att räntebindningstider för tillgångar och skulder inklusive derivat inte sammanfaller. ÅAB-koncernens räntebundna tillgångar utgörs framförallt av krediter. Ränterisken i dessa är i huvudsak eliminerad, antingen genom finansiering med räntebunden upplåning eller med derivatinstrument.

### RÄNTEBINDNINGSTIDER FÖR ÅAB-KONCERNENS RÄNTEBÄRANDE TILLGÅNGAR OCH SKULDER 31.12.2005, MILJONER EURO

	< 3 MÅN	3-6 MÅN	6-12 MÅN	1-5 ÅR	> 5 ÅR	TOTALT
Tillgångar	574,0	428,9	673,5	185,6	16,0	1 878,0
Skulder	485,3	598,4	516,3	198,5	15,9	1 814,4
Skillnad mellan tillgångar och skulder	88,7	-169,5	157,2	-12,9	0,1	63,6

Visar bankens ränterelaterade tillgångar och skulder, inklusive derivat, enligt räntejusteringsdatum per 31.12.2005.

Huvudsakligen kommer ÅAB-koncernens ränterisk från fluktuationer i kassaflöde i och med att största delen av räntebärande tillgångar och skulder är bundna till rörliga räntor. ÅAB-koncernen strävar till att balansera risken genom att matcha finansiella tillgångar och skulder.

#### KASSAFLÖDESRIK 31.12.2005, MILJONER EURO

	TILLGÅNGAR	SKULDER
Rörlig ränta	1 867,7	1 832,0
Fast ränta	178,2	159,1

Med rörlig ränta avses poster med en ursprunglig räntebindningstid om högst ett år, och med fast ränta avses poster med en ursprunglig räntebindningstid om längre än ett år.

Ränterisken, som mäts som effekten på verkligt värde vid en höjning av marknadsräntorna med en procentenhet, uppgick per 31.12.2005 till 0,5 miljoner euro.

#### Valutakursrisk

Med valutakursrisk avses att värdet på tillgångar, skulder och derivat kan variera på grund av förändringar i valutakurser. ÅAB-koncernens valutakursrisker begränsas av limiter fastställda av ledningen. Daglig kontroll av limiterna utförs av tradingcontroller. För mera information se not 20 tillgångar och skulder i utländsk valuta.

#### Aktierisk

Med aktierisk avses att värdet av ett finansiellt instrument kan variera på grund av förändringar i aktiekurser. ÅAB-koncernen hanterar aktierisk genom att egen handel regleras av handelsregler med begränsande limiter och daglig kontroll av tradingcontroller. En generell kursrörelse om högst 10 procent (uppåt eller nedåt) skulle i sämsta fall innebära en värdeförändring om 0,1 miljoner euro.

#### Likviditetsrisk

Likviditetsrisk uppstår som ett resultat av att förfallodatum på tillgångar och skulder inte sammanfaller. ÅAB-koncernen bedriver en aktiv likviditetsplanering och -hantering för att undvika likviditetsrisker. Det sker en löpande uppföljning av ÅAB-koncernens likviditetssituation, och upplåningen planeras så att alltför stora kortfristiga finansieringsbehov inte uppstår. ÅAB-koncernen har utnyttjade limiter hos andra banker som kan utnyttjas för att hantera likviditeten.

Likviditetssimuleringen visar bankens beredskap för eventuella marknadsstörningar såsom plötslig minskning av bankens inlåning. Per 31.12.2005 hade banken en betalningsberedskap som klarade av att täcka en plötslig minskning av bankens avistainlåning och emitterade bankcertifikat med 20 procent. Betalningsberedskapen (likvida tillgångar) uppgick till 262,8 miljoner euro. De likvida tillgångarna definieras i detta sammanhang något annorlunda än i kassaflödesanalysen.

#### Operativa risker

Operativa risker definieras som risken för förluster och skadat anseende beroende på bristfälliga eller felaktiga rutiner, processer, beteenden eller till följd av händelser i ÅAB-koncernens omgivning.

Hanteringen av operativa risker utgör en självständig del av riskhanteringen. Risker som hänför sig till verksamheten eller som väsentligt hänför sig till verksamheten skall identifieras, bedömas och mätas för att kunna begränsas och övervakas. Operativa risker reduceras genom dels förebyggande av skador, dels minimering av förlusterna i den händelse att risken realiserar. Förluster på grund av operativa risker reduceras också genom försäkringar.

Det är varje enhets uppgift att hantera de operativa risker som är förknippade med den egna verksamheten. Enheterna kartlägger de väsentliga operativa riskerna i sina processer, produkter och projekt. Vid riskkartläggningen bedöms sannolikheten för och konsekvenserna av en förlusthändelse. Utgående från bedömningen skapas en riskkarta som styr hur identifierade risker hanteras. Avdelningen riskkontroll koordinerar arbetet med riskkartläggningar och ansvarar för att de väsentliga operativa riskerna rapporteras till styrelse och ledning. För rapportering av incidenter har internt utvecklats ett systemstöd som kommer att tas i bruk i ÅAB-koncernen under år 2006. Realiserade operativa incidenter skall kontinuerligt rapporteras till avdelningen Riskkontroll som ansvarar för att dessa sammanställs och rapporteras vidare till berörda organ samt till Finansinspektionen enligt gällande regler.

# MODERBOLAGETS BALANSRÄKNING

(tusen euro)

AKTIVA	NOT NR	31.12.2005		31.12.2004	
Kontanta medel			77 605		72 065
Fordringsbevis som är belåningsbara i centralbank	1				
<i>Statsskuldförbindelser</i>			58 599		112 196
<i>Övriga</i>			<u>37 223</u>	95 822	<u>0</u>
Fordringar på kreditinstitut	2				
<i>På anfordran betalbara</i>			1 241		3 657
<i>Övriga</i>			<u>127 158</u>	128 399	<u>106 792</u>
Fordringar på allmänheten och offentliga samfund	3			1 794 783	1 631 614
Leasingobjekt	4			259	487
Fordringsbevis	1			605	1 526
Aktier och andelar	5			3 669	7 907
Aktier och andelar i ägarintresseföretag	5			1 005	5
Aktier och andelar i företag som hör till samma koncern	5			5 188	4 786
Derivatinstrument	6			14 708	8 300
Immateriella tillgångar	7,9			3 073	1 632
Materiella tillgångar	8,9				
<i>Förvaltningsfastigheter samt aktier och andelar i förvaltningsfastigheter</i>			2 841		2 932
<i>Övriga fastigheter samt aktier och andelar i fastighetssammanslutningar</i>			7 948		8 415
<i>Övriga materiella tillgångar</i>			<u>2 193</u>	12 982	<u>2 291</u>
Övriga tillgångar	10			7 532	10 075
Resultatregleringar och förskottsbetalningar	11			9 272	7 709
Latenta skattefordringar	13			<u>184</u>	<u>0</u>
<b>AKTIVA TOTALT</b>			2 155 086		1 982 390

# MODERBOLAGETS BALANSRÄKNING

(tusen euro)

PASSIVA	NOT NR	31.12.2005		31.12.2004	
Skulder till kreditinstitut					
<i>På anfordran betalbara</i>			2 867		1 441
<i>Övriga</i>		<u>69 933</u>	72 799	<u>22 134</u>	23 575
Skulder till allmänheten och offentliga samfund					
<i>Inlåning</i>					
<i>På anfordran betalbar</i>		1 055 685		1 040 030	
<i>Övrig</i>		<u>245 350</u>	1 301 035	<u>205 208</u>	1 245 238
<i>Övriga skulder</i>		<u>3 348</u>	1 304 383	<u>4 620</u>	1 249 858
Skuldebrev emitterade till allmänheten	13				
<i>Masskuldebrevslån</i>			330 427		224 196
<i>Övriga</i>		<u>231 887</u>	562 314	<u>276 356</u>	500 552
Övriga skulder	14		27 012		27 805
Resultatregleringar och erhållna förskott	15		10 170		11 377
Derivatinstrument	6		15 374		8 300
Efterställda skulder	16				
<i>Kapitallån</i>			9 381		9 456
<i>Övriga</i>		<u>45 751</u>	55 133	<u>44 524</u>	53 980
Latent skatteskuld	13		<u>130</u>		<u>0</u>
Främmande kapital totalt			2 047 315		1 875 447
Avskrivningsdifferens			126		220
Reserver			<u>22 950</u>		<u>22 450</u>
Akkumulerade bokslutsdispositioner totalt			23 076		22 670
Aktiekapital			22 174		22 164
Överkursfond			25 527		25 463
Uppskrivningsfond			326		350
Reservfond			25 129		25 129
Fond för verkligt värde			371		0
Balanserad vinst			-259		194
Räkenskapsperiodens vinst			<u>11 428</u>		<u>10 973</u>
Eget kapital totalt	20		84 695		84 273
<b>PASSIVA TOTALT</b>			2 155 086		1 982 390
<b>ÅTAGNDEN UTANFÖR BALANSRÄKNINGEN</b>					
Åtaganden för kunders räkning till förmån för tredje part					
<i>Garantier och panter</i>			<u>12 895</u>	12 895	<u>13 342</u>
Oåterkalleliga förbindelser till förmån för kund			<u>132 110</u>		<u>96 730</u>
			145 005		110 072



# MODERBOLAGETS RESULTATRÄKNING

(tusen euro)

	Not NR	1.1 - 31.12.2005			1.1 - 31.12.2004		
Ränteintäkter	25			60 974			54 190
Leasingnetto	27			50			60
Räntekostnader	26			-29 715			-24 441
<b>RÄNTENETTO</b>				31 309			29 810
Intäkter från investeringar i form av eget kapital	28						
<i>I företag inom samma koncern</i>				1 541			760
<i>I ägarintresseföretag</i>				241			339
<i>I övriga företag</i>				<u>43</u>	1 825	<u>386</u>	1 485
Provisionsintäkter	29			11 696			10 428
Provisionskostnader	30			-1 560			-1 231
Nettoresultat av värdepappershandel och valutaverksamhet	31						
<i>Nettoresultat av värdepappershandel</i>				677			282
<i>Nettoresultat av valutaverksamhet</i>				<u>898</u>	1 575	<u>880</u>	1 162
Nettointäkter från finansiella tillgångar som kan säljas	32			1 140			304
Övriga rörelseintäkter	33			1 736			5 114
Administrationskostnader							
<i>Personalkostnader</i>							
<i>Löner och arvoden</i>				11 774			14 197
<i>Pensionskostnader</i>				1 442			369
<i>Övriga lönebikostnader</i>				<u>928</u>	14 144	<u>1 078</u>	15 644
<i>Övriga administrationskostnader</i>	34			<u>12 718</u>	-26 861	<u>9 001</u>	-24 646
Avskrivningar och nedskrivningar av materiella och immateriella tillgångar				-1 223			-2 113
Övriga rörelsekostnader	35			-4 159			-4 449
Kredit- och garantiförluster	36			-310			-659
Nedskrivningar och återtagna nedskrivningar av värdepapper som utgör bestående aktiva				<u>0</u>			<u>339</u>
<b>RÖRELSEVINST</b>				15 166			15 544
<b>VINST FÖRE BOKSLUTSDISPOSITIONER OCH SKATTER</b>				15 166			15 544
Bokslutsdispositioner				-406			0
Inkomstskatt	37			-3 361			-4 571
Förändring latent skattefordran				<u>29</u>			<u>0</u>
<b>RÄKENSKAPSPERIODENS VINST</b>				11 428			10 973

# MODERBOLAGETS REDOVISNINGSPRINCIPER

Ålandsbanken Abp:s bokslut har uppgjorts enligt kreditinstitutslagen, finansministeriets förordning om bokslut och koncernbokslut i kreditinstitut och värdepappersföretag samt Finansinspektionens föreskrifter. Bokslutet för Ålandsbanken Abp har upprättats i enlighet med finsk redovisningsstandard (FAS).

## POSTER I UTLÄNDSK VALUTA

Tillgångar och skulder i utländsk valuta omräknas till euro enligt Europeiska Centralbankens kurs på bokslutsdagen.

## INTÄKTSFÖRINGSPRINCIPER

### *Ränteintäkter och -kostnader*

Ränteintäkter och -kostnader på tillgångs- och skuldposter redovisas enligt periodiseringsprincipen. Om en finansiell tillgång eller grupp av finansiella tillgångar har nedskrivits redovisas ränteintäkt enligt ursprunglig ränta på det nedskrivna beloppet.

### *Provisionsintäkter och -kostnader*

Provisionsintäkter och -kostnader redovisas när tjänsten utförs. För provisioner som gäller flera år redovisas enbart den andel som gäller räkenskapsperioden.

## AVSKRIVNINGAR

Byggnader, teknisk utrustning och maskiner och inventarier noteras till anskaffningsvärde minskat med avskrivningar och eventuella nedskrivningar. Avskrivningar är uppgjorda på basis av tillgångarnas förväntade ekonomiska livslängd. Samtliga avskrivningar är linjära.

Byggnader	40 år
Byggnaders tekniska utrustning	12 år
Maskiner och inventarier	3–10 år
Datasystem	3–5 år
Övriga materiella tillgångar	3–5 år

Jordområden avskrivs inte.

## FINANSIELLA INSTRUMENT

För värderingen klassificeras finansiella instrument i följande grupper:

### *Finansiella tillgångar och skulder för handel*

I denna grupp ingår alla finansiella tillgångar och skulder som innehas för att ge avkastning på kort sikt. I denna grupp ingår även samtliga derivatinstrument, på vilka man inte tillämpar säkringsredovisning. Finansiella tillgångar och skulder som innehas för handel redovisas i balansräkningen till verkligt värde och förändringarna i det verkliga värdet redovisas i resultaträkningen. Alla derivatinstrument upptas i balansräkningen till verkligt värde.

Derivatinstrumentens positiva verkliga värden redovisas som tillgångar i balansräkningen i posten "Derivatinstrument" och de negativa i posten "Derivatinstrument och övriga skulder som innehas för handel". Värdeförändringarna redovisas i resultaträkningen i posten "Nettointäkter från värdepappershandel".

### *Låne- och kundfordringar*

Med finansiella tillgångar som klassificeras som låne- och kundfordringar avses tillgångar som uppkommit genom att överlåta pengar, tjänster och varor direkt till gäldenären.

Låne- och kundfordringar upptas vid avtalsingång i balansräkningen till anskaffningsvärdet, och därefter till upplupet anskaffningsvärde. Nedskrivningar av lån och fordringar redovisas vid behov på basen av en kundspecifik utvärdering samt en helhetsbedömning av låneportföljen.

### *Placeringar som hålls till förfall*

Placeringar som hålls till förfall är räntebärande finansiella tillgångar och redovisas till upplupet anskaffningsvärde med effektiv räntemetod. Nedskrivning av placeringen görs efter individuell prövning.

### *Finansiella tillgångar som kan säljas*

Med finansiella tillgångar som kan säljas avses tillgångar som inte ingår i någon av ovan nämnda grupper och inte är derivatinstrument.

Tillgångarna i denna grupp redovisas initialt till anskaffningsvärde i balansräkningen, och värderas därefter till verkligt värde. Värdeförändringen redovisas i eget kapital i "fonden för verkligt värde". Vid avyttring redovisas värdeförändringen bort från fonden till resultaträkningen i egen post "Nettointäkter från finansiella tillgångar som kan säljas". Nedskrivningar redovisas i resultaträkningen.

#### *Övriga finansiella skulder*

Övriga finansiella skulder upptas i balansräkningen till anskaffningsvärdet vid ingång av avtal, och därefter till upplupet anskaffningsvärde.

### **ÄNDRADE REDOVISNINGSPRINCIPER**

Derivatinstrument redovisas i balansräkningen till verkligt värde, medan värdeförändringarna redovisas i resultaträkningen. Förändringar i det verkliga värdet för finansiella instrument redovisas i fonden för verkligt värde när instrumentet är en finansiell tillgång som kan säljas. Ändringarna gäller från och med 1.1.2005 och redovisade belopp för 2004 är därmed inte jämförbara. Justerade belopp har tagits med i ingående balansen per 1.1.2005.

### **PENSIONSARRANGEMANG**

Det lagstadgade pensionsskyddet för de anställda är arrangerat via Pensions-Alandia. Övriga pensionsförmåner sköts via Ålandsbanken Abp:s Pensionsstiftelse. Pensionsansvaret är täckta fullt ut.

# NOTER TILL MODERBOLAGETS FINANSIELLA RAPPORTER

(tusen euro)

## Numrering

<b>1–24</b>	Noter till balansräkningen
<b>25–37</b>	Noter till resultaträkningen
<b>38–41</b>	Noter angående personal och ledning
<b>42–47</b>	Noter angående säkerheter och ansvarsförbindelser
<b>48</b>	Övriga noter

## NOTER TILL BALANSRÄKNINGEN

### 1. INNEHAV AV FORDRINGSBEVIS

	2005			2004		
	NOTERADE	ÖVRIGA	SUMMA	NOTERADE	ÖVRIGA	SUMMA
<i>Belåningsbara fordringsbevis</i>						
Instrument som hålls till förfall						
Statsobligationer	16 853	0	16 853	18 963	0	18 963
Instrument som kan säljas						
Statsskuldförbindelser	0	58 586	58 586	0	90 331	90 331
Statsobligationer	1 324	0	1 324	902	0	902
Bankcertifikat	0	17 947	17 947	0	0	0
Övriga skuldebrev	1 113	0	1 113	1 999	0	1 999
	<u>19 290</u>	<u>76 533</u>	<u>95 822</u>	<u>21 865</u>	<u>90 331</u>	<u>112 196</u>
<i>Övriga fordringsbevis</i>						
Statsobligationer	13	0	13	39	0	39
Obligationer emitterade av banker	5	0	5	5	0	5
Övriga	587	0	587	1 482	0	1 482
	<u>605</u>	<u>0</u>	<u>605</u>	<u>1 526</u>	<u>0</u>	<u>1 526</u>

### 2. FORDRINGAR PÅ ALLMÄNHETEN OCH OFFENTLIG SEKTOR

	2005	2004
Finansiella företag	504 264	470 406
Offentlig sektor	12 303	11 974
Hushåll	1 233 250	1 099 095
Hushållens ideella organisationer	15 221	15 725
Utlandet	29 745	34 414
Summa	<u>1 794 783</u>	<u>1 631 614</u>
Varav efterställda fordringar	239	256
Varav fordringar som löper utan ränta	339	30
<b>Nedskrivningar</b>		
Individuella nedskrivningar som redovisats under perioden	422	852
Individuella nedskrivningar som återförts under perioden	112	192
Summa nedskrivningar	<u>310</u>	<u>659</u>

### 3. FORDRINGAR PÅ KREDITINSTITUT

	2005			2004		
	Vid ANFORDRAN BETALBARA	ÖVRIGA	SUMMA	Vid ANFORDRAN BETALBARA	ÖVRIGA	SUMMA
Inhemsk kreditinstitut	2	17 456	17 458	3	11 086	11 089
Utländska kreditinstitut	1 239	109 702	110 941	3 654	95 706	99 360
Summa	<u>1 241</u>	<u>127 158</u>	<u>128 399</u>	<u>3 657</u>	<u>106 792</u>	<u>110 449</u>

### 4. LEASINGOBJEKT - TILLGÅNGAR SOM HYRS UT GENOM LEASINGAVTAL

	2005	2004
Maskiner och inventarier	249	470
Övriga tillgångar	11	17
Summa	<u>259</u>	<u>487</u>

## 5. AKTIER OCH ANDELAR

	2005			2004		
	NOTERADE	ÖVRIGA	SUMMA	NOTERADE	ÖVRIGA	SUMMA
Aktier och andelar						
Som kan säljas	123	3 546	3 669	4 556	3 351	7 907
Aktier och andelar i ägarintresseföretag	0	1 005	1 005	0	5	5
Aktier och andelar i företag inom samma koncern	0	5 188	5 188	0	4 786	4 786
Innehav i andra kreditinstitut finns inte.						

## 6. DERIVATINSTRUMENT

	2005		2004	
	VERKLIGT VÄRDE POSITIVT	VERKLIGT VÄRDE NEGATIVT	VERKLIGT VÄRDE POSITIVT	VERKLIGT VÄRDE NEGATIVT
Räntederivat				
Ränteswappar	755	1 443	0	0
Valutaderivat				
Terminskontrakt	56	53	0	0
Ränte- och valutaswappar	33	14	0	0
Aktiederivat				
Optionskontrakt				
Köpta	13 864	0	8 300	0
Utfärdade	0	13 864	0	8 300
	14 708	15 374	8 300	8 300

Nominellt värde av underliggande tillgång enligt återstående löptid:

	2005				2004			
	UNDER 1 ÅR	1-5 ÅR	ÖVER 5 ÅR	SUMMA	UNDER 1 ÅR	1-5 ÅR	ÖVER 5 ÅR	SUMMA
Räntederivat								
Ränteswappar	90 504	184 371	17 400	292 275	138 521	176 616	18 886	334 023
Valutaderivat								
Terminskontrakt	6 187	639	0	6 826	5 384	554	0	5 938
Ränte- och valutaswappar	776	0	0	776	180	0	0	180
Aktiederivat								
Optionskontrakt								
Köpta	51 510	95 687	0	147 197	20 666	105 122		125 788
Utfärdade	51 510	95 687	0	147 197	20 666	105 122		125 788
	200 486	376 384	17 400	594 271	185 417	387 414	18 886	591 717

## 7. IMMATERIELLA TILLGÅNGAR

	2005	2004
IT-kostnader	1 986	190
Övrigt	1 087	1 443
	3 073	1 632

## 8. FASTIGHETER OCH AKTIER OCH ANDELAR I FASTIGHETSSAMMANSLUTNINGAR

	2005	2004
Förvaltningsfastigheter		
Mark- och vattenområden	58	58
Byggnader	257	335
Aktier i fastighetssammanslutningar	2 525	2 539
	2 841	2 932
Rörelsefastigheter		
Mark- och vattenområden	174	241
Byggnader	6 689	7 088
Aktier i fastighetssammanslutningar	1 086	1 086
	7 948	8 415

## 9. FÖRÄNDRINGAR I IMMATERIELLA OCH MATERIELLA TILLGÅNGAR

	2005					
	JORD OCH BYGGNADER I EGET BRUK	FÖRVALT- NINGSS- FASTIGHETER	ÖVRIGA MATERIELLA TILLGÅNGAR	GOODWILL	ÖVRIGA IMMATERIELLA TILLGÅNGAR	TOTALT
<b>Historiska kostnader</b>						
Anskaffningsvärde 1.1	13 550	3 390	6 131	0	4 881	27 952
Ökningar under året	11	0	437	0	2 609	3 057
Minskningar under året	-532	-165	-163	0	-590	-1 450
Anskaffningsvärde 31.12	13 029	3 225	6 405	0	6 901	29 559
<b>Ackumulerade avskrivningar</b>						
Ack. avskrivningar och nedskrivningar 1.1	-5 135	-458	-3 839	0	-3 249	-12 682
Ack. avskrivningar som gäller minskningar	227	99	108	0	3	438
Årets avskrivningar	-172	-12	-481	0	-583	-1 247
Årets nedskrivningar	0	-14	0	0	0	-14
Ack. avskrivningar och nedskrivningar 31.12	-5 080	-384	-4 212	0	-3 828	-13 505
<b>Bokfört värde 31.12</b>	7 948	2 841	2 193	0	3 073	16 055

## 2004

	JORD OCH BYGGNADER I EGET BRUK	FÖRVALT- NINGSS- FASTIGHETER	ÖVRIGA MATERIELLA TILLGÅNGAR	GOODWILL	ÖVRIGA IMMATERIELLA TILLGÅNGAR	TOTALT
<b>Historiska kostnader</b>						
Anskaffningsvärde 1.1	13 851	4 345	8 422	0	12 173	38 791
Ökningar under året	14	15	1 066	0	1 683	2 778
Minskningar under året	-315	-971	-3 357	0	-8 974	-13 617
Anskaffningsvärde 31.12	13 550	3 390	6 131	0	4 881	27 952
<b>Akkumulerade avskrivningar</b>						
Ack. avskrivningar och nedskrivningar 1.1	-4 955	-1 204	-6 041	0	-8 832	-21 032
Ack. avskrivningar som gäller minskningar	0	777	2 751	0	6 873	10 401
Årets avskrivningar	-180	-18	-550	0	-1 290	-2 037
Årets nedskrivningar	0	-13	0	0	0	-13
Ack. avskrivningar och nedskrivningar 31.12	-5 135	-458	-3 839	0	-3 249	-12 682
<b>Bokfört värde 31.12</b>	8 415	2 932	2 291	0	1 632	15 271

### 10. ÖVRIGA TILLGÅNGAR

	2005	2004
Betalningsförmedlingsfordringar	83	43
Övriga	7 450	10 033
	7 532	10 075

### 11. RESULTATREGLERINGAR OCH FÖRSKOTTSBETALNINGAR

	2005	2004
Räntor	6 762	6 092
Övriga	2 510	1 617
	9 272	7 709

### 12. LATENTA SKATTEFORDRINGAR OCH -SKULDER

	2005	2004
Latent skattefordran		
Övrig temporär skillnad	184	0
	184	0
Latent skatteskuld		
Från fonden för verkligt värde	130	0
	130	0

### 13. SKULDEBREV EMITTERADE TILL ALLMÄNHETEN

	2005		2004	
	BOKFÖRT VÄRDE	NOMINELLT BELOPP	BOKFÖRT VÄRDE	NOMINELLT BELOPP
Bankcertifikat	231 887	233 710	276 356	279 407
Masskuldebrevslån	330 427	335 337	224 196	229 395
Summa	562 314	569 047	500 553	508 802

### 14. ÖVRIGA SKULDER

	2005	2004
Betalningsförmedlingsskulder	16 570	13 857
Övriga	10 442	13 948
	27 012	27 805

### 15. RESULTATREGLERINGAR OCH FÖRSKOTTSBETALNINGAR

	2005	2004
Räntor	6 508	8 559
Övriga	3 662	2 818
	10 170	11 377

## 16. EFTERSTÄLLDA SKULDER

	2005			2004		
	BOKFÖRT BELOPP	NOMINELLT BELOPP	BELOPP I KAPITALBAS	BOKFÖRT BELOPP	NOMINELLT BELOPP	BELOPP I KAPITALBAS
<b>Konvertibelt kapitallån:</b>						
Utestående belopp	9 381	9 381	1 875	9 456	9 456	3 782
Räntan för lånet är 6 % och lånet förfaller 02.04.2007. Borgenärerna har inte rätt att kräva förtida återbetalning. Varje låneandel med det nominella värdet om 1 681,88 euro berättigar till teckning av 111 B-aktier till teckningspriset 15,13929 per aktie. Under perioden 1.7.2005 – 31.1.2006 har innehavarna anmält 348 tusen euro av kapitallånet till konvertering, vilket berättigar till 22 977 aktier.						
<b>Debenturlån 1999</b>	10 000	10 000	6 000	10 000	10 000	8 000
Ränta: euribor 3 mån + 1,94 % Återbetalning: 15.01.2009						
<b>Debenturlån 2000</b>	0	0	0	12 489	12 489	0
Ränta: 5,25 % Lånet har förfallit.						
<b>Debenturlån 2003</b>	2 011	2 002	805	2 014	2 002	1 209
Ränta: 3,50 % Återbetalning: 5.5.2008						
<b>Debenturlån 1/2004</b>	4 477	4 477	4 477	5 597	5 597	5 597
Ränta: euribor 12 mån + 0,25 % Återbetalning: 20 % (1 120) av ursprungligt nominellt belopp årligen med början 4.6.2005.						
<b>Debenturlån 2/2004</b>	14 424	14 424	14 424	14 424	14 424	14 424
Ränta: euribor 12 mån + 0,50 %, fr.o.m. 4.6.2009 euribor 12 mån + 2,00 % Återbetalning: 4.6.2014						
<b>Debenturlån 1/2005</b>	5 193	5 193	5 193	0	0	0
Ränta: euribor 12 mån + 0,20 % Återbetalning: 20 % (1 039) av ursprungligt nominellt belopp årligen med början 17.5.2006.						
<b>Debenturlån 2/2005</b>	9 647	9 647	9 647	0	0	0
Ränta: euribor 12 mån + 0,40 %, fr.o.m. 17.5.2010 euribor 12 mån + 2,00 % Återbetalning: 17.5.2015						

Samtliga efterställda skulder ingår i det undre supplementära kapitalet.  
Lånen kan återköpas i förtid, detta är dock möjligt endast med finansinspektionens tillstånd.  
Vid upplösning av banken är lånen efterställda bankens övriga förbindelser.

## 17. MATURITETSFÖRDELNING FÖR FORDRINGAR OCH SKULDER

	2005					
	TOTALT	UNDER 3 MÅN	3–12 MÅN	1–5 ÅR	5–10 ÅR	ÖVER 10 ÅR
<i>Fordringar</i>						
Fordringsbevis som är belåningsbara i centralbanker	95 822	76 532	16 977	2 313	0	0
Kreditinstitut och centralbanker	128 399	123 399	5 000	0	0	0
Allmänheten och offentliga samfund	1 794 783	148 687	228 195	707 999	690 728	19 175
Fordringsbevis	605	605	0	0	0	0
	2 019 609	349 223	250 172	710 311	690 728	19 175
<i>Skulder</i>						
Kreditinstitut och centralbanker	72 799	72 799	0	0	0	0
Allmänheten och offentliga samfund	1 304 383	1 246 799	44 014	11 502	2 036	32
Skuldebrev emitterade till allmänheten	562 314	248 441	239 776	74 097	0	0
Efterställda skulder	55 133	0	2 157	28 960	24 016	0
	1 994 629	1 568 039	285 947	114 559	26 052	32

## 18. TILLGÅNGAR OCH SKULDER I INHEMSK OCH UTLÄNDSK VALUTA

	2005			2004		
	INHEMSK VALUTA	UTLÄNDSK VALUTA	SUMMA	INHEMSK VALUTA	UTLÄNDSK VALUTA	SUMMA
Fordringar på kreditinstitut	49 002	79 397	128 399	62 503	47 946	110 449
Fordringar på allmänheten och offentlig sektor	1 789 257	5 525	1 794 783	1 623 725	7 889	1 631 614
Fordringsbevis	96 427	0	96 427	113 779	0	113 779
Derivatinstrument	14 619	89	14 708	8 300	0	8 300
Övriga tillgångar inkl. kontanta medel	116 270	4 500	120 769	114 692	3 556	118 248
Summa	2 065 575	89 512	2 155 086	1 922 999	59 391	1 982 390
Skulder till kreditinstitut	69 422	3 377	72 799	21 714	1 861	23 575
Skulder till allmänheten och offentlig sektor	1 219 175	85 209	1 304 383	1 192 883	56 975	1 249 858
Skuldebrev emitterade till allmänheten	562 314	0	562 314	500 552	0	500 552
Derivatinstrument och skulder som innehåses för handel	15 307	67	15 374	8 300	0	8 300
Efterställda skulder	55 133	0	55 133	53 980	0	53 980
Övriga skulder	36 359	952	37 311	38 887	295	39 182
Summa	1 957 710	89 605	2 047 315	1 816 316	59 131	1 875 447

## 19. VERKLIGT VÄRDE OCH BOKFÖRT VÄRDE PÅ TILLGÅNGAR OCH SKULDER

2005

	BOKFÖRT VÄRDE	VERKLIGT VÄRDE
<b>Aktiva</b>		
Kontanta medel	77 605	77 605
Hos centralbank belåningsbara fordringsbevis		
Till salu varande	78 969	78 969
Avsedda att hållas till förfall	16 853	17 044
Fordringar på kreditinstitut	128 399	128 399
Fordringar på allmänheten och offentlig sektor		
Bokförda till verkligt värde	0	0
Övriga	1 794 783	1 793 207
Leasingobjekt	259	259
Fordringsbevis – till salu varande	605	605
Aktier och andelar – till salu varande	3 669	3 669
Aktier och andelar i ägarintresseföretag	1 005	1 005
Aktier och andelar i företag inom samma koncern	5 188	5 188
Derivatinstrument	14 708	14 708
Immateriella tillgångar	3 073	3 073
Materiella tillgångar	12 982	25 190
Övriga tillgångar	7 532	7 532
Resultatregleringar och förskottsbetalningar	9 272	9 272
Latent skattefordran	184	184
	<u>2 155 086</u>	<u>2 165 910</u>
<b>Passiva</b>		
Skulder till kreditinstitut	72 799	72 645
Skulder till allmänheten och offentlig sektor		
Bokförda till verkligt värde	0	0
Övriga	1 304 383	1 304 307
Skuldebrev emitterade till allmänheten		
Bokförda till verkligt värde	0	0
Övriga	562 314	564 785
Derivatinstrument	15 374	15 374
Övriga skulder	27 012	27 012
Resultatregleringar	10 170	10 170
Efterställda skulder	55 133	55 639
Latent skatteskuld	130	130
	<u>2 047 315</u>	<u>2 050 061</u>

Det verkliga värdet på vid anfordran betalbara tillgångar och skulder motsvarar det nominella värdet. Tidsbundna tillgångar och skulders verkliga värde motsvaras av nuvärdet på de framtida kassaflödena. För börsnoterade aktier har sista avslutskursen använts. Värderingen av fastigheterna har gjorts av en oberoende fastighetsmäklare.

## 20. FÖRÄNDRINGAR I EGET KAPITAL

	AKTIEKAPITAL	ÖVERKURS- FOND	RESERVFOND	FOND FÖR VERKLIGT VÄRDE	UPPSKRIV- NINGSFOND	KAPITALLÅN	BALANSERAT RESULTAT	TOTAL
31.12.2003	22 086	24 966	25 129	0	350	9 820	11 155	93 506
Omgruppering av kapitallånet						-9 820		-9 820
1.1.2004	22 086	24 966	25 129	0	350	0	11 155	83 686
Dividendutdelning							-10 960	-10 960
Konvertering av kapitallån	49	316						365
Aktieteckning aktieoptioner	29	181						210
Förändring i minoritetens andel av eget kapital								0
Årets vinst							10 973	10 973
31.12.2004	22 164	25 463	25 129	0	350	0	11 167	84 273
Införandet av finansiella instrument enligt Finansinspektionens föreskrift				1 147			-441	707
1.1.2005	22 164	25 463	25 129	1 147	350	0	10 727	84 980
Dividendutdelning							-10 986	-10 986
Konvertering av kapitallån	10	64						74
Fastighetsförsäljning					-24			-24
Förändring i verkligt värde				-777				-777
Årets vinst							11 428	11 428
31.12.2005	22 174	25 527	25 129	371	326	0	11 169	84 695



## 21. AKTIEKAPITAL

Bankens aktiekapital är 22 173 906,98 euro. Maximikapitalet är enligt bolagsordningen 32 292 081,88 euro. Aktiens bokföringsmässiga ekvivalent är 2,02 euro. Aktierna fördelas på 5 180 910 A- och 5 805 762 B-aktier. Varje A-aktie representerar vid bolagsstämman tjugo (20) röster och varje B-aktie en (1) röst. B-aktierna har förtur framom A-aktierna till dividend upp till sex (6) procent av tidigare nominellt belopp.

### De tio största aktieägarna 31.12.2005:

- 1 Alandia-Bolagen
- 2 Aktia Sparbank Abp
- 3 Ålands Ömsesidiga Försäkringsbolag
- 4 Wiklöf Anders
- 5 Mattsson Rafael
- 6 Veritas bolagen
- 7 Caelum Oy
- 8 Svenska litteratursällskapet i Finland
- 9 Palkkiyhtymä Oy
- 10 Baltic Petroleum Oy

Av tabellen framgår de av ÅAB-koncernen tio största kända aktieägarna. Med aktieägare avses juridisk/fysisk person samt av dem direkt eller indirekt ägda juridiska personer.

## 22. EMISSIONER

Av bolagsstämman beviljade fullmakter för nyemission eller emission av optionsrätter och konverteringslån saknas.

## 23. FORDRINGAR PÅ KONCERNBOLAG

	2005	2004
Övriga tillgångar	115	21
Resultatregleringar	1 001	84
	<u>1 115</u>	<u>106</u>

## 24. SKULDER TILL KONCERNBOLAG

	2005	2004
Skulder till allmänheten	1 417	491
Emitterade skuldebrev	2 264	1 050
Övriga skulder	187	116
Resultatregleringar	701	1
	<u>4 569</u>	<u>1 658</u>

## NOTER TILL RESULTATRÄKNINGEN

## 25. RÄNTEINTÄKTER

	2005	2004
Kreditinstitut och centralbanker	4 035	2 138
Allmänheten och offentliga samfund	53 158	48 051
Fordringsbevis	3 744	3 948
Derivatinstrument	36	38
Övriga	0	15
Summa	<u>60 974</u>	<u>54 190</u>

## 26. RÄNTEKOSTNADER

	2005	2004
Kreditinstitut	970	1 389
Allmänheten och offentliga samfund	15 019	12 682
Skuldebrev emitterade till allmänheten	11 557	8 429
Derivatinstrument	257	219
Efterställda skulder	1 359	1 148
Kapitallån	553	572
Övriga	1	2
Summa	<u>29 715</u>	<u>24 441</u>

## 27. LEASINGNETTO

	2005	2004
Hysesintäkter	224	288
Avskrivningar enligt plan	-189	-233
Överlåtelsevinster och -förluster (netto) på leasingobjekt	16	5
Summa	<u>50</u>	<u>60</u>

Enligt ledningsgruppsbeslut kommer inte några nya leasingavtal att ingås.

## 28. INTÄKTER FRÅN EGETKAPITALINSTRUMENT

	2005	2004
Finansiella tillgångar som kan säljas	43	386
Företag inom samma koncern	1 541	760
Ägarintresseföretag	241	339
Summa	<u>1 825</u>	<u>1 485</u>

## 29. PROVISIONSINTÄKTER

	2005	2004
Inlåningsprovisioner	916	853
Utlåningsprovisioner	2 832	2 450
Betalningsförmedlingsprovisioner	2 158	1 997
Fondandelsprovisioner	951	632
Förvaltningsprovisioner	1 187	1 058
Värdepappersprovisioner	2 249	2 366
Emissionsprovisioner	0	1
Försäkringsprovisioner	209	265
Juridiska tjänster	376	387
Garantiprovisioner	136	131
Övriga provisioner	681	288
	<u>11 696</u>	<u>10 428</u>

## 30. PROVISIONSKOSTNADER

	2005	2004
Utbetalda expeditonsavgifter	1 196	894
Övrigt	365	336
	<u>1 560</u>	<u>1 231</u>

## 31. NETTOINTÄKTER FRÅN VÄRDEPAPPERSHANDEL OCH VALUTAVERKSAMHET

	2005			2004		
	REAVINSTER OCH -FÖRLUSTER (NETTO)	FÖRÄNDRINGAR AV VERKLIGT VÄRDE (NETTO)	SUMMA	REAVINSTER OCH -FÖRLUSTER (NETTO)	FÖRÄNDRINGAR AV VERKLIGT VÄRDE (NETTO)	SUMMA
Fordringsbevis	0	0	0	0	0	0
Aktier och andelar	739	0	739	1 318	-1 036	282
Derivatinstrument	-5	-58	-63	0	0	0
Värdepappershandel	734	-58	677	1 318	-1 036	282
Valutaverksamhet	914	-16	898	880	0	880
	<u>1 649</u>	<u>-74</u>	<u>1 575</u>	<u>2 198</u>	<u>-1 036</u>	<u>1 162</u>

## 32. NETTOINTÄKTER FRÅN FINANSIELLA TILLGÅNGAR SOM KAN SÄLJAS

	2005	2004
Realisationsvinster	1 645	440
Nedskrivningar	-505	-136
Summa	<u>1 140</u>	<u>304</u>

## 33. ÖVRIGA RÖRELSEINTÄKTER

	2005	2004
Hysesintäkter på fastigheter	760	345
Realisationsvinster på fastigheter	255	577
Övriga fastighetsintäkter	19	27
Dataintäkter	0	3 993
Övriga intäkter	701	172
	<u>1 736</u>	<u>5 114</u>

## 34. ÖVRIGA ADMINISTRATIONSKOSTNADER

	2005	2004
Personalkostnader	448	702
Kontorskostnader	575	494
Datakostnader	8 763	4 554
Kommunikation	1 202	1 481
Marknadsföring	1 597	1 655
Övrigt	133	115
	<u>12 718</u>	<u>9 001</u>

## 35. ÖVRIGA RÖRELSEKOSTNADER

	2005	2004
Hyeskostnader	1 262	1 216
Realisationsförlust för fastigheter	0	11
Övriga fastighetskostnader	664	788
Avgift till säkerhetsfonden	611	606
Övriga kostnader	1 623	1 828
	<u>4 159</u>	<u>4 449</u>

## 36. NEDSKRIVNING AV KREDITER OCH ANDRA FÖRBINDELSER

	2005	2004
Individuella nedskrivningar	422	852
Gruppvisa nedskrivningar	0	0
Avräknade belopp	-112	-193
Summa nedskrivningar av krediter	<u>310</u>	<u>659</u>

Bokförd ränta på nedskrivna fordringar enligt ursprunglig ränta uppgår till 54 tusen euro.

## 37. SKATTER

	2005	2004
Skatt för räkenskapsperioden	3 362	4 511
Skatter från föregående år	-1	60
Förändring latent skattefordran	-29	0
Förändring latent skatteskuld	0	0
Effekt på latent skatteskuld och -fordran orsakad av förändrad skattesats	0	0
Skatter i resultaträkningen	3 332	4 571
Effektiv skattesats, %	22	29

Skattesatsen i Finland för år 2005 är 26 %, och för år 2004 29 %. Den lägre effektiva skattesatsen 2005 beror på att i vinsten ingår skattefria intäkter (dividendintäkter och försäljningsvinster).

## NOTER ANGÅENDE PERSONAL OCH LEDNING

### 38. ANTAL ANSTÄLLDA

	2005		2004	
	MEDELTA ANSTÄLLDA	FÖRÄNDRING	MEDELTA ANSTÄLLDA	FÖRÄNDRING
Fast heltidsanställda	255	-62	317	0
Fast deltidanställda	72	-22	94	+5
	327	-84	411	+5

Förändringen under 2005 beror på att personal övergått till dotterbolaget Crosskey Banking Solutions Ab Ltd.

### 39. UTBETALDA LÖNER TILL LEDNINGEN

	2005	2004
Medlemmar i förvaltningsråd	0	4
Medlemmar i styrelse	67	67
Verkställande direktörer	192	183
Vice verkställande direktörer	246	231
Övriga medlemmar i ledningsgrupp	408	471

I beloppet ingår värdet av naturaförmåner.

För medlemmarna i styrelsen finns inga pensionsförpliktelser. Verkställande och vice verkställande direktörernas pensionsförmåner grundar sig på gängse anställningsvillkor.

### 40. LEDNINGENS PRIVATA INNEHAV AV AKTIER I ÅLANDSBANKEN ABP

	2005				
	A-AKTIER	B-AKTIER	TOTALT	ÄGARANDEL	RÖSTANDEL
<b>Styrelse</b>					
<i>Lindholm, Göran</i>	1 861	1 309	3 170	0,03 %	0,04 %
<i>Boman, Sven-Harry</i>	55	524	579	0,01 %	0,00 %
<i>Janér, Kent</i>	-	-	-	0,00 %	0,00 %
<i>Karlsson, Agneta</i>	40	28	68	0,00 %	0,00 %
<i>Nordlund, Leif</i>	12	12	24	0,00 %	0,00 %
<i>Palmberg, Tom</i>	-	-	-	0,00 %	0,00 %
Totalt	1 968	1 873	3 841	0,03 %	0,04 %
<b>Ledningsgrupp</b>					
<i>Grönlund, Peter</i>	-	-	-	0,00 %	0,00 %
<i>Nuutinen, Pekka</i>	-	-	-	0,00 %	0,00 %
<i>Donner, Lars</i>	747	-	747	0,01 %	0,01 %
<i>Tallqvist, Jan</i>	-	-	-	0,00 %	0,00 %
<i>Vickström, Edgar</i>	-	-	-	0,00 %	0,00 %
<i>Woivalin, Dan-Erik</i>	-	-	-	0,00 %	0,00 %
Totalt	747	-	747	0,01 %	0,01 %

### 41. FINANSIELLA TRANSAKTIONER MED NÄRSTÄENDE

	2005	
	STYRELSE OCH LEDNINGSGRUPP	NÄRSTÄENDE FÖRETAG
<i>Krediter</i>		
Utestående krediter 1.1.2005	318	2 912
Lyft under året	191	200
Amorterat under året	-107	-448
Utestående krediter 31.12.2005	402	2 664
Ränteutgifter	12	155
<i>Depositioner</i>		
Depositioner 1.1.2005	275	787
Depositioner 31.12.2005	367	2 039
Räntekostnader	4	27
Övriga provisioner och avgifter	0	5

Med närstående företag avses företag i vilka personer i bankens styrelse eller ledningsgrupp innehar en betydande andel av rösterna eller kan utöva ett betydande inflytande.

## NOTER ANGÅENDE SÄKERHETER OCH ANSVARSFÖRBINDELSER

### 42. GIVNA OCH ERHÅLLNA SÄKERHETER

	2005	2004
Bokföringsvärde för tillgångar som pantsatts för egen räkning	56 792	87 676
Förbindelser för vilka egendomen pantsatts	20 210	29 020

Förbindelserna utgörs huvudsakligen av outnyttjade limit hos Finlands Bank.  
Erhållna pantar som kan avyttras utan att pantgivaren har försummat sina förpliktelser finns inte.

### 43. PENSIONSANSVAR

Pensionsansvar i Ålandsbanken Abp:s Pensionsstiftelse	13 692	13 662
Bokföringsmässigt ansvarsunderskott i pensionsstiftelsen	0	0

Det sannolika marknadsvärdet på pensionsstiftelsens förvaltningstillgångar överstiger pensionsansvaret i stiftelsen med 5,4 miljoner euro.

### 44. LEASINGANSVAR

	2005	2004
Leasinghyror att erlägga		
Under 1 år	5	1 329
Över 1 och under 5 år	2	1 680
Över 5 år	0	0
	<u>7</u>	<u>3 009</u>

### 45. FÖRBINDELSER UTANFÖR BALANSRÄKNINGEN

	2005	2004
Garantier	13 014	13 342
Outnyttjande checkräkningslimiter	70 181	57 151
Kreditlöften	61 929	39 580
	<u>145 124</u>	<u>110 072</u>

Förbindelser ställda för koncernföretag finns inte. Kreditlöfena innehåller inte fasträntekrediter med fastslagen räntesats.

### 46. FÖRÄNDRING I KONCERNSTRUKTUR

Under året har dotterbolaget Ålandsbanken Kapitalmarknadstjänster förvärvats. Ägoandelen är 70 %. Bolaget verksamhetsområde är förmögenhetsförvaltning. Bolaget har konsoliderats i koncernbokslutet från 1 april 2005.

Ytterligare har Ålandsbanken varit med och bildat Ålands Investeringar Ab med en ägoandel om 36 %. Dess verksamhetsområde är utvecklings- och placeringsverksamhet.

Under året har de helägda dotterbolagen ÅAB Finans Ab och Ålands Investment Ab likviderats. Detta påverkar inte möjligheten att jämföra årets bokslut med föregående års bokslut.

### 47. DOTTER- OCH INTRESSEBOLAG

DOTTERBOLAG	HEMORT	ÄGARANDEL
Crosskey Banking Solutions Ab Ltd	Mariehamn	100 %
Ålandsbanken Asset Management Ab	Helsingfors	70 %
Ålandsbanken Fondbolag Ab	Mariehamn	100 %
Ålandsbanken Kapitalmarknadstjänster Ab	Mariehamn	70 %

BOSTADS- OCH FASTIGHETSSAMMANSLUTNINGAR	HEMORT	ÄGARANDEL
FAB Gottby Center	Jomala	53 %
FAB Strandgatan 20	Mariehamn	100 %

INTRESSEBOLAG	HEMORT	ÄGARANDEL
Ålands Företagsbyrå Ab	Mariehamn	21 %
Ålands Fastighetskonsult Ab	Mariehamn	20 %
Ålands Investeringar Ab	Mariehamn	36 %

Sammanslagen ekonomisk information om dessa intresseföretagen:

Tillgångar	4 295	1 386
Skulder	797	600
Omsättning	2 588	2 278
Periodens resultat	350	458

BOSTADS- OCH FASTIGHETSSAMMANSLUTNINGAR	HEMORT	ÄGARANDEL
FAB Västernäs City	Mariehamn	50 %
FAB Nymars	Sottunga	30 %
FAB Eriksgatan 8	Åbo	22 %

BOSTADS- OCH FASTIGHETSSAMMANSLUTNINGAR	HEMORT	ÄGARANDEL
FAB Strömsby	Vårdö	24 %
FAB Sittkoffska gården	Mariehamn	22 %
FAB Horsklint	Kökar	20 %
FAB Wigells	Mariehamn	78 %
BAB Bastuvägen	Mariehamn	44 %
FAB Norrskog	Saltvik	34 %
FAB Ribacken	Saltvik	31 %

## ÖVRIGA NOTER

### 48. FÖRVALTAT KAPITAL

	2005	2004
Diskretionär kapitalförvaltning	31 973	89 324

# FÖRSLAG TILL VINSTDISPOSITION

Styrelsen föreslår att Ålandsbanken Abp:s utdelningsbara vinstmedel om 11 168 847,22 disponeras enligt följande:

	EURO
1. För utelöpande A- och B-aktier per 31.12.2005 utdelas 1,00 euro per aktie i dividend, sammanlagt	10 986 672,00
2. För B-aktier som tecknats genom konvertering av kapitallånet under perioden 1.7.2005 – 31.1.2006, utdelas 1,00 euro per aktie i dividend, sammanlagt	22 977,00
3. Som odisponerade vinstmedel kvarlämnas	159 198,22
	<u>11 168 847,22</u>

Mariehamn den 28 februari 2006

*Göran Lindholm*

*Leif Nordlund*

*Sven-Harry Boman*

*Kent Janér*

*Agneta Karlsson*

*Tom Palmberg*

*Peter Grönlund, VD*

## REVISIONSBERÄTTELSE

TILL ÅLANDSBANKEN ABPs AKTIEÄGARE

Vi har granskat Ålandsbanken Abp:s bokföring, bokslut, verksamhetsberättelse och förvaltning för räkenskapsperioden 1.1. – 31.12.2005. Styrelsen och verkställande direktören har avgett verksamhetsberättelsen och koncernbokslutet, upprättat i enlighet med internationella redovisningsstandarder IFRS sådana de antagits av EU, samt moderbolagets bokslut upprättat i enlighet med ikraftvarande bestämmelser i Finland, omfattande moderbolagets balansräkning, resultaträkning och noter till bokslutet. Efter utförd granskning avger vi vårt utlåtande om koncernbokslutet, verksamhetsberättelsen och moderbolagets bokslut och förvaltning.

Granskningen har utförts enligt god revisionssed. Bokföringen, de tillämpade redovisningsprinciperna, innehållet i bokslutet och verksamhetsberättelsen samt bokslutspresentationen har härvid granskats i tillräcklig omfattning för att konstatera att bokslutet och verksamhetsberättelsen inte innehåller väsentliga fel eller brister. Vid granskningen av förvaltningen har vi utrett huruvida medlemmarna i moderbolagets styrelse samt verkställande direktören handhaft förvaltningen av bolagets angelägenheter i enlighet med stadgandena i aktiebolagslagen och övriga bestämmelser.

### Koncernbokslutet

Koncernbokslutet, som upprättats i enlighet med internationella redovisningsstandarder IFRS sådana de antagits av EU, ger på sätt

som avses i dessa standarder och i bokföringslagen riktiga och tillräckliga uppgifter om resultatet av koncernens verksamhet och dess ekonomiska ställning.

### Moderbolagets bokslut, verksamhetsberättelsen och förvaltningen

Moderbolagets bokslut har upprättats enligt bokföringslagen och övriga stadganden och bestämmelser om hur bokslut skall upprättas. Bokslutet ger på sätt som avses i bokföringslagen riktiga och tillräckliga uppgifter om resultatet av moderbolagets verksamhet och dess ekonomiska ställning.

Verksamhetsberättelsen har upprättats enligt bokföringslagen och övriga stadganden och bestämmelser om hur verksamhetsberättelse skall upprättas. Verksamhetsberättelsen är förenlig med bokslutet och ger på sätt som avses i bokföringslagen riktiga och tillräckliga uppgifter om resultatet av koncernens och moderbolagets verksamhet och den ekonomiska ställningen.

Koncernbokslutet och moderbolagets bokslut, som för moderbolagets del uppvisar en vinst om 11 428 096,02 euro, kan fastställas och medlemmarna i moderbolagets styrelse samt verkställande direktören beviljas ansvarsfrihet för den av oss granskade räkenskapsperioden. Styrelsens förslag till disposition av utdelningsbara vinstmedel beaktar stadgandena i aktiebolagslagen.

Mariehamn den 6 mars 2006

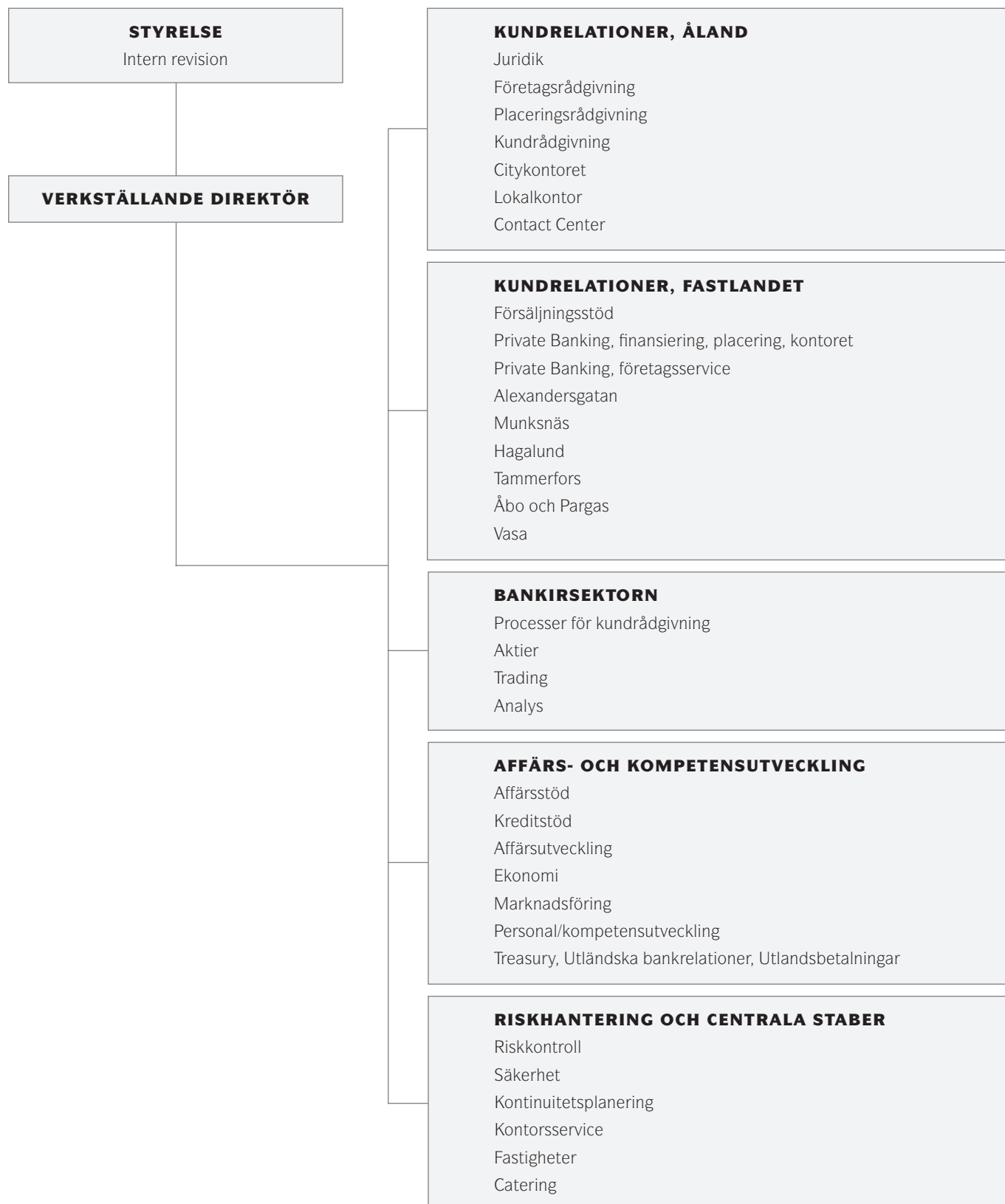
*Leif Hermans*  
CGR

*Rabbe Nevalainen*  
CGR

*Marja Tikka*  
CGR

# ORGANISATION FRÅN 1.3.2006

## ÅLANDSBANKEN ABP



# STYRELSE, VD OCH LEDANDE PERSONAL

## STYRELSE

Göran Lindholm, ordförande  
Leif Nordlund, vice ordförande  
Sven-Harry Boman  
Kent Janër  
Agneta Karlsson  
Tom Palmberg

## VERKSTÄLLANDE DIREKTÖR

Peter Grönlund

### Ledningsgrupp

Peter Grönlund, ordförande  
Lars Donner  
Pekka Nuutinen  
Jan Tallqvist  
Edgar Vickström  
Dan-Erik Woivalin

## KUNDRELATIONER, ÅLAND

Dan-Erik Woivalin, sektorchef, chefsjurist  
Lars Donner, bitr. sektorchef, bankdirektör  
*Juridik*, Carina Strand, tf. avd.chef  
*Företagsrådgivning*, Kenneth Mörn, avd.chef  
*Placeringsrådgivning*, Pontus Blomster, avd.chef  
*Kundrådgivning*, Birgitta Dahlén, avd.chef  
*Citykontoret*, Birgitta Dahlén, kontorschef  
*Lokalkontor*, Pontus Blomster, områdeschef  
*Godbykontoret*, Jan-Arthur Josefsson, försäljningschef  
*Contact Center*, Nina Granqvist, avd.chef

## KUNDRELATIONER, FASTLANDET

Pekka Nuutinen, sektorchef, bankdirektör  
Anne-Maria Salenius, bitr. sektorchef, bankdirektör  
*Försäljningsstöd*, Maarit Vesala, försäljningsdirektör  
*Private Banking*, Jan Tallqvist, bankdirektör  
ADMINISTRATION, Monica Mickos, administrativ chef  
FÖRETAGSSERVICE, Pekka Nuutinen, bankdirektör  
PLACERINGAR, Merja Simberg, placeringsdirektör  
FINANSIERINGAR, Maria Bernas-Hilli, bankdirektör  
*Bulevarden kontoret*, Kim Wikström, bankdirektör  
*Alexandersgatan*, Anne-Maria Salenius, bankdirektör  
*Munksnäs*, Tuula Lehmuskoski, bankdirektör  
*Hagalund*, Marja Latola, bankdirektör  
*Tammerfors*, Leena Honkasalo-Lehtinen, bankdirektör  
*Åbo*, Beatrice Ramström, bankdirektör  
*Pargas*, Jan-Peter Pomrén, kontorsdirektör  
*Vasa*, Lars Lönnblad, bankdirektör

## BANKIRSEKTORN

Peter Grönlund, VD, sektorchef  
*Processer för kundrådgivning*, Ola Sundberg

*Aktier*, Tomas Storgård, avd.chef  
MÄKLERI, Carl Magnus Gardberg, placeringschef  
Yngve Söderlund, mäklare  
TRADING, Magnus Ljungars, trader  
ANALYS, Danny Lindqvist och Pia Backa, analytiker

## AFFÄRS- OCH KOMPETENSUTVECKLING

Edgar Vickström, vice VD, sektorchef, bankdirektör  
*Affärsstöd*, Thomas Nordlund, avd.chef  
*Kreditstöd*, Bengt Mattsson, avd.chef  
*Affärsutveckling*, Jan Erik Sundberg, avd.chef  
*Ekonomi*, Michael Hilander, avd.chef  
REDOVISNING, Tom Bengtsson, redovisningschef  
*Marknadsföring*, Tiina Björklund, marknadschef  
*Personal- och kompetensutveckling*, Tove Erikslund, personalchef  
*Treasury*, Utländska bankrelationer, Utlandsbetalningar  
Terttu Ahtiainen, avd.chef

## RISKHANTERING OCH CENTRALA STABER

Lars Donner, sektorchef, bankdirektör  
*Riskkontroll*, Bernt-Johan Jansson, avd.chef  
*Fysisk säkerhet*, Conny Sjöberg  
*Kontinuitetsplanering*, Kimmo Valkonen  
*Fastigheter*, Göran Sundblom, avd.chef  
*Kontorsservice*, Lars-Olof Hellman, gruppchef  
*Catering*, Annika Lundqvist, husmor

## VERKSAMHET DIREKT UNDERSTÄLLD STYRELSEN

*Intern revision*, Monica Österlund, avd.chef

## BOLAG I ÅAB-KONCERNEN

### Crosskey Banking Solutions Ab Ltd

Peter Wiklöf, VD  
*Säkerhet och arkitektur*, Lennart Haglund, avd.chef  
*Kundrelationer*, Barbro M. Andersson, avd.chef  
*Projektavdelningen*, Henrik Granholm, avd.chef  
*Specialistavdelningen*, Harry Lindqvist, avd.chef  
*Driftavdelningen*, Brage Styrström, avd.chef

### Ålandsbanken Asset Management Ab

Stefan Törnqvist, VD

### Ålandsbanken Fondbolag Ab

Tom Pettersson, VD

### Ålandsbanken Kapitalmarknadstjänster Ab

Mikael Mörn, VD

### Ålands Företagsbyrå Ab

Susan Skogberg, tf. VD

### Ålands Fastighetskonsult Ab

Erolf Fellman/Roger Karlsson



# ADRESSFÖRTECKNING

## ÅLANDSBANKEN ABP

Huvudkontoret  
Besöksadress:  
Nygatan 2  
MARIEHAMN  
Postadress:  
PB 3  
AX-22101 MARIEHAMN

Telefon 0204 29 011  
Fax 0204 291 228  
S.W.I.F.T.: AABA FI 22  
www.alandsbanken.fi  
info@alandsbanken.fi

## Åland

Företagsrådgivning  
Privatkundrådgivning  
19 lokalkontor  
Telefon 0204 29 011  
Fax 0204 291 228  
aland@alandsbanken.fi

## Kontoren i huvudstadsregionen

Alexandersgatan 46 A, 2 vån.  
00100 HELSINGFORS  
Telefon 0204 293 400  
Fax 0204 293 410  
alexandersgatan@alandsbanken.fi

Bulevarden 3, Privatkundrådgivning  
00120 HELSINGFORS  
Telefon 0204 293 600  
Fax 0204 293 610  
bulevarden@alandsbanken.fi

Bulevarden 3, Företagsenheten  
00120 HELSINGFORS  
Telefon 0204 293 600  
Fax 0204 293 660  
foretag.helsingfors@alandsbanken.fi

Munksnäs  
Munksnäs allén 13  
00330 HELSINGFORS  
Telefon 0204 293 900  
Fax 0204 293 910  
vastra-hfors@alandsbanken.fi

Esbo-Hagalund  
Västanvindsvägen 4  
02100 ESBO  
Telefon 0204 293 500  
Fax 0204 293 510  
esbo-hagalund@alandsbanken.fi

## Private Banking, Helsingfors

Bulevarden 3, 5 vån.  
00120 HELSINGFORS  
Telefon 0204 293 600  
Fax 0204 293 670  
private.banking@alandsbanken.fi

## Tammerfors

Hämeenkatu 8  
33100 TAMMERFORS  
Telefon 0204 293 200  
Fax 0204 293 210  
tammerfors@alandsbanken.fi

## Vasa

Nedre torget 1 A, 3 vån.  
65100 VASA  
Telefon 0204 293 300  
Fax 0204 293 310  
vasa@alandsbanken.fi

## Åbo

Eriksgatan 8  
20100 ÅBO  
Telefon 0204 293 100  
Fax 0204 293 110  
abo@alandsbanken.fi

## Pargas

Köpmansgatan 24  
21600 PARGAS  
Telefon 0204 293 150  
Fax 0204 293 155  
pargas@alandsbanken.fi

## Ålandsbanken Asset Management Ab

Bulevarden 3, 4 vån.  
00120 HELSINGFORS  
Telefon 0204 293 700  
Fax 0204 293 710  
aam@alandsbanken.fi

